NQ/NF U.S. Condo Riser Neutral Assembly Kit Installation onto NQ or NF Panelboards

Instalación del kit en ensamble para elevadores de condominios de EE. UU. NQ/NF en tableros de alumbrado NQ o NF

Installation du kit d’ensemble de neutre Condo Riser NQ/NF pour les États-Unis sur panneaux NQ ou NF

Installation onto NQ and NF Panelboards NQN6CRUS, NQNL6CRUS, NFN6CR and NFNL6CR

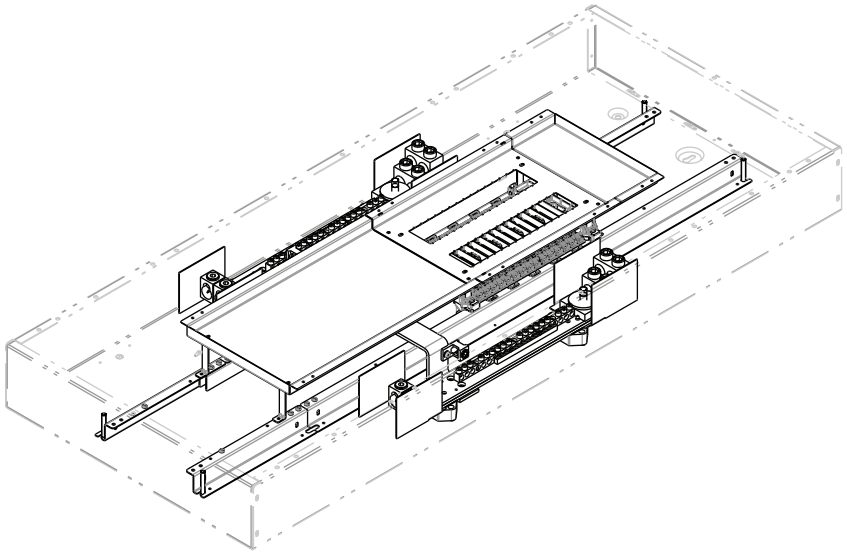
Instalación en tableros de alumbrado NQ y NF NQN6CRUS, NQNL6CRUS, NFN6CR y NFNL6CR

Installation sur panneaux de distribution NQ et NF NQN6CRUS, NQNL6CRUS, NFN6CR and NFNL6CR

Instruction Bulletin / Boletín de instrucciones / Directives d’utilisation

80043-854-01
10/2020

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.



SQUARE D™

by Schneider Electric

NQ/NF U.S. Condo Riser Neutral Assembly Kit Installation onto NQ or NF Panelboards

ENGLISH

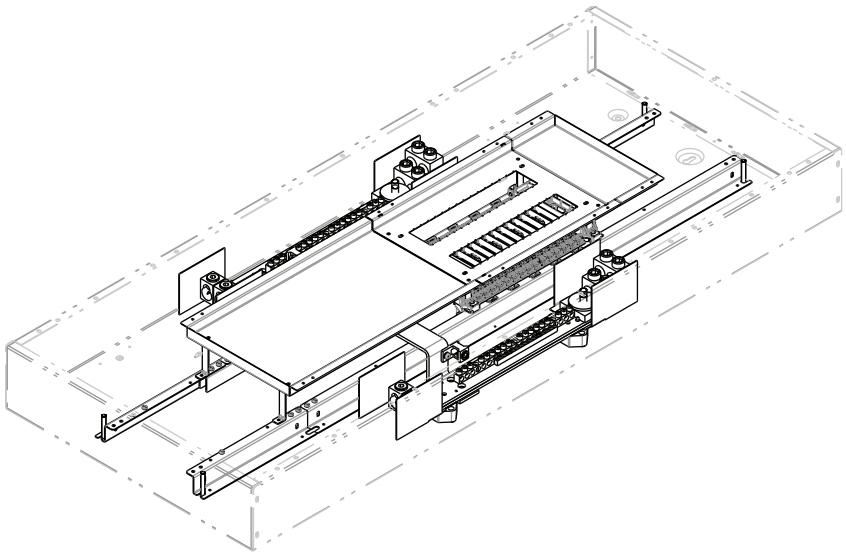
Installation onto NQ and NF Panelboards NQN6CRUS, NQNL6CRUS, NFN6CR and NFNL6CR

Class 1640, 1670

Instruction Bulletin

80043-854-01
10/2020

Retain for future use.



SQUARE D™

by Schneider Electric

ENGLISH

Legal Information

The Schneider Electric brand and any trademarks of Schneider Electric SE and its subsidiaries referred to in this guide are the property of Schneider Electric SE or its subsidiaries. All other brands may be trademarks of their respective owners.

This guide and its content are protected under applicable copyright laws and furnished for informational use only. No part of this guide may be reproduced or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), for any purpose, without the prior written permission of Schneider Electric.

Schneider Electric does not grant any right or license for commercial use of the guide or its content, except for a non-exclusive and personal license to consult it on an “as is” basis. Schneider Electric products and equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.

As standards, specifications, and designs change from time to time, information contained in this guide may be subject to change without notice.

To the extent permitted by applicable law, no responsibility or liability is assumed by Schneider Electric and its subsidiaries for any errors or omissions in the informational content of this material or consequences arising out of or resulting from the use of the information contained herein.

Table of Contents

ENGLISH

Safety Information 7

Important Information 7

Introduction 8

Precautions 8

Kit Contents 9
NQN6CRUS—NQ U.S. Condo Riser Neutral Kit 9

Kit Contents 9
NQNL6CRUS—NQ U.S. Condo Riser 200% Neutral Kit 9

Kit Contents 10
NFN6CR—NF U.S. Condo Riser Neutral Kit 10

Kit Contents 10
NFNL6CR—NF U.S. Condo Riser 200% Neutral Kit 10

Tools Needed 11

Installation 11

Installing the U.S. Condo Riser Neutral Assembly Kit onto an NQ Interior with Standard 6-inch Deep, 26-inch Wide Enclosures 11
NQ Interior 11

Installing the U.S. Condo Riser Neutral Assembly Kit onto an NQ or NF Interior with Standard 9-inch Deep, 26-inch Wide Enclosures 14
NF Interior 14

Appendix A 19
Removing the Elevating Bracket from MH68D9L3R3 to MH80D9L3R3 for NQ Panelboards with Main Circuit Breakers or Sub-feed Circuit Breakers 19
Removing the Middle Elevating Bracket from MH68D9L3R3 to MH80D9L3R3 for NQ or NF Panelboards for Main Lug Only Applications 20
Removing the Elevating Bracket Studs and the Elevating Bracket from MH86D9L3R3 and MH92D9L3R3 NQ Panelboards with Main Circuit Breakers or Sub-feed Circuit Breakers 21
Removing the Elevating Bracket Studs and the Elevating Bracket from MH86D9L3R3 and MH92D9L3R3 NQ or NF Panelboards 22

Appendix B 23
Interior Elevating Bracket Configurations 23
NQ Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame with U.S. Condo Riser Neutral Kit 23
NQ Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame and Sub-feed Circuit Breaker with U.S. Condo Riser Neutral Kit 23
Interior Elevating Bracket Configurations 24
NF Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame with U.S. Condo Riser Neutral Kit 24
NF Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame and Sub-feed Circuit Breaker with U.S. Condo Riser Neutral Kit 24
Interior Elevating Bracket Configurations 25

 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

ENGLISH

NF Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame with U.S. Condo Riser Neutral Kit..... 25
NF Main Lugs with U.S. Condo Riser Neutral Kit 25
Interior Elevating Bracket Configurations 26
NF Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame and Sub-feed Circuit Breaker with U.S. Condo Riser Neutral Kit..... 26
NQ Main Lugs with U.S. Condo Riser Neutral Kit..... 26
Interior Elevating Bracket Configurations 27
NQ Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame with U.S. Condo Riser Neutral Kit..... 27

 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

ENGLISH

Safety Information

Important Information

Read these instructions carefully and look at the equipment to become familiar with the device before trying to install, operate, service, or maintain it. The following special messages may appear throughout this bulletin or on the equipment to warn of hazards or to call attention to information that clarifies or simplifies a procedure.

The addition of either symbol to a “Danger” or “Warning” safety label indicates that an electrical hazard exists which will result in personal injury if the instructions are not followed.

This is the safety alert symbol. It is used to alert you to personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ DANGER

DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will result in** death or serious injury.

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could result in** death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could result in** minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE is used to address practices not related to physical injury. The safety alert symbol is not used with this signal word.

Please Note

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

A qualified person is one who has skills and knowledge related to the construction, installation, and operation of electrical equipment and has received safety training to recognize and avoid the hazards involved.

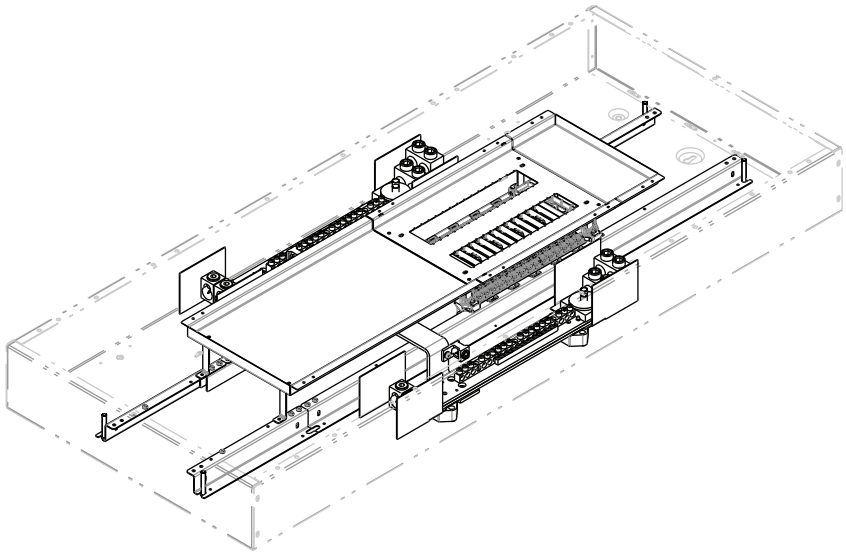
© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

ENGLISH

Introduction

This bulletin contains instructions for installing a Square D brand U.S. Condo Riser Neutral Assembly kit onto Square D™ brand NQ or NF panelboards manufactured by Schneider Electric.

Figure 1 –



Precautions

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

WARNING: This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

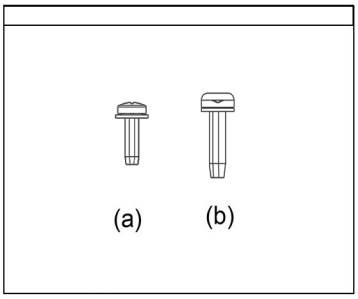
ENGLISH

Kit Contents

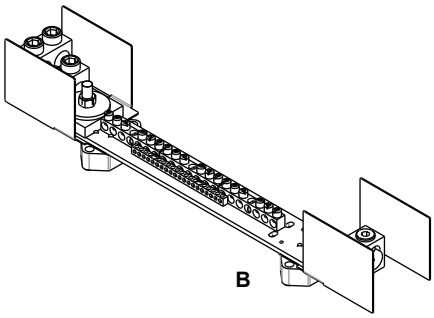
NQN6CRUS—NQ U.S. Condo Riser Neutral Kit

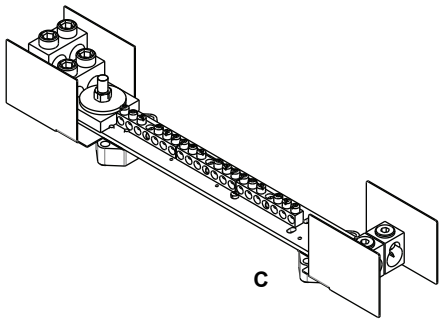
A. NQ Condo Riser Screw Bag Assembly (1)
   (a) 10-32 x 7/8-inch Phillips Head Screw (8)
   (b) 1/4-20 x 11/16-inch Socket Head Screw (4)

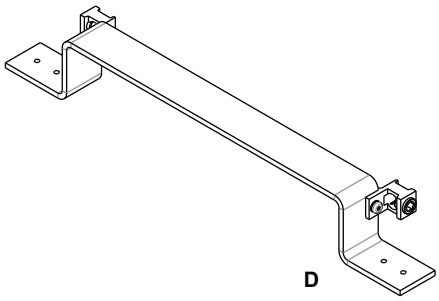
B. NQ U.S. Condo Riser Neutral Assembly Left (1)
C. NQ U.S. Condo Riser Neutral Assembly Right (1)
D. NQ U.S. Condo Riser Neutral Jumper Assembly (1)



A


B


C


D

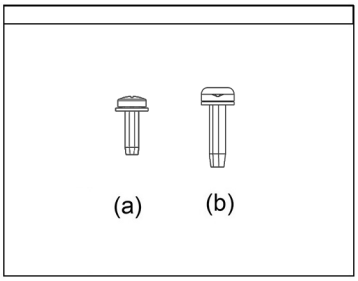
NOTE: Kit contents not shown to scale.

Kit Contents

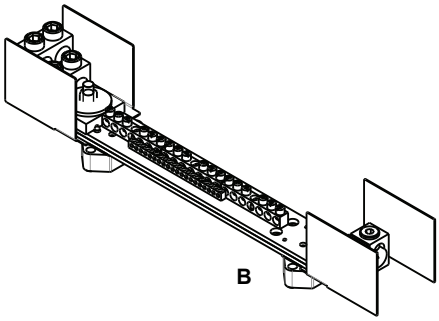
NQNL6CRUS—NQ U.S. Condo Riser 200% Neutral Kit

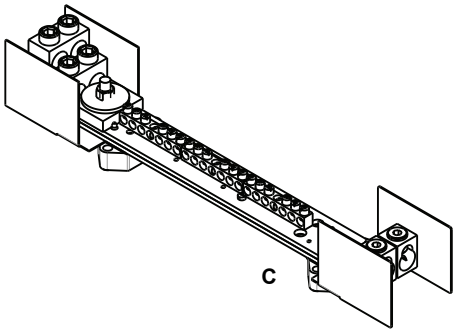
A. NQ U.S. Condo Riser Screw Bag Assembly
   (a) 10-32 x 7/8-inch Phillips Head Screw (8)
   (b) 1/4-20 x 11/16-inch Socket Head Screw (4)

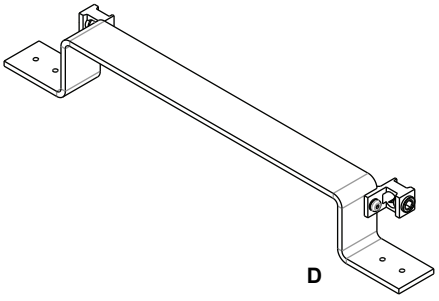
B. NQ U.S. Condo Riser 200% Neutral Assembly Left (1)
C. NQ U.S. Condo Riser 200% Neutral Assembly Right (1)
D. NQ U.S. Condo Riser Neutral Jumper Assembly (1)



A


B


C


D

NOTE: Kit contents not shown to scale.

© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

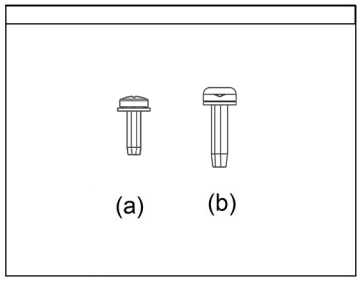
ENGLISH

Kit Contents

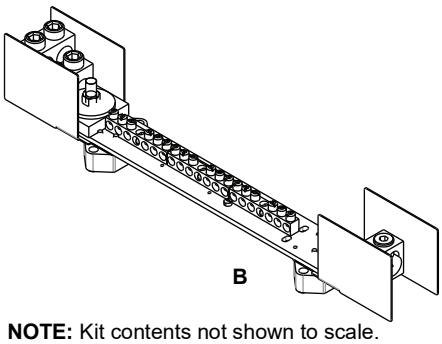
NFN6CR—NF U.S. Condo Riser Neutral Kit

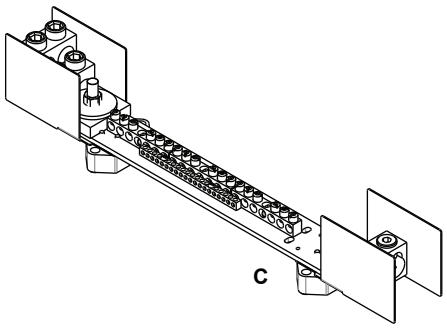
A. NF Condo Riser Screw Bag Assembly (1)
   (a) 10-32 x 7/8-inch Phillips Head Screw (8)
   (b) 1/4-20 x 11/16-inch Socket Head Screw (4)

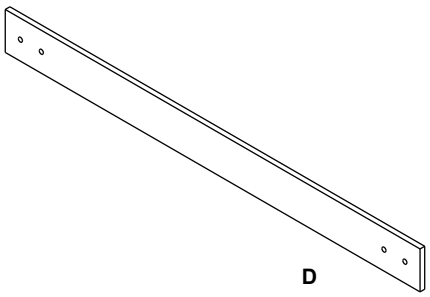
B. NF U.S. Condo Riser Neutral Assembly Left (1)
C. NF U.S. Condo Riser Neutral Assembly Right (1)
D. NF U.S. Condo Riser Neutral Jumper (1)



A


B


C


D

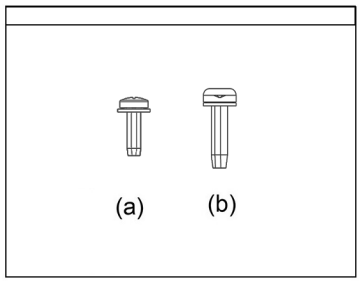
NOTE: Kit contents not shown to scale.

Kit Contents

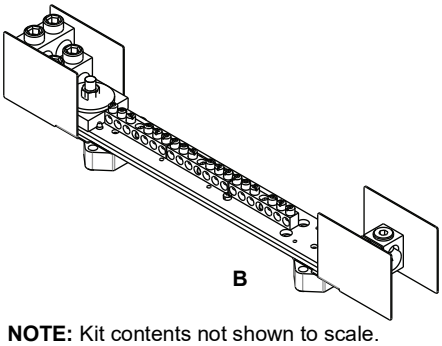
NFNL6CR—NF U.S. Condo Riser 200% Neutral Kit

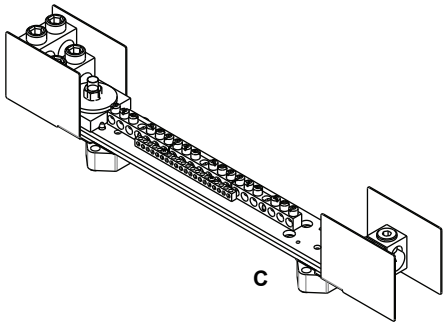
A. NF U.S. Condo Riser Screw Bag Assembly
   (a) 10-32 x 7/8-inch Phillips Head Screw (8)
   (b) 1/4-20 x 11/16-inch Socket Head Screw (4)

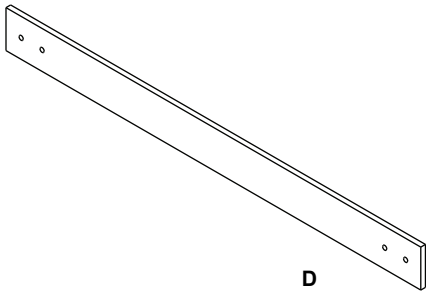
B. NF U.S. Condo Riser 200% Neutral Assembly Left (1)
C. NF U.S. Condo Riser 200% Neutral Assembly Right (1)
D. NF U.S. Condo Riser Neutral Jumper (1)



A


B


C


D

NOTE: Kit contents not shown to scale.

© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

ENGLISH

Tools Needed

- Torque wrench with slotted-head driver
- Torque wrench with 3/8-inch Allen driver
- Torque wrench with 5/32-inch Allen driver
- #2 square-head Robertson driver
- Phillips screwdriver

Installation

Installing the U.S. Condo Riser Neutral Assembly Kit onto an NQ Interior with Standard 6-inch Deep, 26-inch Wide Enclosures

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

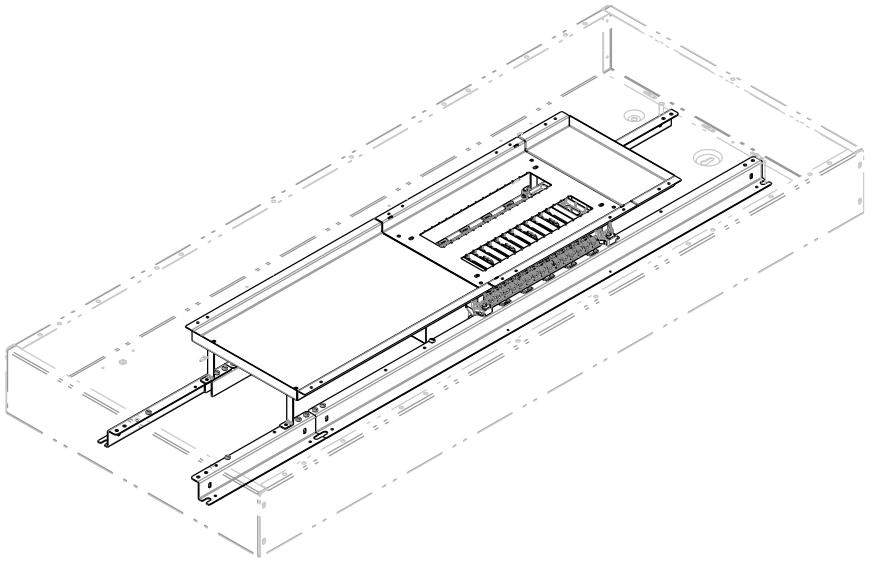
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NQ Interior

NOTE: Mount the interior into the enclosure as instructed in the *NQ/NQM Panelboards and QONQ Load Centers* instruction manual (document number 80043-712-06), in section *Interior Mounting for Square D Brand Enclosures*.

1. Mount the NQ interior inside the enclosure.

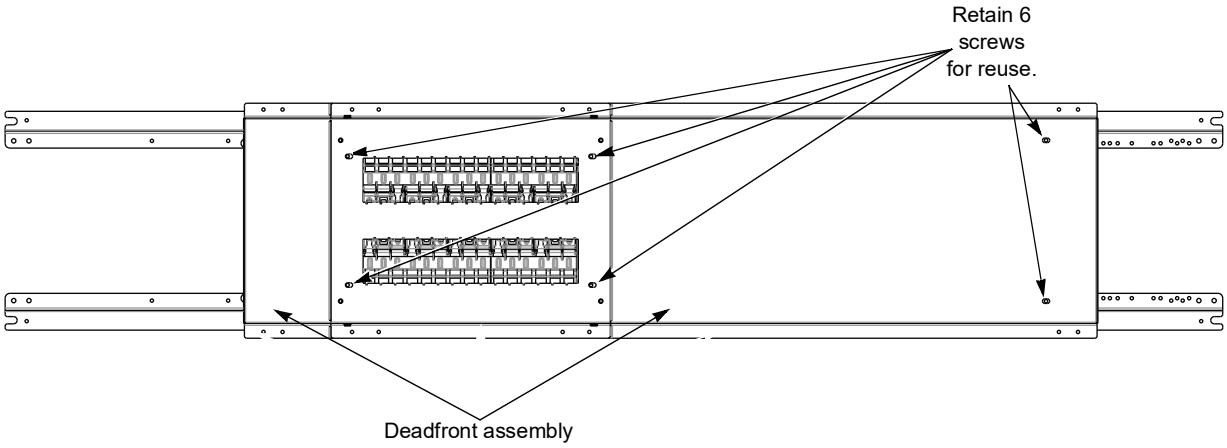
Figure 2 –



© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

2. Remove the deadfront assembly. Retain the six screws for reuse.

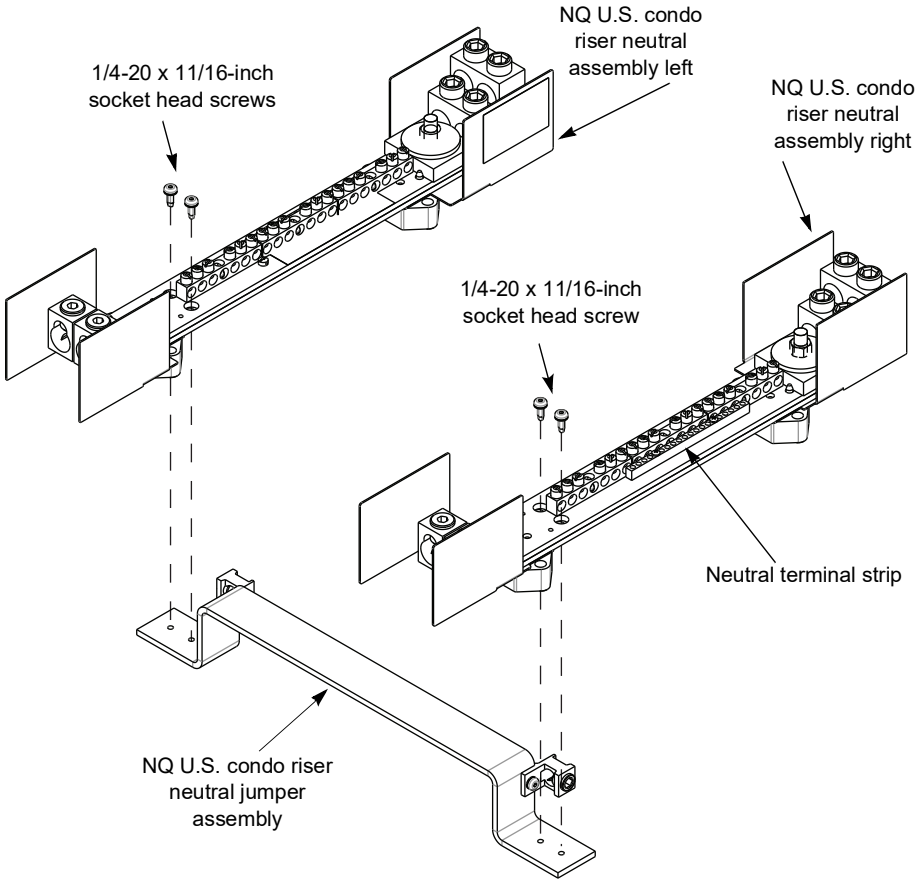
Figure 3 –



3. Install the NQ U.S. condo riser neutral assembly left and right to the neutral jumper assembly, as shown in Figure 4, using four 1/4-20 x 11/16-inch socket head screws provided.
4. Tighten to 60–65 lb-in (6.8–7.3 N•m). When fully assembled, this unit comprises the neutral assembly.

NOTE: Ensure the smaller neutral terminal strips face out (toward the side walls of the enclosure when installed).

Figure 4 –



NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Do not overtighten the screws.

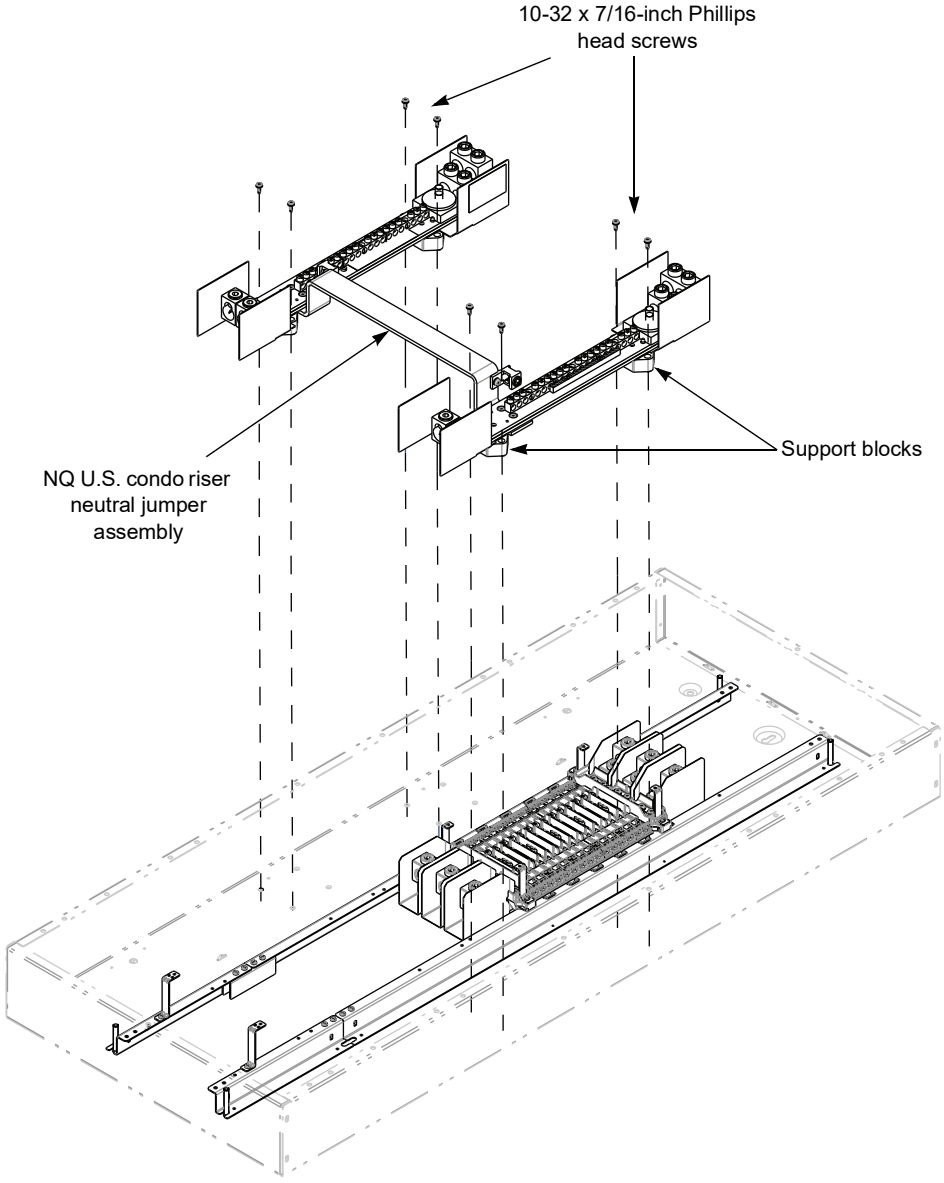
Failure to follow this instruction can result in equipment damage.

 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

5. Mount the NQ U.S. condo riser neutral assembly to the enclosure by aligning the holes of the support blocks with the holes of the enclosure back wall, as shown below. Secure the neutral assembly with eight 10-32 x 7/8-inch Phillips head screws provided.

NOTE: Ensure the NQ U.S. condo riser neutral jumper assembly is oriented towards the line side end of the panelboard.

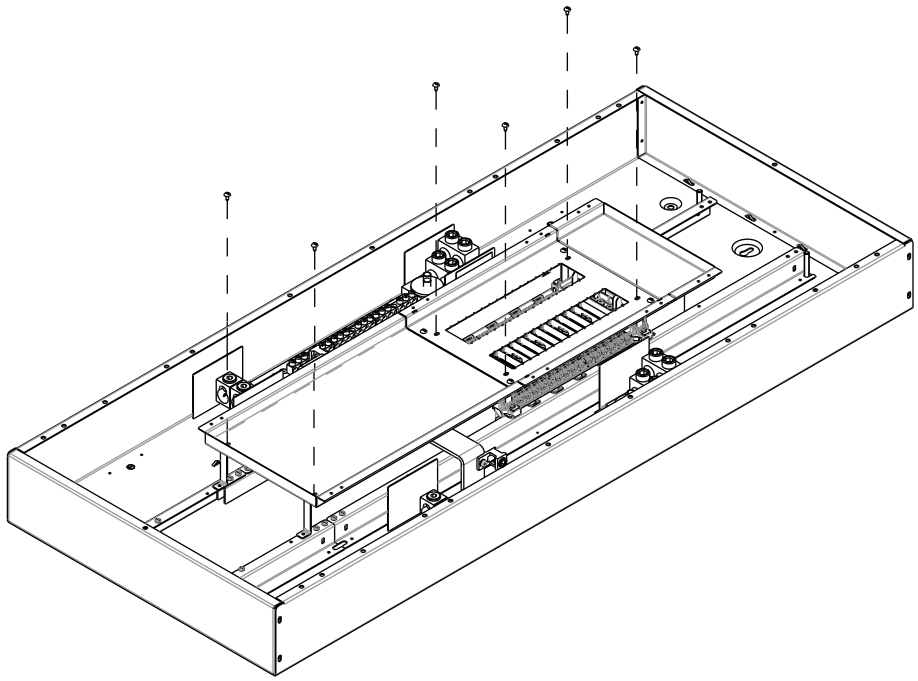
Figure 5 –



 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

6. Remount the deadfront assembly using the six screws retained from step 2.

Figure 6 –



Installing the U.S. Condo Riser Neutral Assembly Kit onto an NQ or NF Interior with Standard 9-inch Deep, 26-inch Wide Enclosures

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Do not overtighten the screws.

Failure to follow this instruction can result in equipment damage.

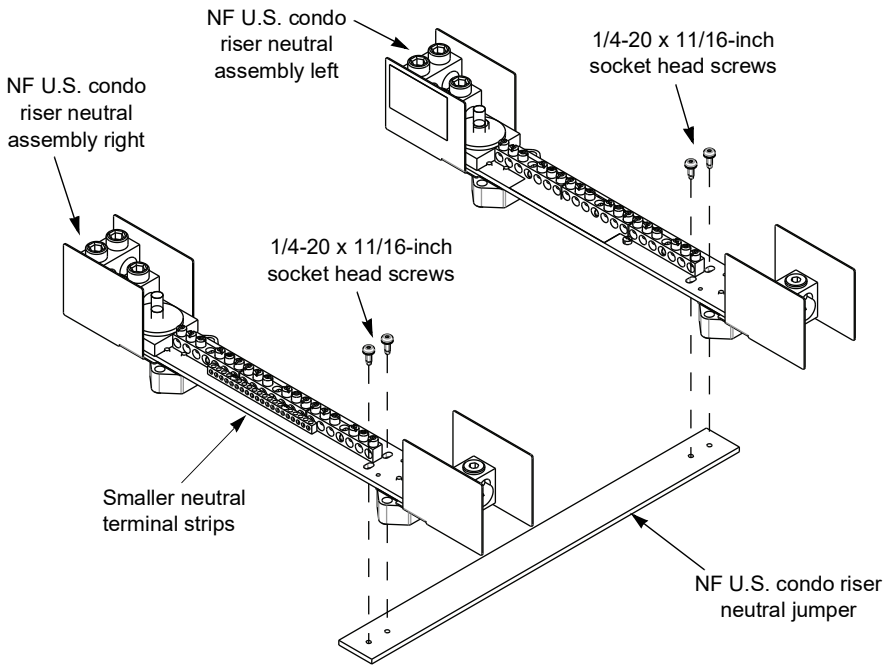
1. Install the NF U.S. condo riser neutral assembly left and right to the neutral jumper, as shown in Figure 7, using four 1/4-20 x 11/16-inch socket head screws provided.
2. Tighten to 60–65 lb-in (6.8–7.3 N•m).
   When fully assembled, this unit comprises the neutral assembly.

 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

NOTE:

- — Ensure the smaller neutral terminal strips face out (toward the side walls of the enclosure when installed).
- — Follow step 3 for U.S condo riser installation for MH68D9L3R3 to MH80D9L3R3
- — Follow step 4 for U.S. condo riser installation for MH86D9L3R3 and MH92D9L3R3

Figure 7 –



 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

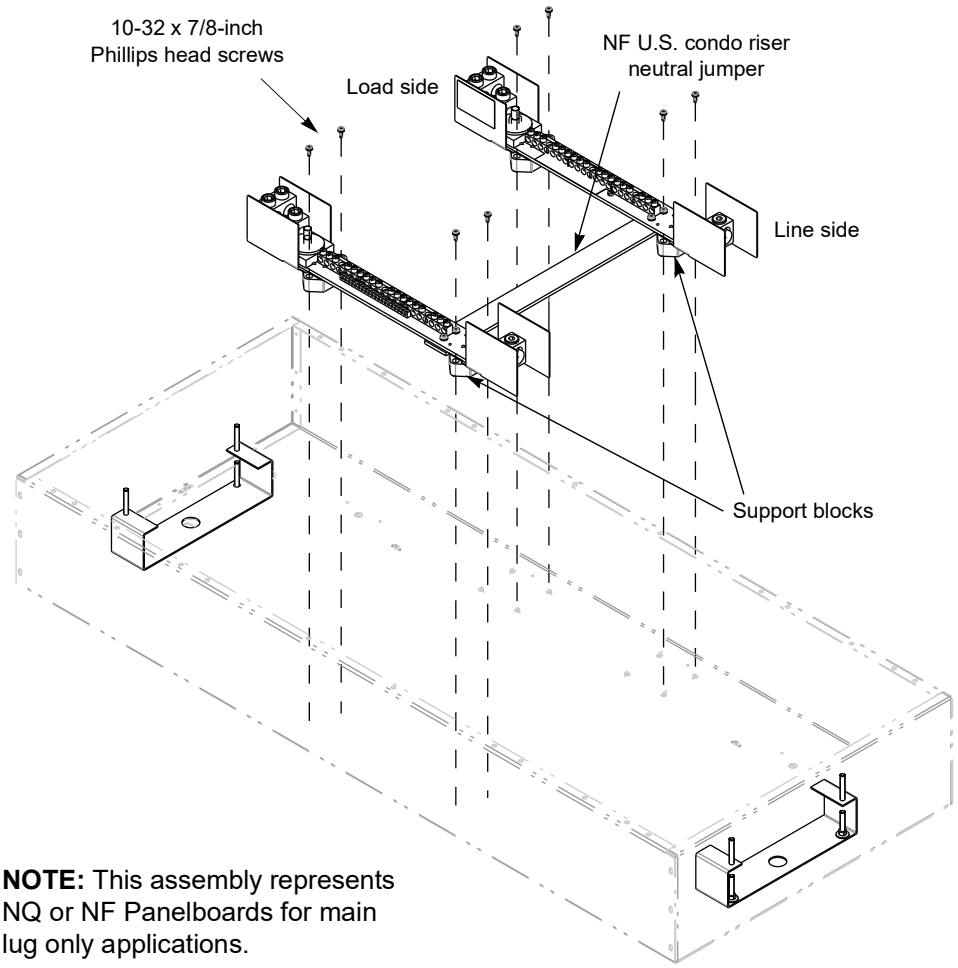
3. Mount the NF U.S. condo riser neutral assembly to the enclosure by aligning the holes of the support blocks with the holes of the enclosure back wall, as shown below. Secure the neutral assembly with eight 10-32 x 7/8-inch Phillips head screws provided.

NOTE:

— Ensure the NF U.S. condo riser neutral jumper is oriented towards the line side end of the panelboard.

— Follow Appendix A for elevating bracket removal instructions from MH68D9L3R3 to MH80D9L3R3 enclosures.

Figure 8 –



NOTE: This assembly represents NQ or NF Panelboards for main lug only applications.

 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

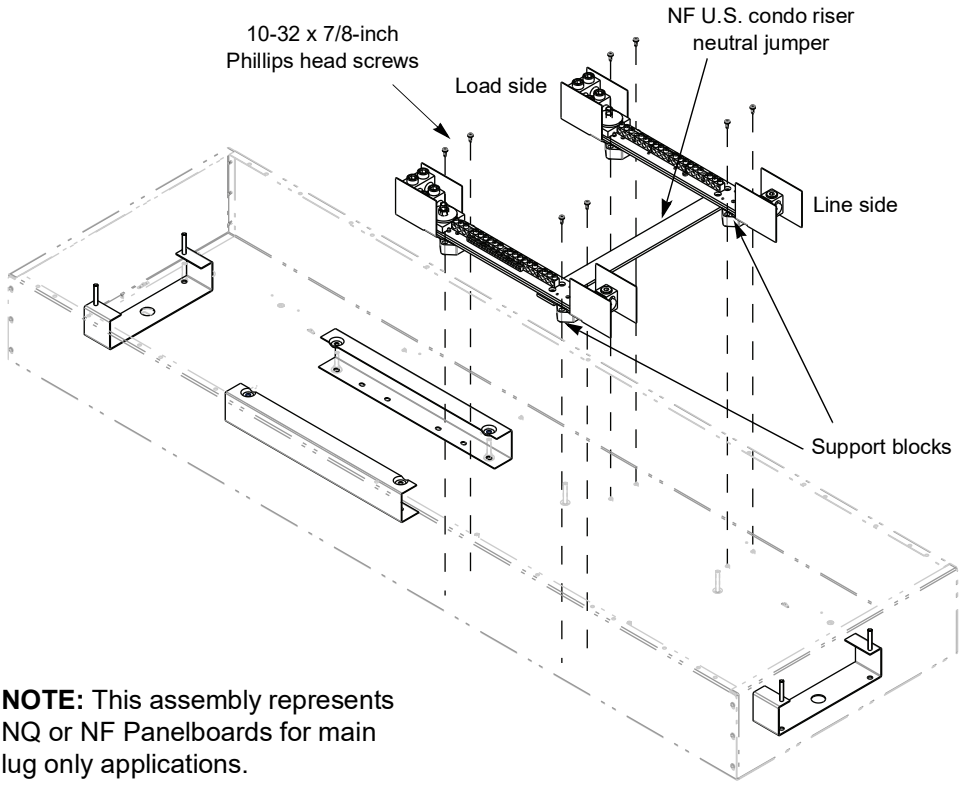
4. Mount the NF U.S. condo riser neutral assembly to the enclosure by aligning the holes of the support blocks with the holes of the enclosure back wall, as shown below. Secure the neutral assembly with eight 10-32 x 7/8-inch Phillips head screws provided.

NOTE:

— Ensure the NF U.S. condo riser neutral jumper is oriented towards the line side end of the panelboard.

— Follow Appendix A for elevating bracket removal instructions from MH86D9L3R3 and MH92D9L3R3 enclosures.

Figure 9 –



NOTE: This assembly represents NQ or NF Panelboards for main lug only applications.

 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

5. Mount the NQ/NF interior inside the enclosure

NOTE: Follow Appendix B for interior elevating bracket configurations and interior assembly applications.

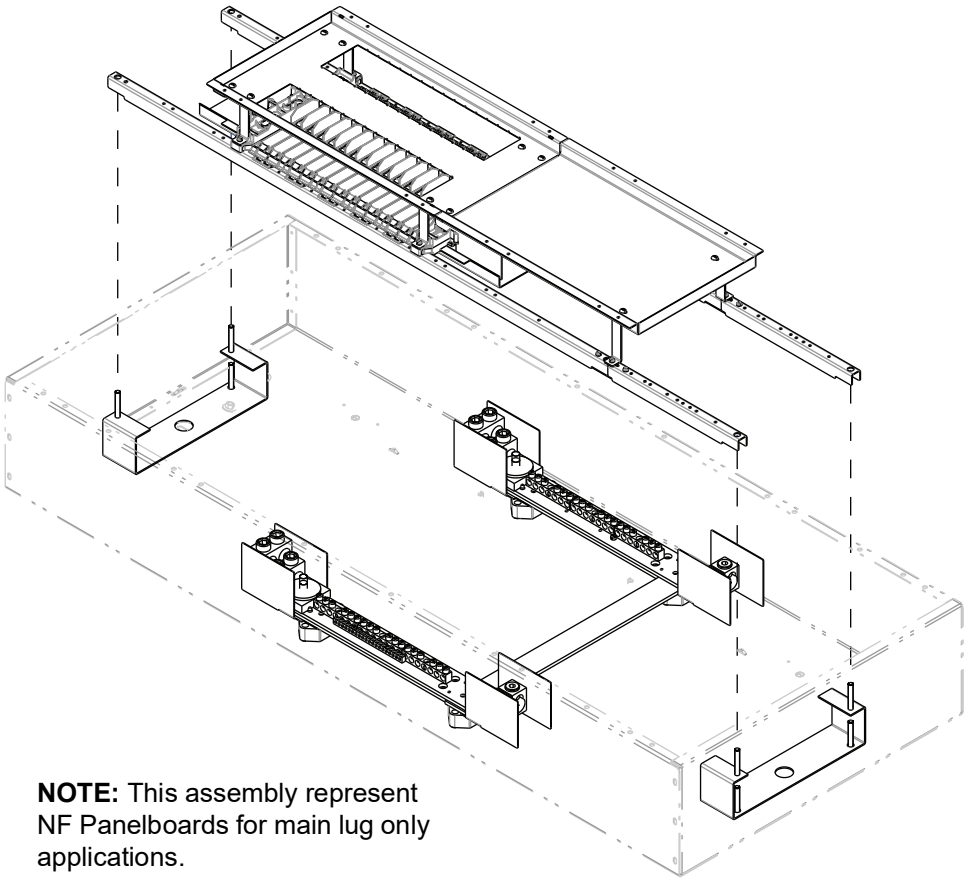
Figure 10 –

NQ Interior

NOTE: Mount the interior to the enclosure as instructed in "NQ/NQM Panelboards and QONQ Load Centers Installation" publication in section "Interior Mounting for Square D Brand Enclosures".

NF Interior

NOTE: Mount the interior to the enclosure as instructed in "NF/NFOM Panelboards Installation" publication in section "Interior Mounting for Square D Brand Enclosures".



NOTE: This assembly represent NF Panelboards for main lug only applications.

© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

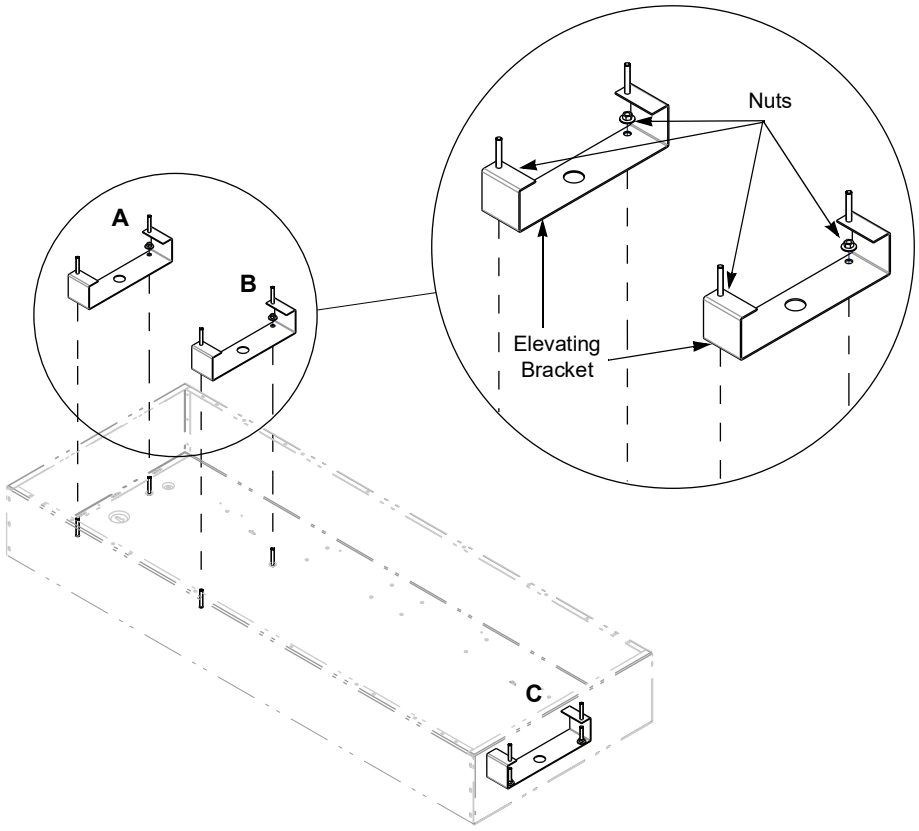
ENGLISH

Appendix A

Removing the Elevating Bracket from MH68D9L3R3 to MH80D9L3R3 for NQ Panelboards with Main Circuit Breakers or Sub-feed Circuit Breakers

1. Unscrew the nuts from the studs welded in the enclosure for elevating brackets A and B. Do not remove studs welded on the enclosure.
2. Remove the elevating brackets A and B and discard.
3. Elevating bracket C should not be removed.

Figure 11 –



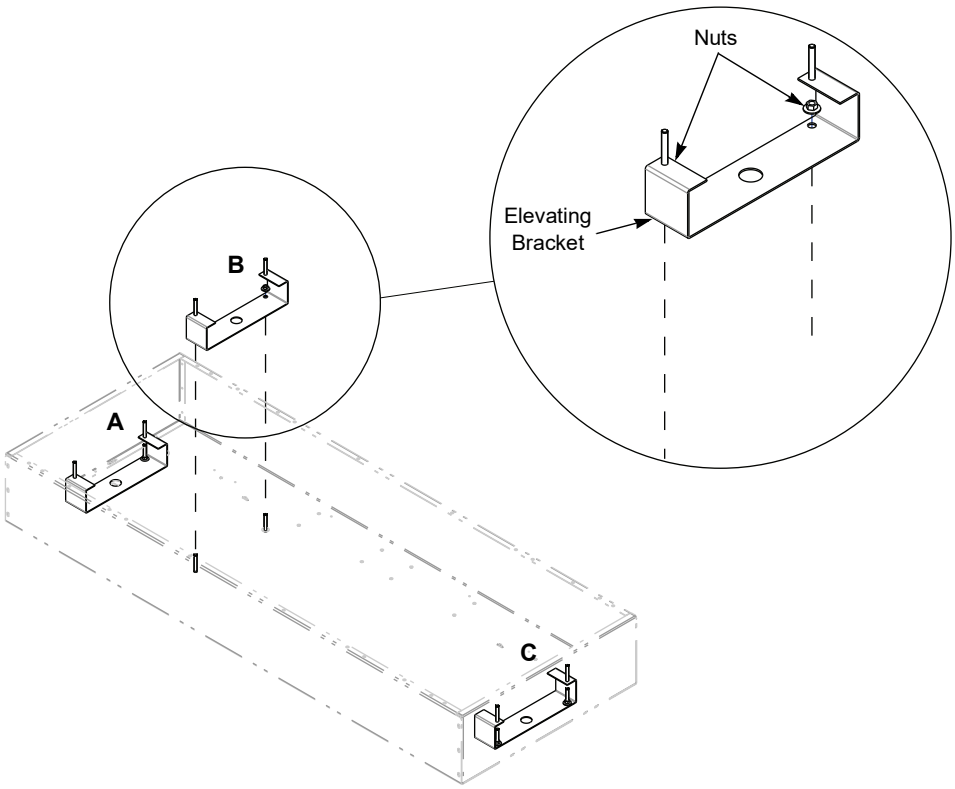
© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

ENGLISH

Removing the Middle Elevating Bracket from MH68D9L3R3 to MH80D9L3R3 for NQ or NF Panelboards for Main Lug Only Applications

1. Unscrew the nuts from the studs welded in the enclosure for elevating bracket B. Do not remove studs welded on the enclosure.
2. Remove elevating bracket B and discard.
3. The elevating brackets A and C should not be removed.

Figure 12 –

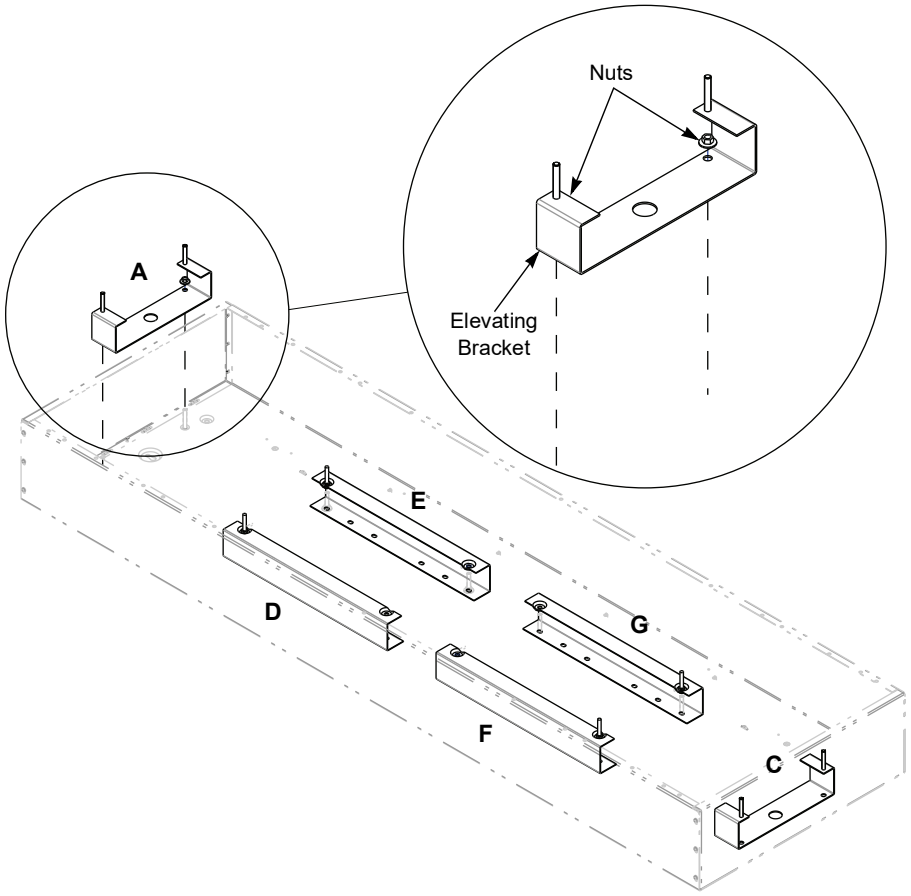


© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

Removing the Elevating Bracket Studs and the Elevating Bracket from MH86D9L3R3 and MH92D9L3R3 NQ Panelboards with Main Circuit Breakers or Sub-feed Circuit Breakers

1. Unscrew the nuts from the studs welded in the enclosure for elevating bracket A. Do not remove studs welded on the enclosure.
2. Remove elevating bracket A and discard.
3. The elevating brackets C, D, E, F and G should not be removed.

Figure 13 –



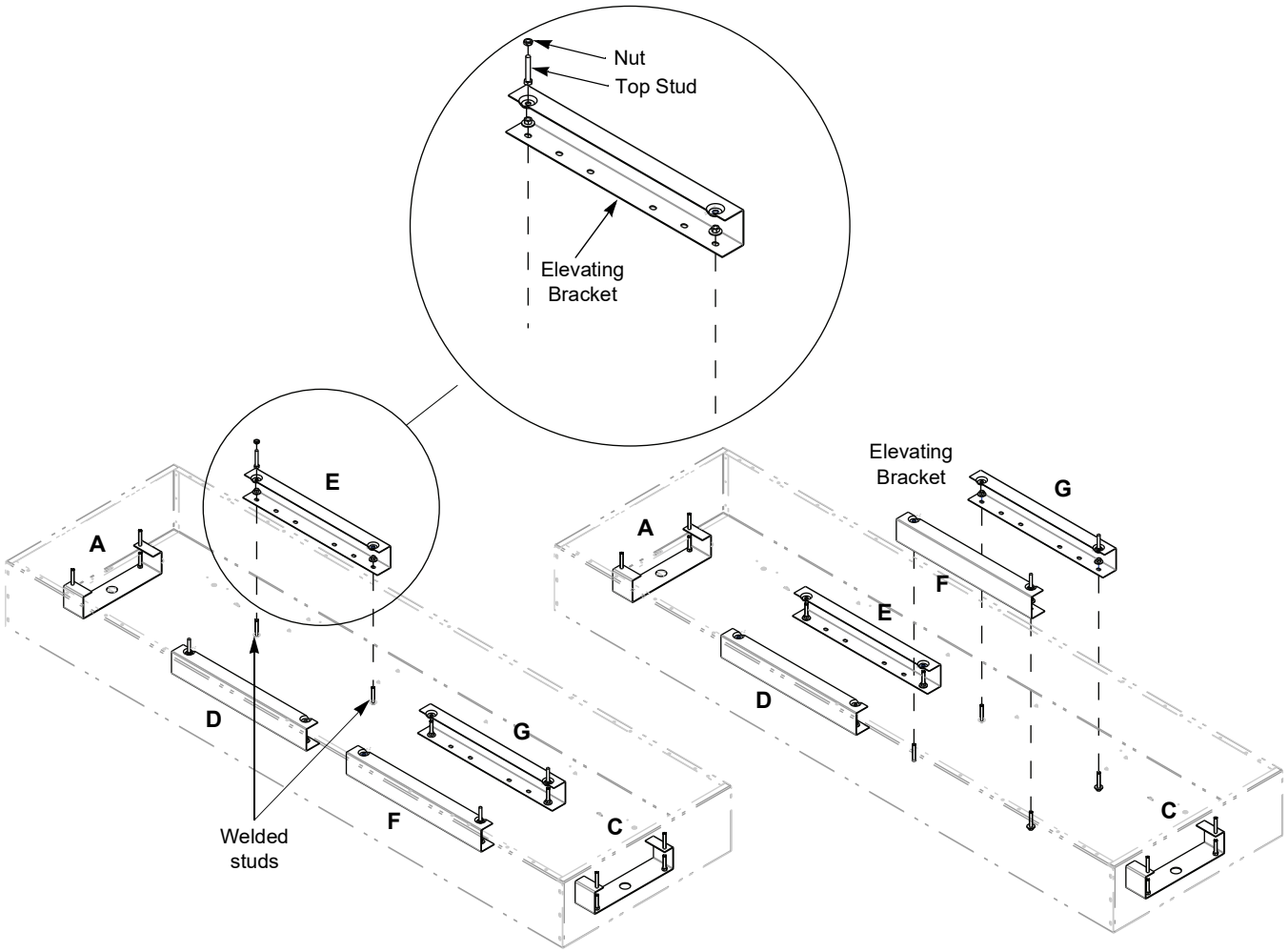
 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

ENGLISH

Removing the Elevating Bracket Studs and the Elevating Bracket from MH86D9L3R3 and MH92D9L3R3 NQ or NF Panelboards

1. Unscrew the nuts from the studs welded in the enclosure, for elevating brackets D and E; do not remove studs welded on the enclosure.
2. Remove the elevating brackets D and E.
3. Unscrew the nuts to remove the top studs.
4. Discard the removed top studs. Do not remove the studs welded on the enclosure.
5. Place the elevating brackets D and E back into place.
6. Tighten the nuts back onto the studs welded in the enclosure.
7. Remove the elevating brackets F and G and discard.
8. The elevating brackets A and C should not be removed.

Figure 14 –



© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

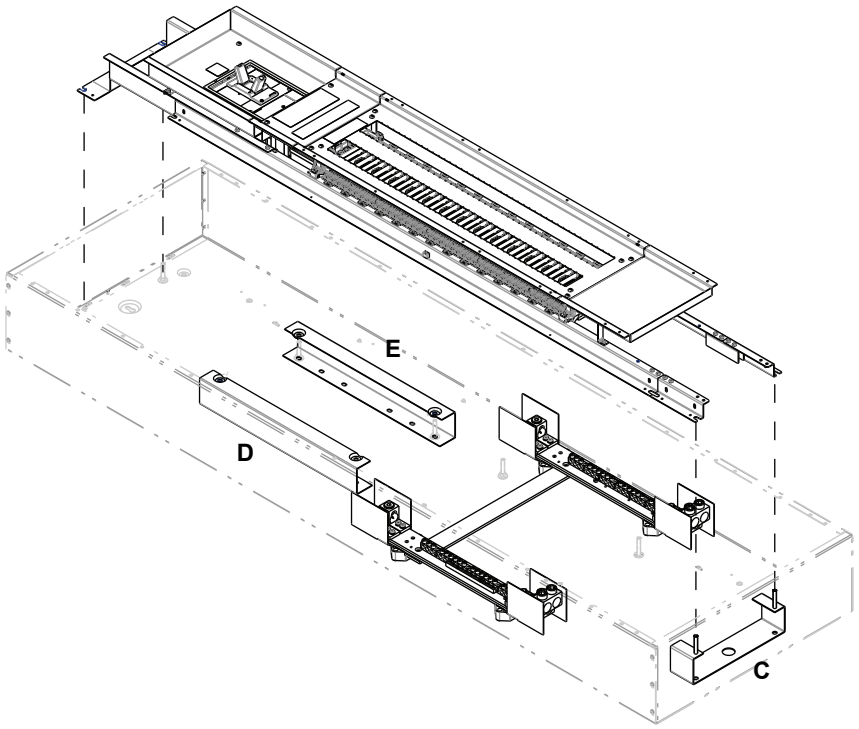
ENGLISH

Appendix B

Interior Elevating Bracket Configurations

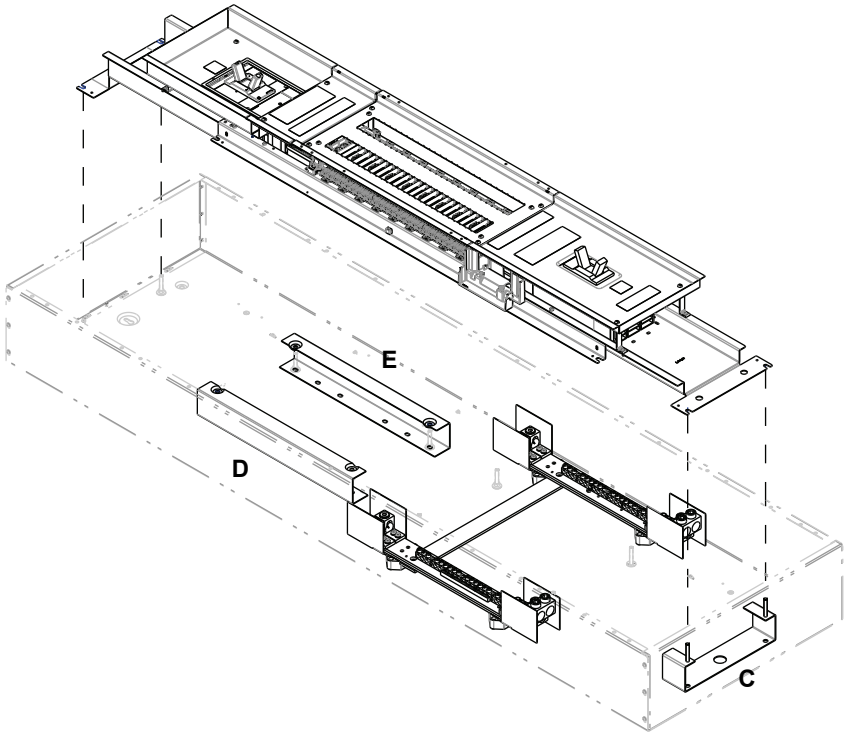
NQ Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame with U.S. Condo Riser Neutral Kit

Figure 15 –



NQ Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame and Sub-feed Circuit Breaker with U.S. Condo Riser Neutral Kit

Figure 16 –



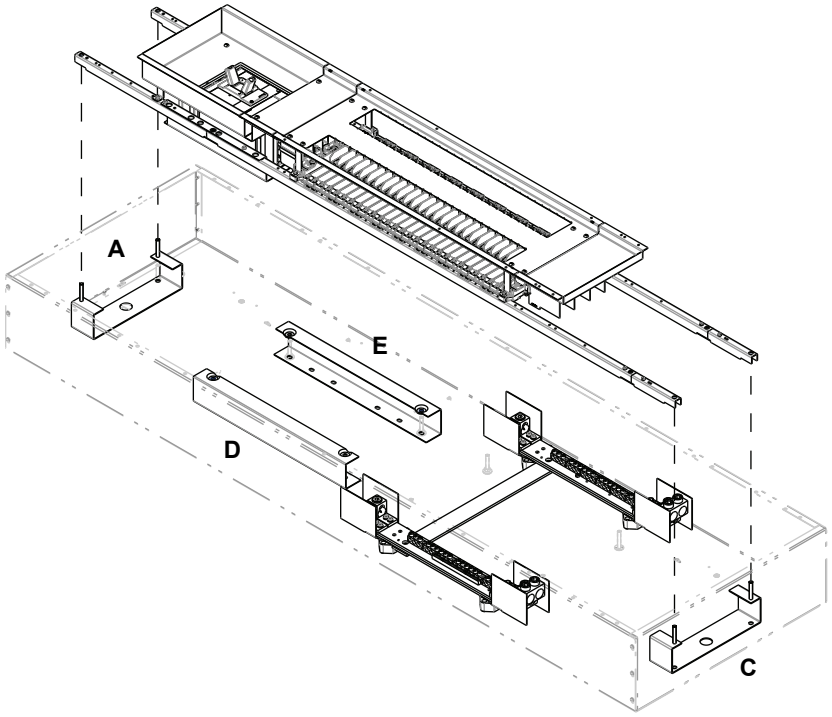
© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

ENGLISH

Interior Elevating Bracket Configurations

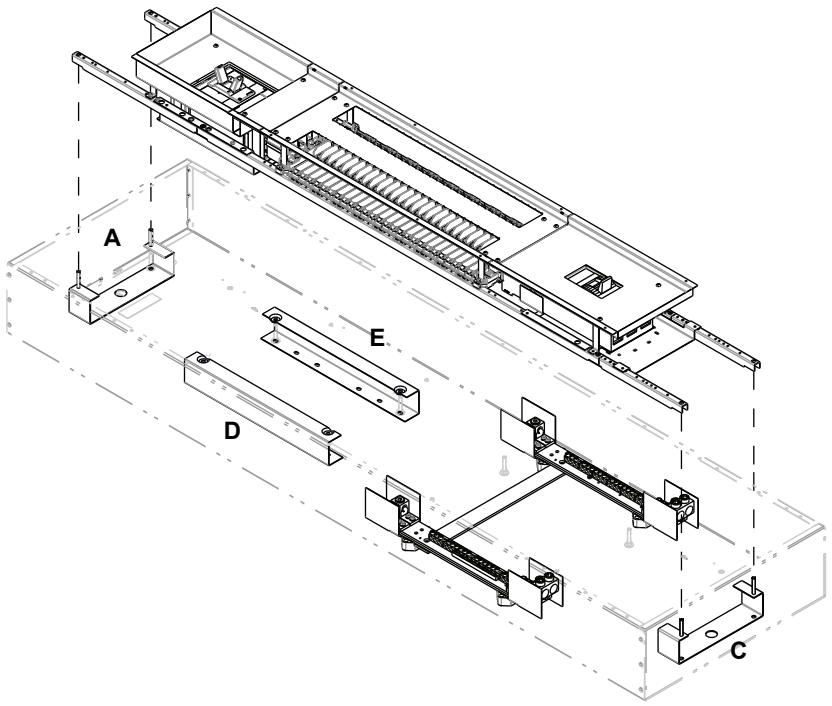
NF Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame with U.S. Condo Riser Neutral Kit

Figure 17 –



NF Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame and Sub-feed Circuit Breaker with U.S. Condo Riser Neutral Kit

Figure 18 –

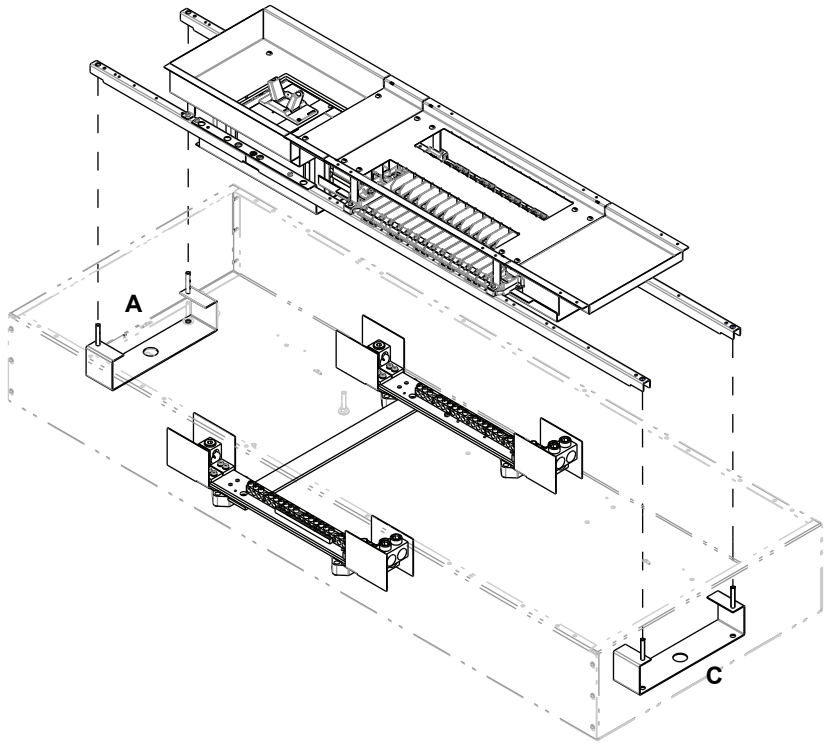


© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

Interior Elevating Bracket Configurations

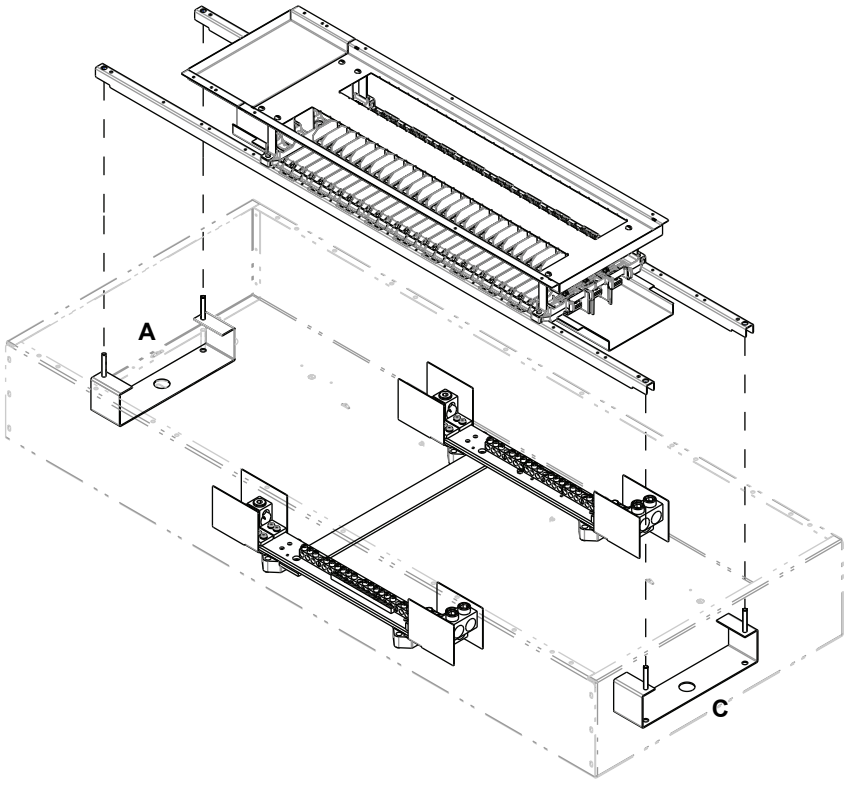
NF Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame with U.S. Condo Riser Neutral Kit

Figure 19 –



NF Main Lugs with U.S. Condo Riser Neutral Kit

Figure 20 –

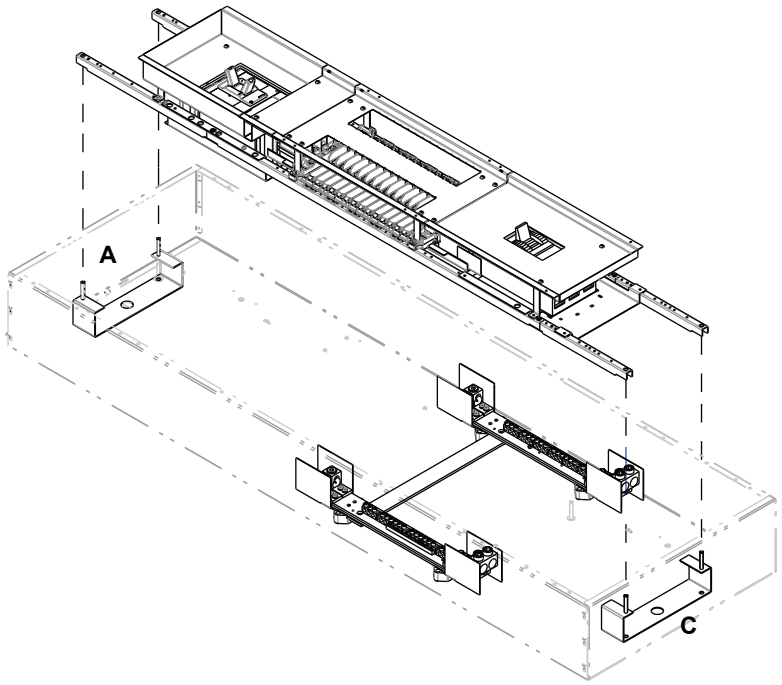


 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

Interior Elevating Bracket Configurations

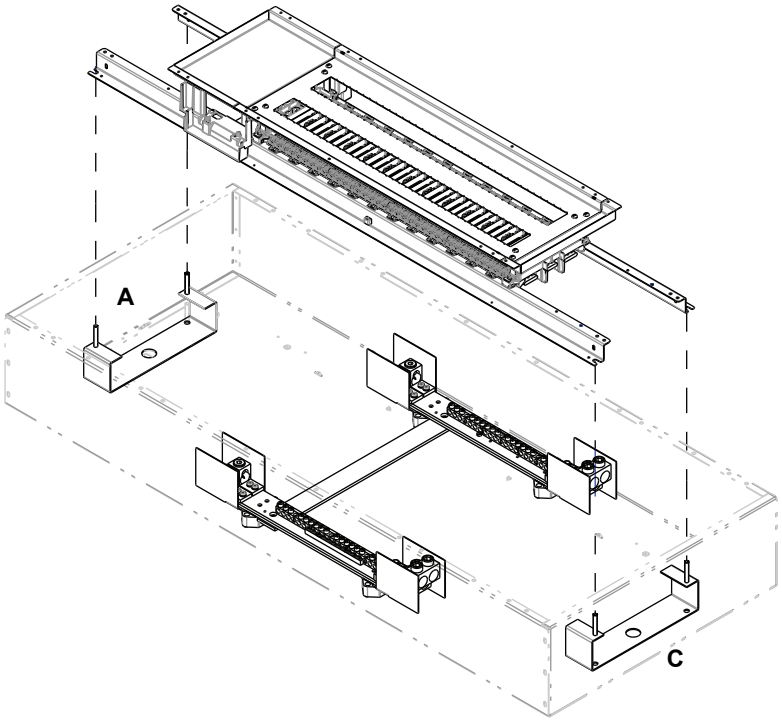
NF Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame and Sub-feed Circuit Breaker with U.S. Condo Riser Neutral Kit

Figure 21 –



NQ Main Lugs with U.S. Condo Riser Neutral Kit

Figure 22 –

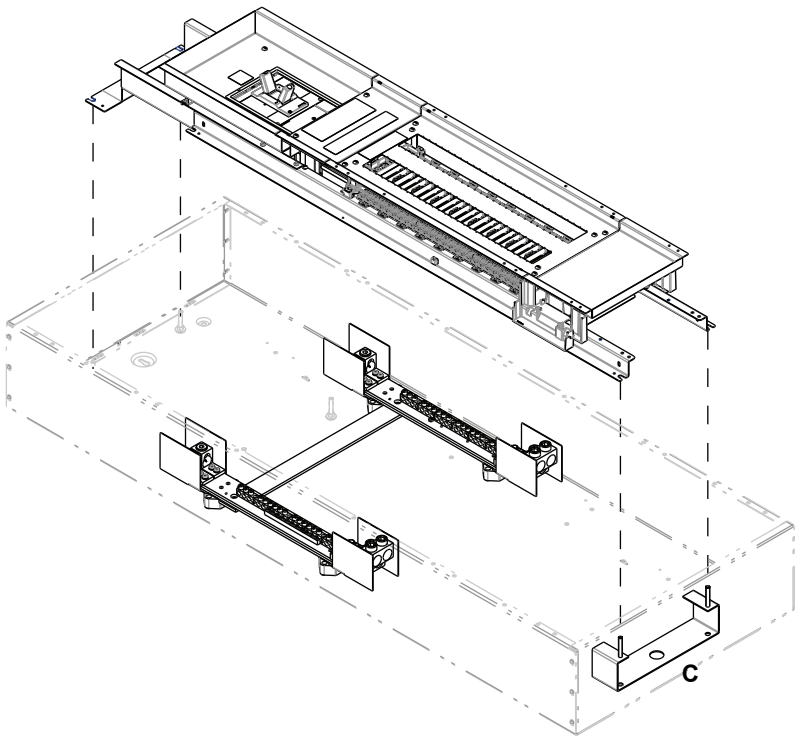


 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

Interior Elevating Bracket Configurations

NQ Main Circuit Breaker PowerPact L-Frame with U.S. Condo Riser Neutral Kit

Figure 23 –



 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

 © 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

ENGLISH

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.se.com/us

Standards, specifications, and designs may change, so please ask for confirmation that the information in this publication is current.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2020 Schneider Electric All Rights Reserved

80043-854-01, 10/2020

Instalación del kit en ensamble para elevadores de condominios de EE. UU. NQ/NF en tableros de alumbrado NQ o NF

Instalación en tableros de alumbrado NQ y NF NQN6CRUS, NQNL6CRUS, NFN6CR y NFNL6CR

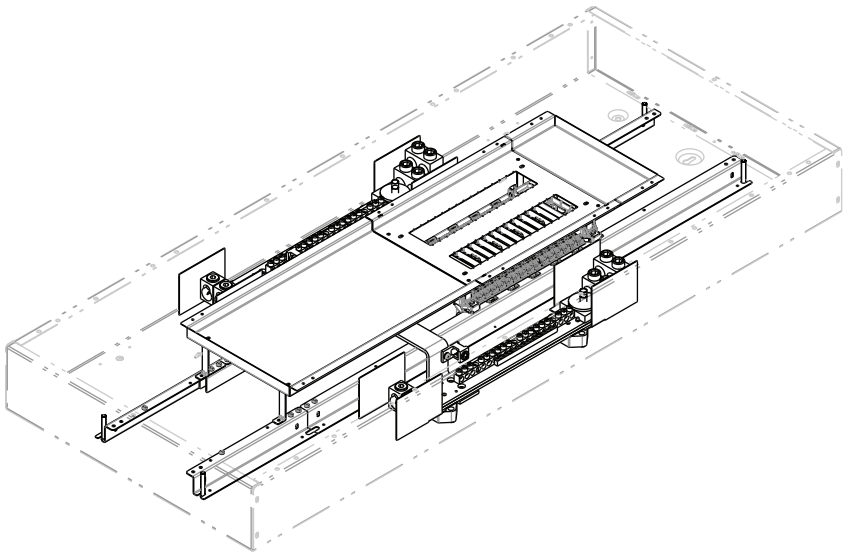
Clase 1640, 1670

Boletín de instrucciones

80043-854-01
10/2020

Conservar para uso futuro.

ESPAÑOL



SQUARE D™

by Schneider Electric

Información legal

La marca Schneider Electric y toda las marcas comerciales de Schneider Electric SE y sus subsidiarias a las que se hace referencia en esta guía son propiedad de Schneider Electric SE o de sus subsidiarias Todas las demás marcas pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Esta guía y su contenido están protegidos por las leyes de derechos de autor aplicables y se proporcionan solo con fines informativos. Ninguna parte de esta guía puede ser reproducida ni transmitida de ninguna forma ni por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopiado, grabación u otros), para ningún propósito, sin el permiso previo por escrito de Schneider Electric.

Schneider Electric no otorga ningún derecho ni licencia para el uso comercial de la guía o su contenido, excepto una licencia no exclusiva y personal para consultarla tal como se la proporciona. Los productos y equipos de Schneider Electric solo pueden ser instalados, operados y mantenidos por personal calificado.

Dado que los estándares, las especificaciones y los diseños cambian de vez en cuando, la información contenida en esta guía puede estar sujeta a cambios sin previo aviso.

En la medida que lo permita la ley aplicable, Schneider Electric ni sus subsidiarias asumen ninguna responsabilidad por cualquier error u omisión en el contenido informativo de este material o las consecuencias que surjan o resulten del uso de la información aquí contenida.

Contenido

Información de seguridad 36
Información importante 36
Introducción 37
Precauciones 37
Contenido del kit 38
NQN6CRUS—Kit de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NQ 38
Contenido del kit 38
NQN6CRUS—Kit de elevador neutro 200 % para condominios de los EE. UU. NQ 38
Contenido del kit 39
NFN6CR—Kit de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NF 39
Contenido del kit 39
NFNL6CR—Kit de elevador neutro 200 % para condominios de los EE. UU. NF 39
Herramientas necesarias 40
Instalación 40
Instalación del kit de ensamble de elevador para condominios de los EE. UU. en un interior NQ con gabinetes estándar de 6 pulg de profundidad y 26 pulg de anchura 40
Interior NQ 41
Instalación del kit de ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. en un interior NQ o NF con gabinetes estándar de 9 pulg de profundidad y 26 pulg de anchura 44
Interior NF 45
Anexo A 49
Desmontaje de la ménsula de elevación de MH68D9L3R3 a MH80D9L3R3 para tableros de alumbrado NQ con interruptores automáticos principales o interruptores automáticos de subalimentación 49
Desmontaje de la ménsula de elevación del medio de MH68D9L3R3 a MH80D9L3R3 para tableros de alumbrado NQ o NF solo para aplicaciones de terminales principales 50
Desmontaje de los pernos de la ménsula de elevación y de la ménsula de elevación de los tableros de alumbrado NQ MH86D9L3R3 y MH92D9L3R3 con interruptores automáticos principales o interruptores automáticos de subalimentación 51
Desmontaje de los pernos de la ménsula de elevación y de la ménsula de elevación de los tableros de alumbrado NQ o NF MH86D9L3R3 y MH92D9L3R3 52

ESPAÑOL

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Anexo B 53
Configuraciones de la ménsula de elevación inferior 53
Interruptor automático principal NQ para PowerPact marco L con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU. 53
Interruptor automático principal NQ para PowerPact marco L e interruptor automático de subalimentación con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU. 53
Configuraciones de la ménsula de elevación inferior 54
Interruptor automático principal NF para PowerPact marco L con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU. 54
Interruptor automático principal NF para PowerPact marco L e interruptor automático de subalimentación con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU. 54
Configuraciones de la ménsula de elevación inferior 55
Interruptor automático principal NF para PowerPact marco L con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU. 55
Terminales principales NF con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU. 55
Configuraciones de la ménsula de elevación inferior 56
Interruptor automático principal NF para PowerPact marco L e interruptor automático de subalimentación con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU. 56
Terminales principales NQ con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU. 56
Configuraciones de la ménsula de elevación inferior 57
Interruptor automático principal NQ para PowerPact marcol L con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU. 57

ESPAÑOL

 © 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

ESPAÑOL

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

ESPAÑOL

Información de seguridad

Información importante

Asegúrese de leer detenidamente estas instrucciones y haga una inspección visual del equipo para familiarizarse con él antes de instalarlo, hacerlo funcionar o prestarle servicio de mantenimiento. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer en este boletín o en el equipo para advertirle sobre peligros potenciales o llamar su atención sobre cierta información que clarifica o simplifica un procedimiento.

El agregado de cualquiera de estos símbolos a una etiqueta de seguridad de “Peligro” o “Advertencia” indica la existencia de un peligro eléctrico que podrá causar lesiones personales si no se observan las instrucciones.

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para avisar sobre peligros potenciales de lesiones. Respete todos los mensajes de seguridad con este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **podrá causar** la muerte o lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede causar** la muerte o lesiones serias.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede causar** lesiones menores o moderadas.

AVISO

AVISO se usa para hacer notar prácticas no relacionadas con lesiones físicas. El símbolo de alerta de seguridad no se usa con esta palabra de indicación.

Observe que

Solo el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias que surjan por el uso de este material.

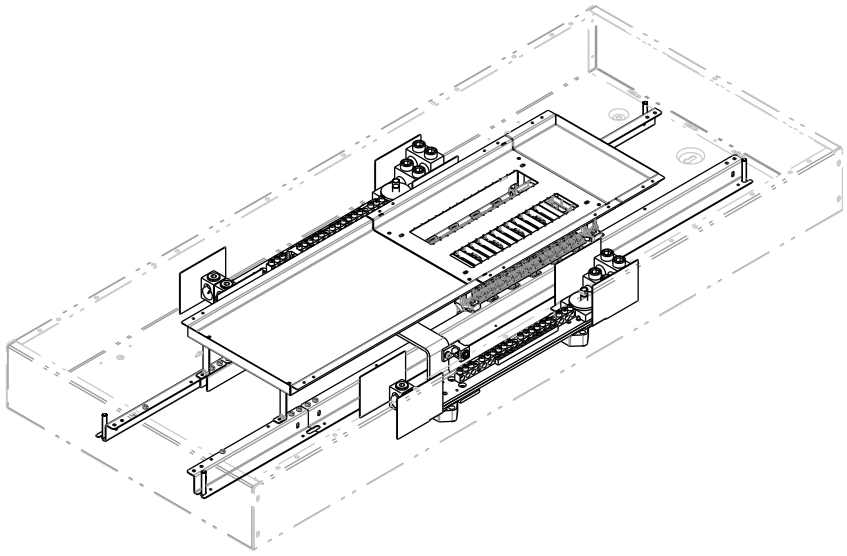
Una persona calificada es aquella que tiene destreza y conocimiento técnico relacionado con la construcción, instalación y funcionamiento del equipo eléctrico; asimismo, esta persona ha recibido capacitación sobre seguridad con la cual puede reconocer y evitar los riesgos involucrados.

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Introducción

Este boletín contiene las instrucciones de instalación de un kit de ensamble para elevadores neutros de condominios de los EE. UU. en un tablero de alumbrado NQ o NF marca Square D™ fabricado por Schneider Electric.

Figura 24 –



ESPAÑOL

Precauciones

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos, puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a agentes químicos, como compuestos de níquel, conocidos en el estado de California por causar cáncer,y bisfenol A (BPA), conocido en el estado de California por causar defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

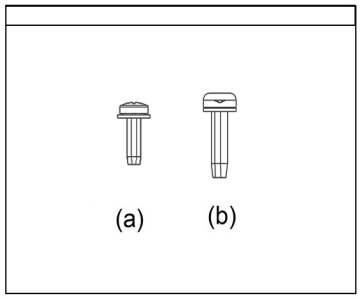
ESPAÑOL

Contenido del kit

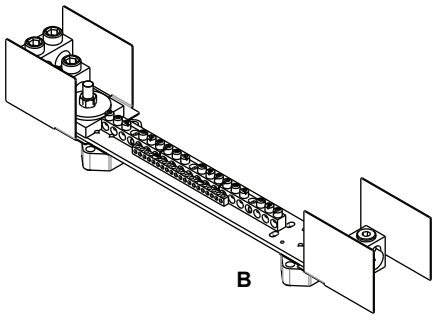
NQN6CRUS—Kit de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NQ

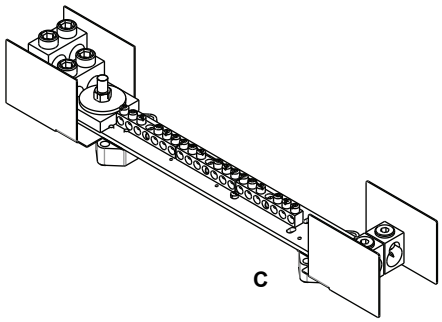
A. Conjunto de tornillos para elevador de condominios NQ (1)
   (a) tornillos de cabeza Phillips de 10-32 x 7/8 pulg (8)
   (b) tornillos de cabeza hueca de 1/4-20 x 11/16 pulg (4)

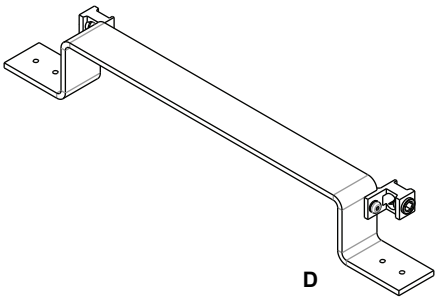
B. Ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NQ izquierdo (1)
C. Ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NQ derecho (1)
D. Ensamble de puente elevador neutro para condominios de los EE. UU. NQ (1)



A


B


C


D

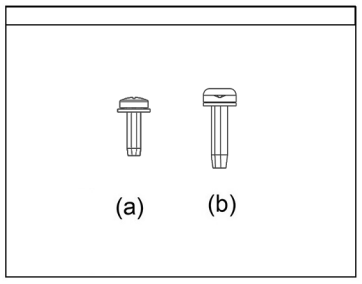
NOTA: El contenido del kit no se muestra a escala.

Contenido del kit

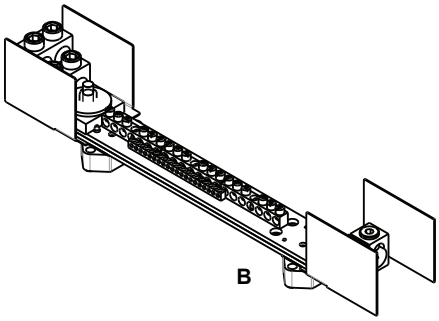
NQN6CRUS—Kit de elevador neutro 200 % para condominios de los EE. UU. NQ

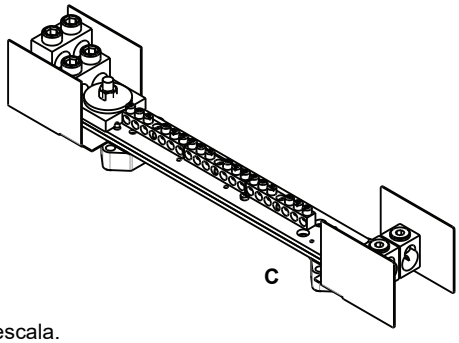
A. Conjunto de tornillos para elevador de condominios de los EE. UU. NQ
   (a) tornillos de cabeza Phillips de 10-32 x 7/8 pulg (8)
   (b) tornillos de cabeza hueca de 1/4-20 x 11/16 pulg (4)

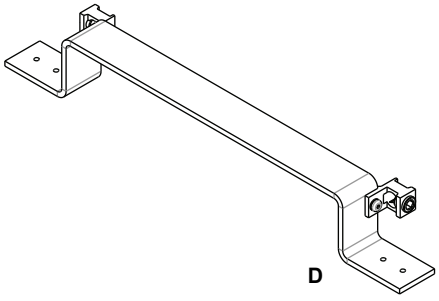
B. Ensamble de elevador neutro 200 % para condominios de los EE. UU. NQ izquierdo (1)
C. Ensamble de elevador neutro 200 % para condominios de los EE. UU. NQ derecho (1)
D. Ensamble de puente elevador neutro para condominios de los EE. UU. NQ (1)



A


B


C


D

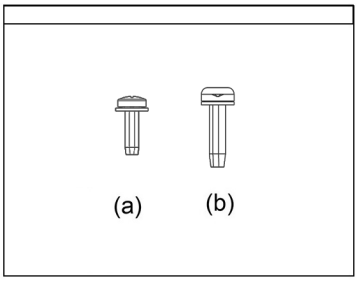
NOTA: El contenido del kit no se muestra a escala.

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

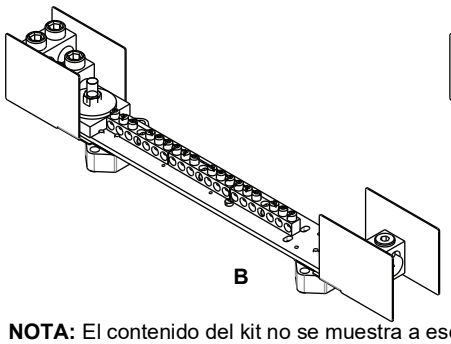
Contenido del kit

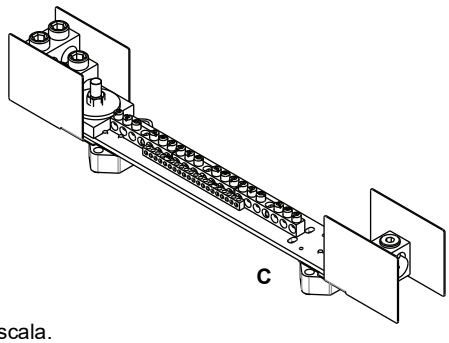
NFN6CR—Kit de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NF

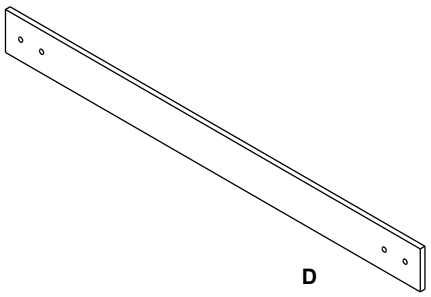
A. Conjunto de tornillos para elevador de condominios NF (1)
   (a) tornillos de cabeza Phillips de 10-32 x 7/8 pulg (8)
   (b) tornillos de cabeza hueca de 1/4-20 x 11/16 pulg (4)
B. Ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NF izquierdo (1)
C. Ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NF derecho (1)
D. Puente elevador neutro para condominios de los EE. UU. NF (1)



A


B


C

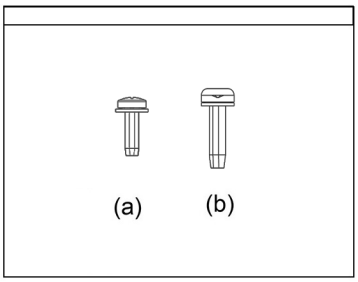

D

NOTA: El contenido del kit no se muestra a escala.

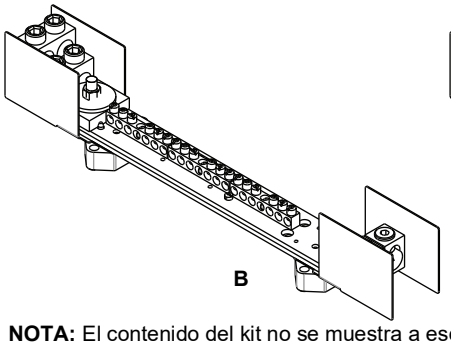
Contenido del kit

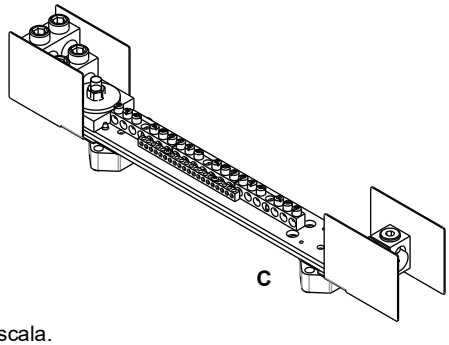
NFNL6CR—Kit de elevador neutro 200 % para condominios de los EE. UU. NF

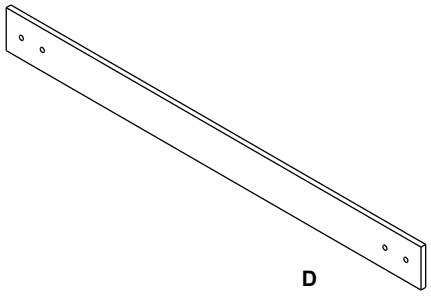
A. Conjunto de tornillos para elevador de condominios de los EE. UU. NF
   (a) tornillos de cabeza Phillips de 10-32 x 7/8 pulg (8)
   (b) tornillos de cabeza hueca de 1/4-20 x 11/16 pulg (4)
B. Ensamble de elevador neutro 200 % para condominios de los EE. UU. NF izquierdo (1)
C. Ensamble de elevador neutro 200 % para condominios de los EE. UU. NF derecho (1)
D. Puente elevador neutro para condominios de los EE. UU. NF (1)



A


B


C


D

NOTA: El contenido del kit no se muestra a escala.

ESPAÑOL

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Herramientas necesarias

- Llave de apriete prefijado con destornillador de cabeza plana
- Llave de apriete prefijado con destornillador Allen de 3/8 pulg.
- Llave de apriete prefijado con destornillador Allen de 5/32 pulg.
- Destornillador Robertson® n.º 2 (cabeza cuadrada)
- Destornillador Phillips

Instalación

Instalación del kit de ensamble de elevador para condominios de los EE. UU. en un interior NQ con gabinetes estándar de 6 pulg de profundidad y 26 pulg de anchura

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos, puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

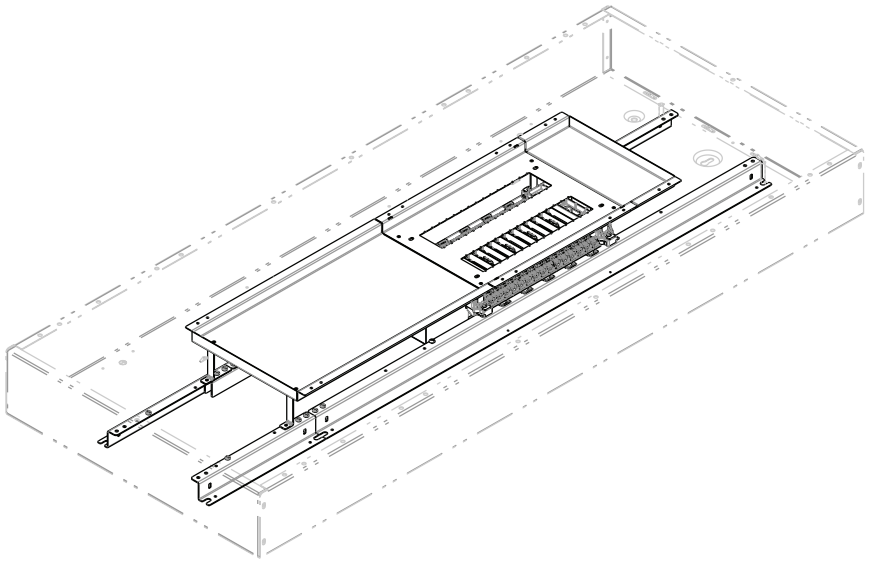
© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Interior NQ

NOTA: Monte el interior en el gabinete según las instrucciones del manual de instrucciones *Tableros de alumbrado NQ/NQM y Centros de carga QONQ* (número de documento 80043-712-06), en la sección *Montaje del interior para gabinetes marca Square D*.

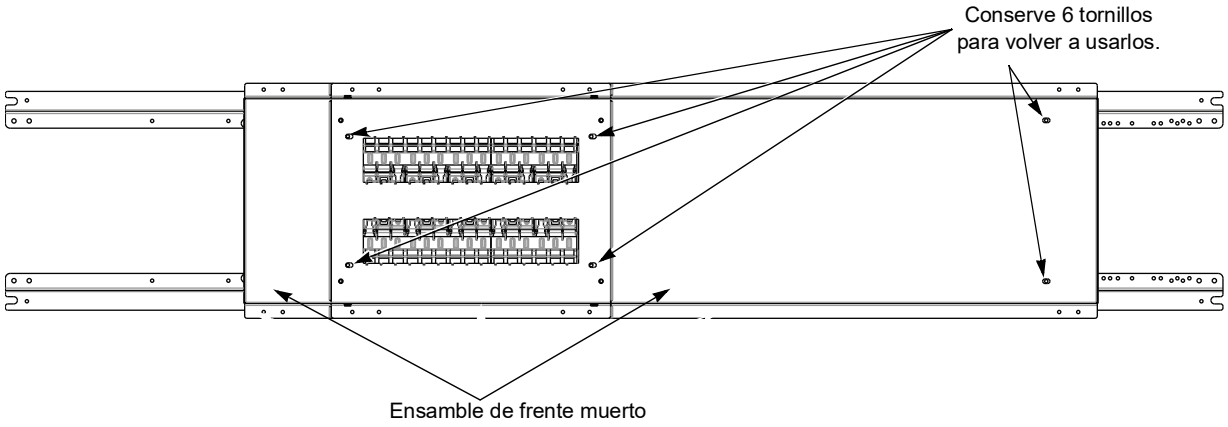
1. Monte el interior NQ dentro del gabinete.

Figura 25 –



2. Retire el ensamble de frente muerto. Conserve los seis tornillos para volver a usarlos.

Figura 26 –



3. Instale el ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NQ izquierdo y derecho en el ensamble de puente neutro, según se muestra en la figura 4, usando los cuatro tornillos de cabeza hueca de 1/4-20 x 11/16 pulg incluidos.

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

AVISO

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

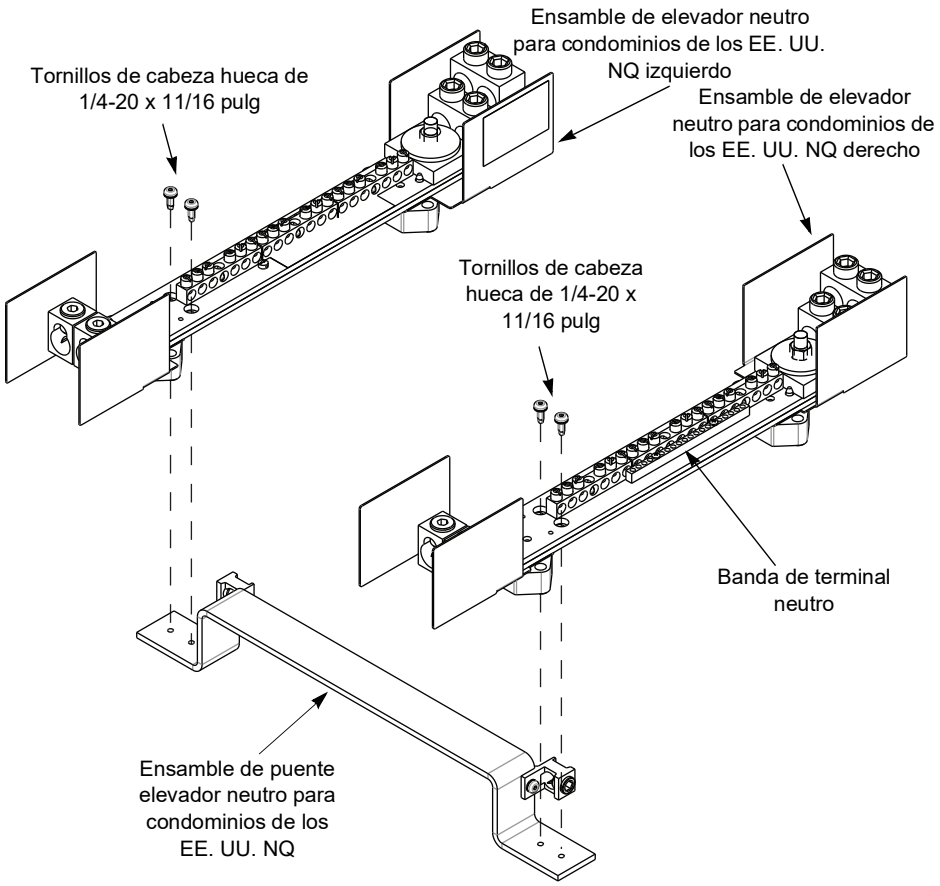
No apriete los tornillos en exceso.

El incumplimiento de esta instrucción puede dañar el equipo.

4. Apriete los tornillos a 60–65 lbs-pulg (6,8-7,3 N•m). Una vez completado el ensamble, la unidad conformará el ensamble neutro.

   NOTA: Asegúrese de que las bandas de terminal neutro más pequeñas miren hacia afuera (hacia las paredes laterales del gabinete cuando estén instaladas).

Figura 27 –

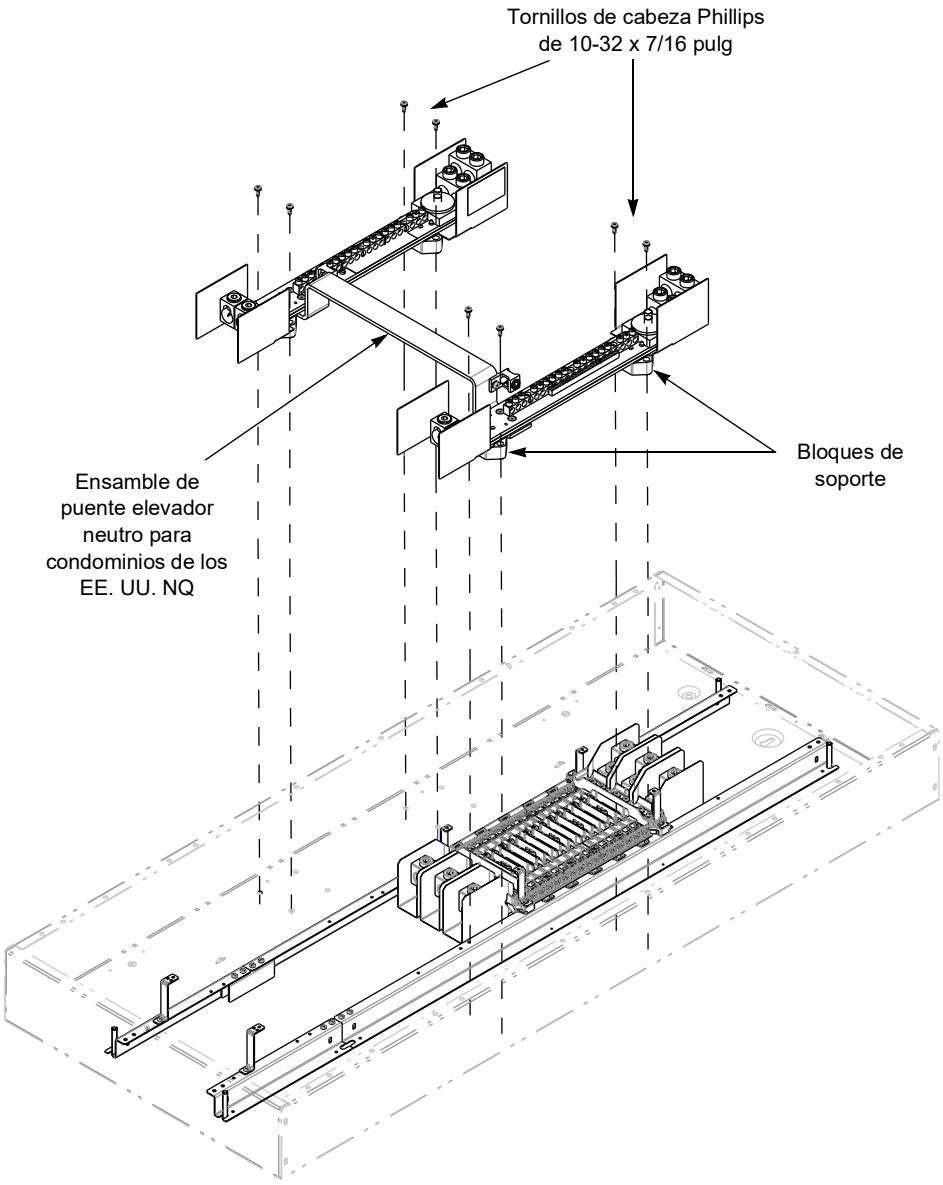


5. Monte en ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NQ en el gabinete alineando los agujeros de los bloques de soporte con los agujeros de la pared posterior del gabinete, según se muestra a continuación. Asegure el ensamble del neutro con los ocho tornillos de cabeza Phillips de 10-32 x 7/8 pulg incluidos.

   NOTA: Asegúrese de que el ensamble de puente neutro del elevador para condominios de los EE. UU. esté orientado hacia el extremo del lado de línea del tablero de alumbrado.

 © 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

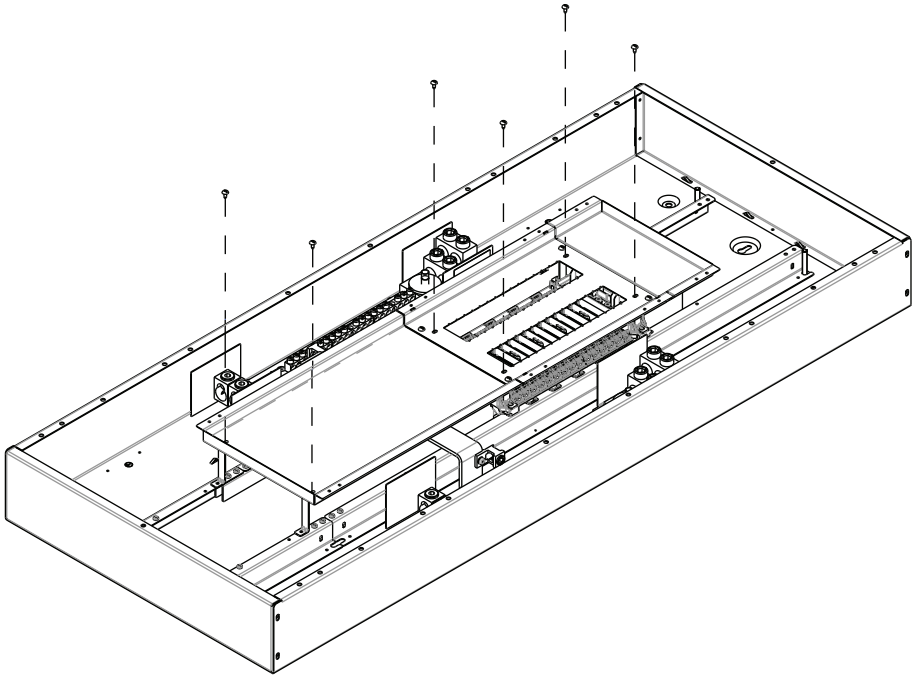
Figura 28 –



6. Vuelva a montar el ensamble de frente muerto usando los seis tornillos que conservó del paso 2.

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Figura 29 –



Instalación del kit de ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. en un interior NQ o NF con gabinetes estándar de 9 pulg de profundidad y 26 pulg de anchura

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos, puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

 © 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Interior NF

1. Instale el ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NF izquierdo y derecho en el puente neutro, según se muestra en la figura 7, usando los cuatro tornillos de cabeza hueca de 1/4-20 x 11/16 pulg incluidos.
2. Apriete los tornillos a 60–65 lbs-pulg (6,8–7,3 N•m).
   Una vez completado el ensamble, la unidad conformará el ensamble neutro.

NOTA:

— Asegúrese de que las bandas de terminal neutro más pequeñas miren hacia afuera (hacia las paredes laterales del gabinete cuando estén instaladas).

— Siga el paso 3 para la instalación del elevador para condominios de los EE. UU para MH68D9L3R3 a MH80D9L3R3

— Siga el paso 4 para la instalación del elevador para condominios de los EE. UU para MH86D9L3R3 y MH92D9L3R3

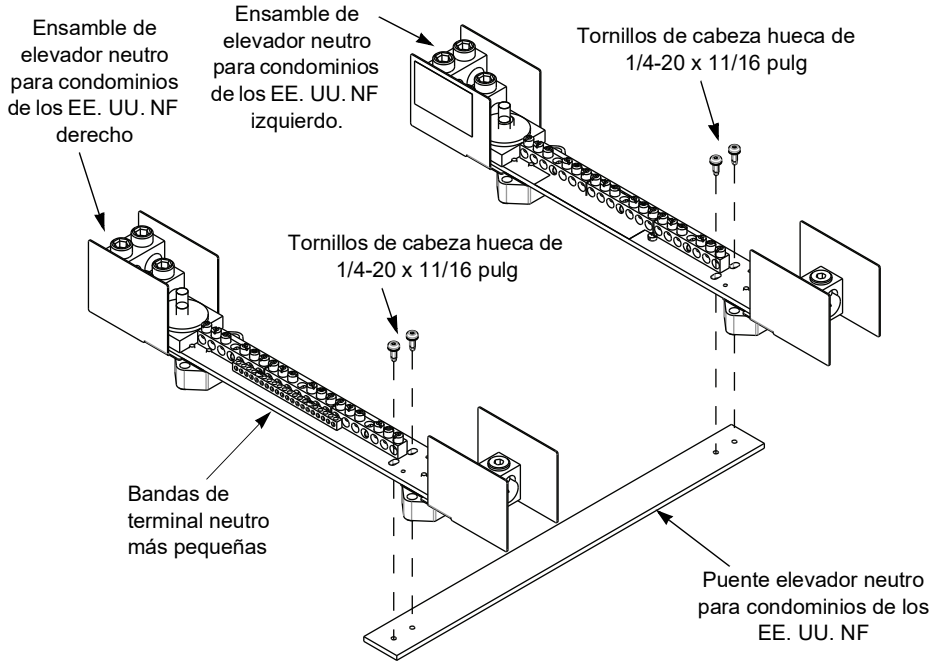
AVISO

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

No apriete los tornillos en exceso.

El incumplimiento de esta instrucción puede dañar el equipo.

Figura 30 –



ESPAÑOL

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

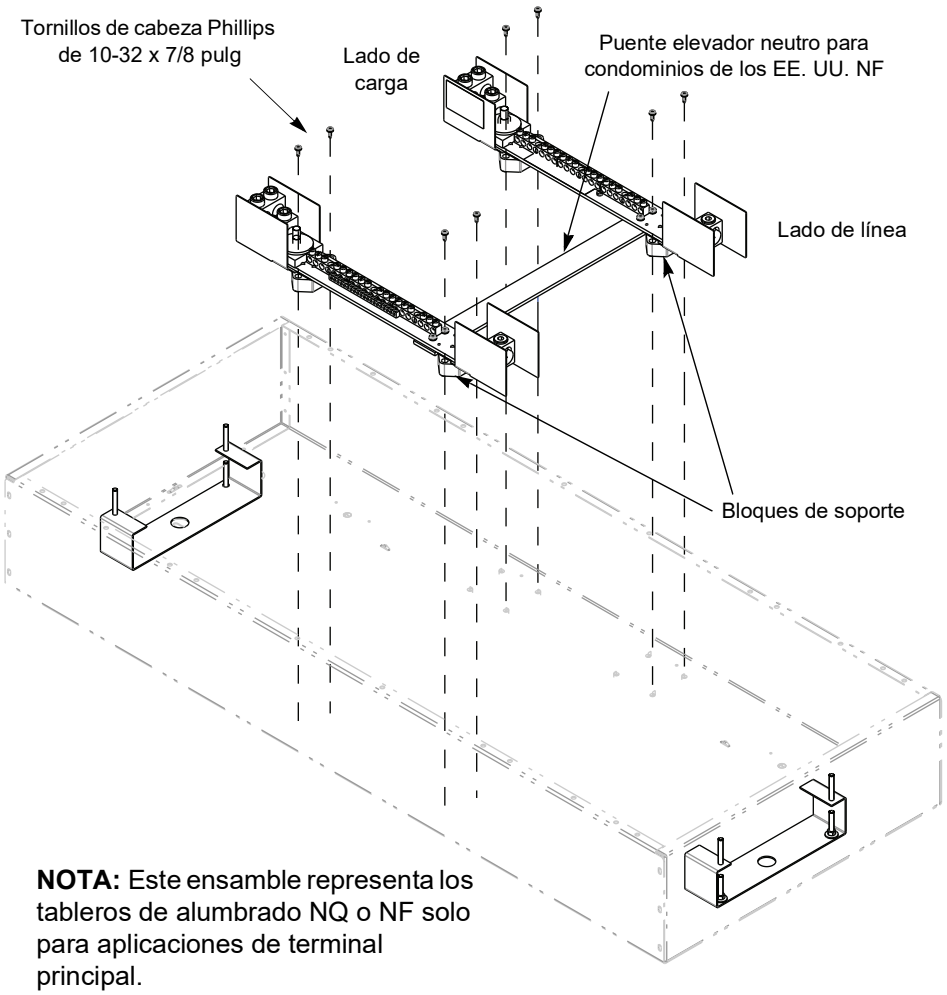
3. Monte en ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NF en el gabinete alineando los agujeros de los bloques de soporte con los agujeros de la pared posterior del gabinete, según se muestra a continuación. Asegure el ensamble del neutro con los ocho tornillos de cabeza Phillips de 10-32 x 7/8 pulg incluidos.

   NOTA:

   — Asegúrese de que el puente neutro del elevador para condominios de los EE. UU. NF esté orientado hacia el extremo del lado de línea del tablero de alumbrado.

   — Consulte el Anexo A para obtener las instrucciones de desmontaje de los gabinetes MH68D9L3R3 a MH80D9L3R3.

Figura 31 –



NOTA: Este ensamble representa los tableros de alumbrado NQ o NF solo para aplicaciones de terminal principal.

 © 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

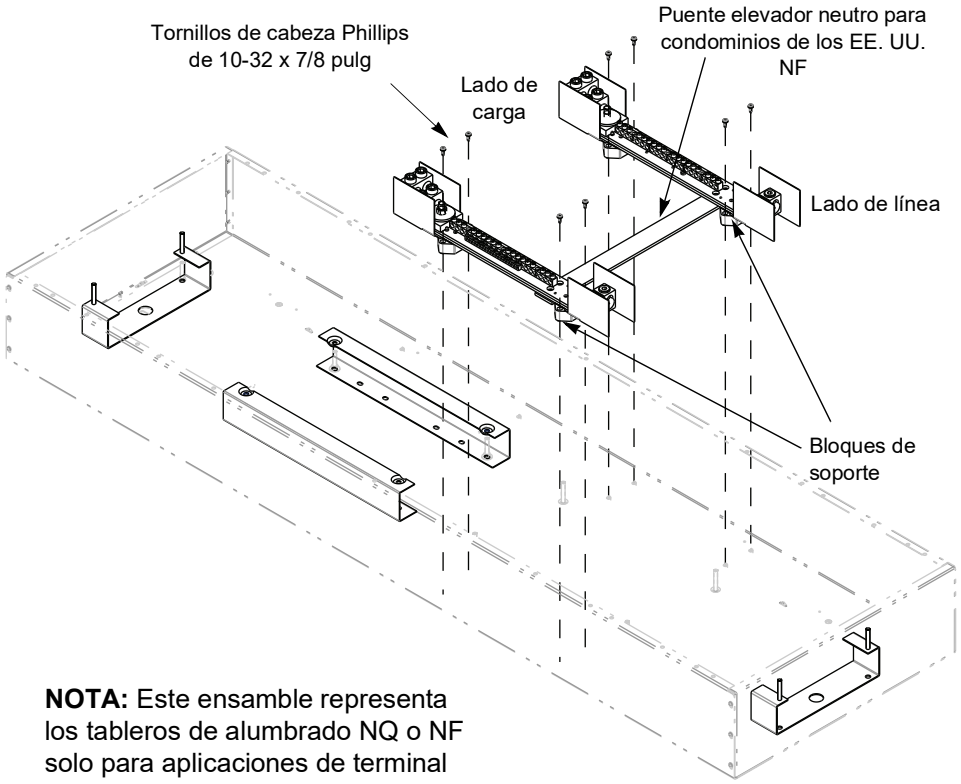
4. Monte en ensamble de elevador neutro para condominios de los EE. UU. NF en el gabinete alineando los agujeros de los bloques de soporte con los agujeros de la pared posterior del gabinete, según se muestra a continuación. Asegure el ensamble del neutro con los ocho tornillos de cabeza Phillips de 10-32 x 7/8 pulg incluidos.

   NOTA:

   — Asegúrese de que el puente neutro del elevador para condominios de los EE. UU. NF esté orientado hacia el extremo lateral del tablero de alumbrado.

   — Consulte el Anexo A para obtener las instrucciones de desmontaje de las ménsulas de elevación de los gabinetes MH86D9L3R3 y MH92D9L3R3.

Figura 32 –



NOTA: Este ensamble representa los tableros de alumbrado NQ o NF solo para aplicaciones de terminal principal.

ESPAÑOL

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

5. Monte el interior NQ/NF dentro del gabinete.

   NOTA: Consulte el Anexo B para conocer las configuraciones de la ménsula de elevación del interior y las aplicaciones del ensamble interior.

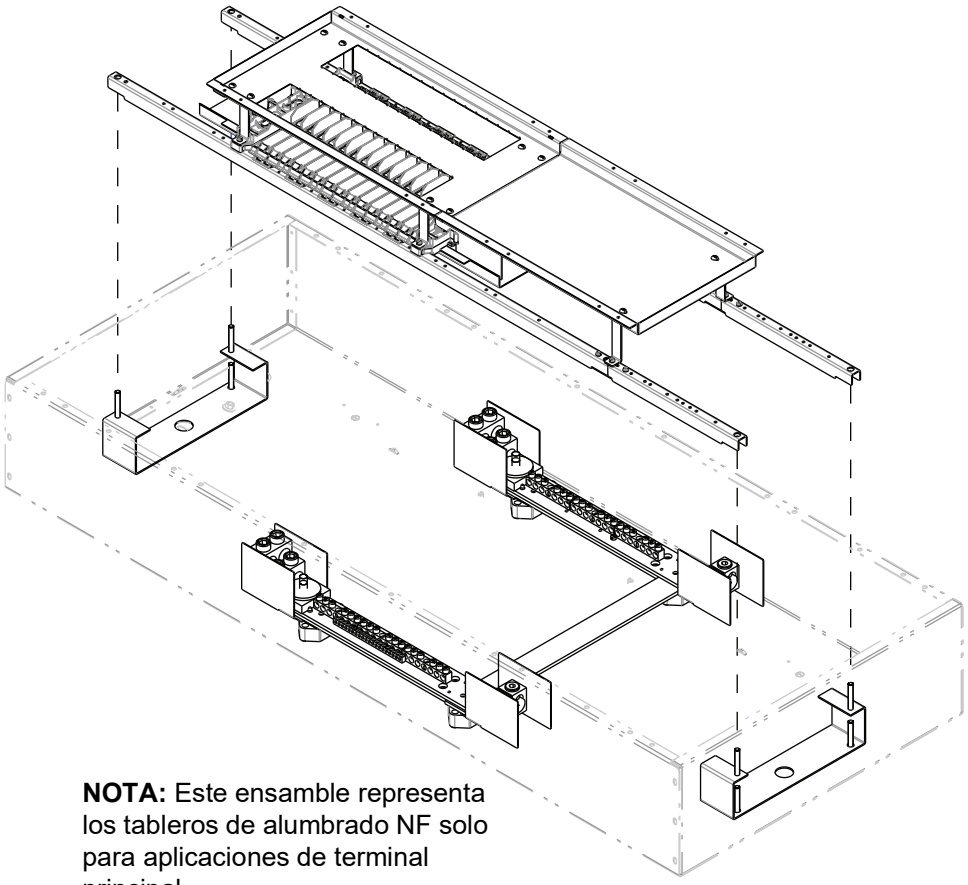
Figura 33 –

Interior NQ

NOTA: Monte el interior en el gabinete según las instrucciones de la publicación “Instalación de tableros NQ/NQM y centros de carga QONQ” en la sección “Montaje interior para gabinetes marca Square D”.

Interior NF

NOTA: Monte el interior en el gabinete según las instrucciones de la publicación “Instalación de tableros NF/NFOM” en la sección “Montaje interior para gabinetes marca Square D”.



NOTA: Este ensamble representa los tableros de alumbrado NF solo para aplicaciones de terminal principal.

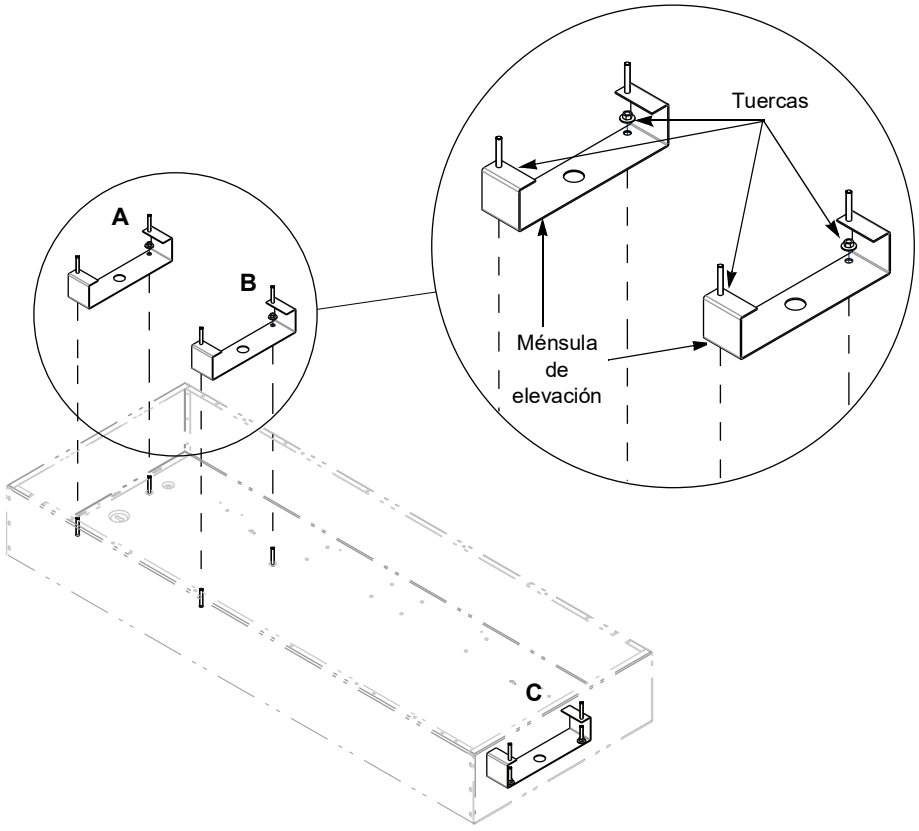
 © 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Anexo A

Desmontaje de la ménsula de elevación de MH68D9L3R3 a MH80D9L3R3 para tableros de alumbrado NQ con interruptores automáticos principales o interruptores automáticos de subalimentación

1. Desatornille las tuercas de los pernos soldados en el gabinete para las ménsulas de elevación A y B. No retire los pernos soldados del gabinete.
2. Quite las ménsulas de elevación A y B y descártelas.
3. No debe quitar la ménsula de elevación C.

Figura 34 –



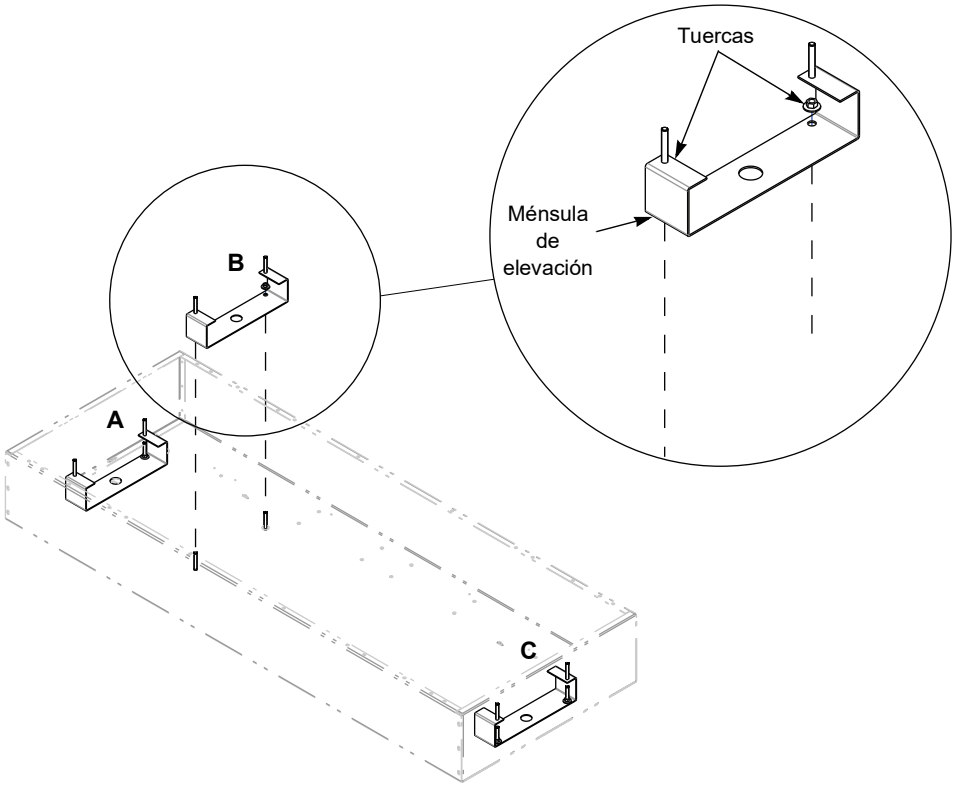
© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

ESPAÑOL

Desmontaje de la ménsula de elevación del medio de MH68D9L3R3 a MH80D9L3R3 para tableros de alumbrado NQ o NF solo para aplicaciones de terminales principales

1. Desatornille las tuercas de los pernos soldados en el gabinete para las ménsulas de elevación B. No retire los pernos soldados del gabinete.
2. Quite la ménsula de elevación B y descártela.
3. No debe quitar las ménsulas de elevación A y C.

Figura 35 –

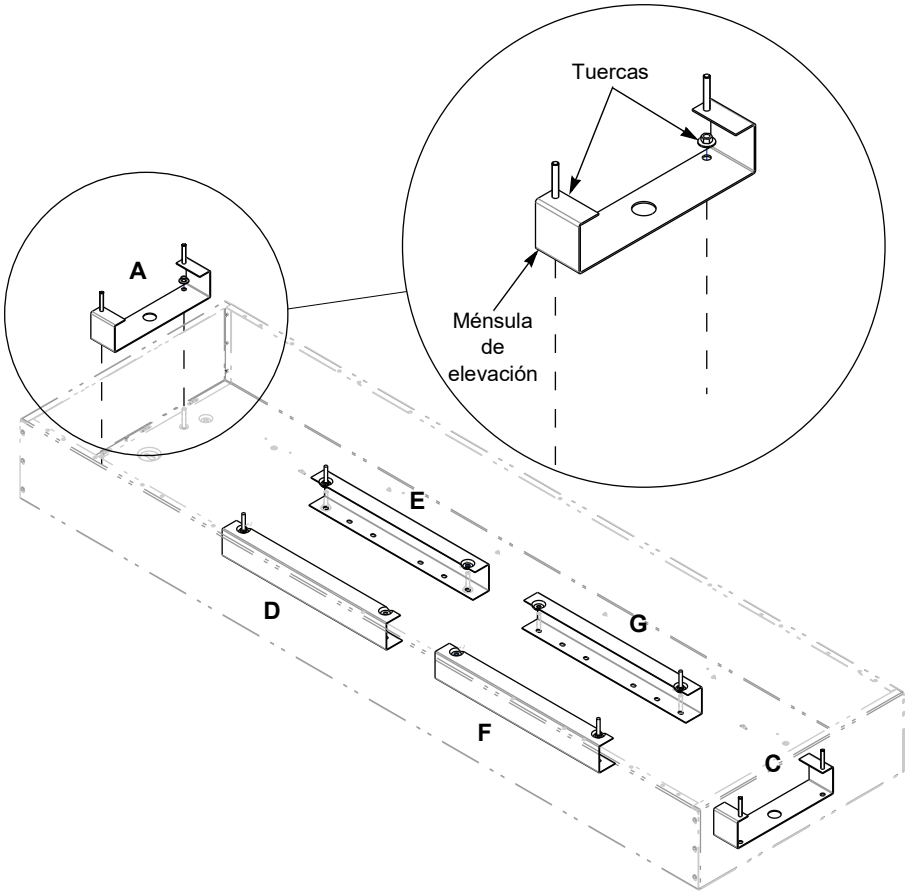


© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Desmontaje de los pernos de la ménsula de elevación y de la ménsula de elevación de los tableros de alumbrado NQ MH86D9L3R3 y MH92D9L3R3 con interruptores automáticos principales o interruptores automáticos de subalimentación

1. Desatornille las tuercas de los pernos soldados en el gabinete para las ménsulas de
   elevación A. No retire los pernos soldados del gabinete.
2. Quite la ménsula de elevación A y descártela.
3. No debe quitar las ménsulas de elevación C, D, E, F y G .

Figura 36 –



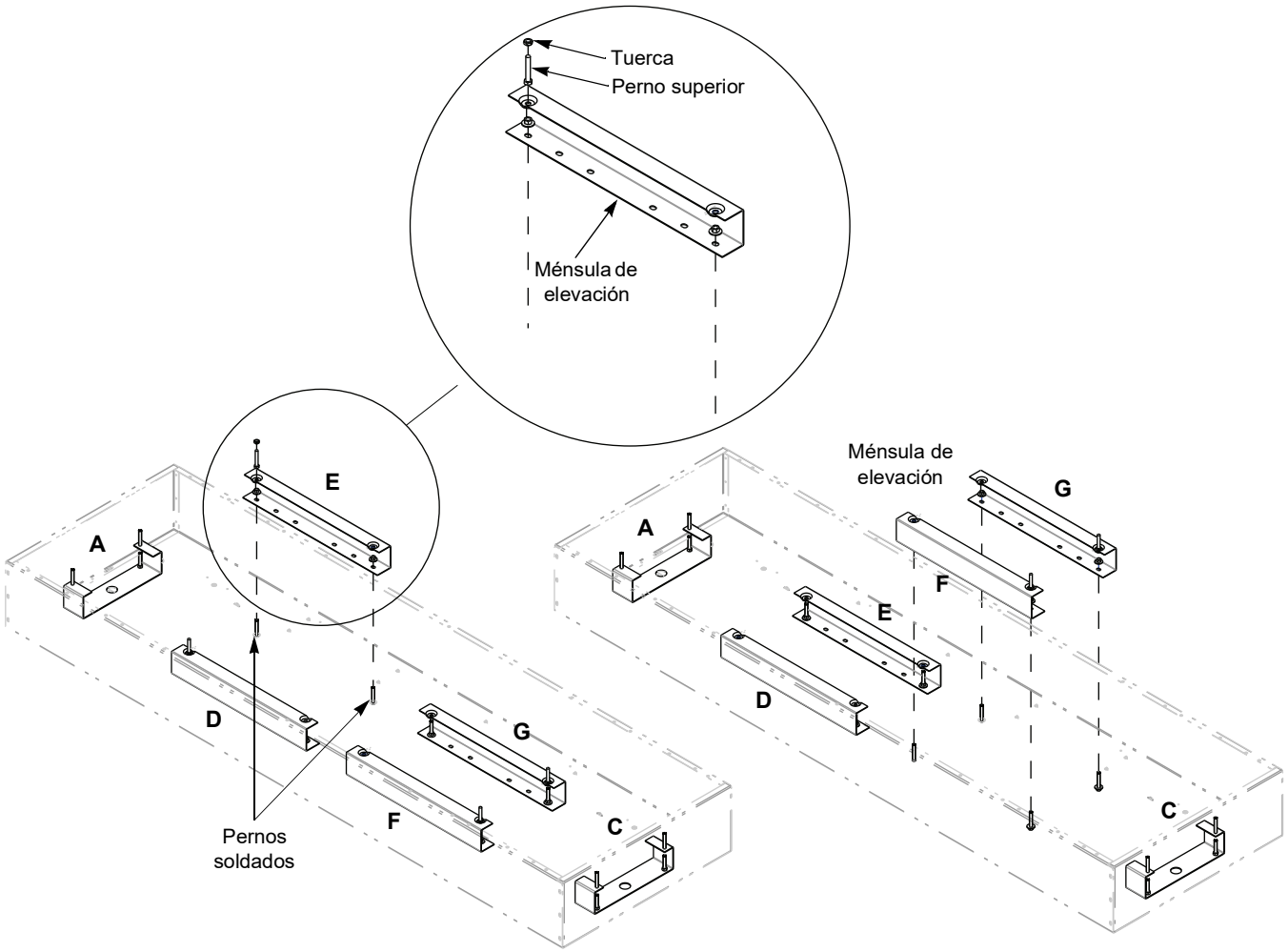
© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

ESPAÑOL

Desmontaje de los pernos de la ménsula de elevación y de la ménsula de elevación de los tableros de alumbrado NQ o NF MH86D9L3R3 y MH92D9L3R3

1. Desatornille las tuercas de los pernos soldados en el gabinete para las ménsulas de elevación D y E. No retire los pernos soldados del gabinete.
2. Retire las ménsulas de elevación D y E.
3. Desatornille las tuercas para quitar los pernos superiores.
4. Deseche los pernos superiores desmontados. No desmonte los pernos soldados del gabinete.
5. Vuelva a colocar las ménsulas de elevación D y E en su lugar.
6. Vuelva a apretar las tuercas sobre los pernos soldados en el gabinete.
7. Quite las ménsulas de elevación F y G y descártelas.
8. No debe quitar las ménsulas de elevación A y C.

Figura 37 –



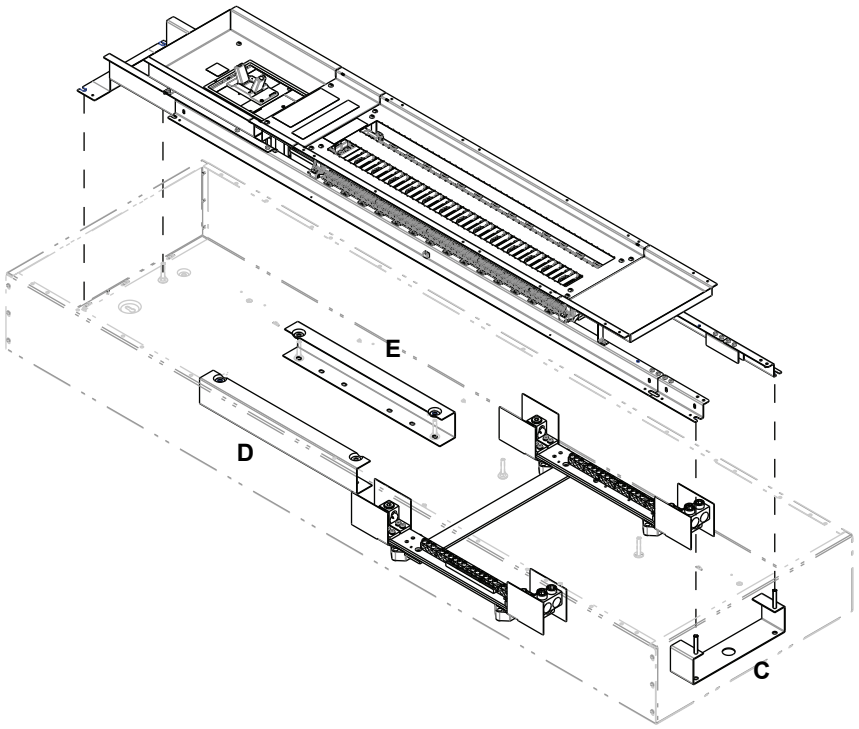
© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Anexo B

Configuraciones de la ménsula de elevación inferior

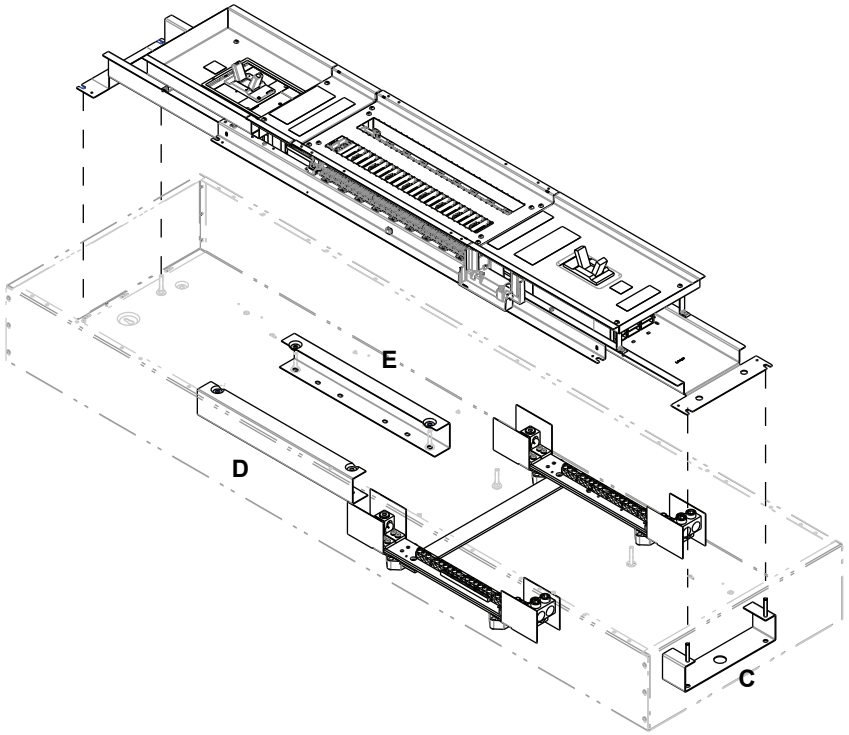
Interruptor automático principal NQ para PowerPact marco L con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU.

Figura 38 –



Interruptor automático principal NQ para PowerPact marco L e interruptor automático de subalimentación con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU.

Figura 39 –

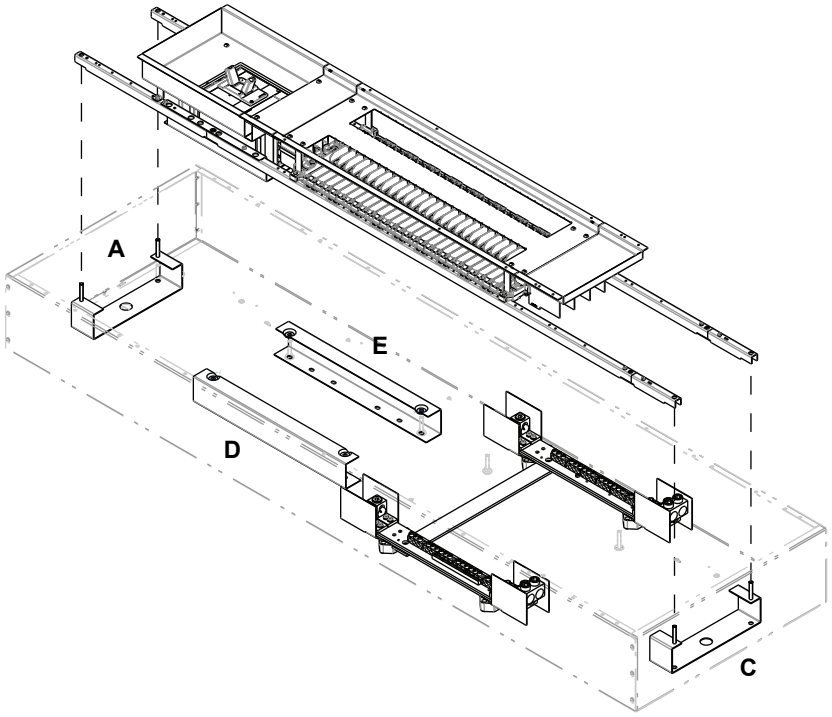


© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Configuraciones de la ménsula de elevación inferior

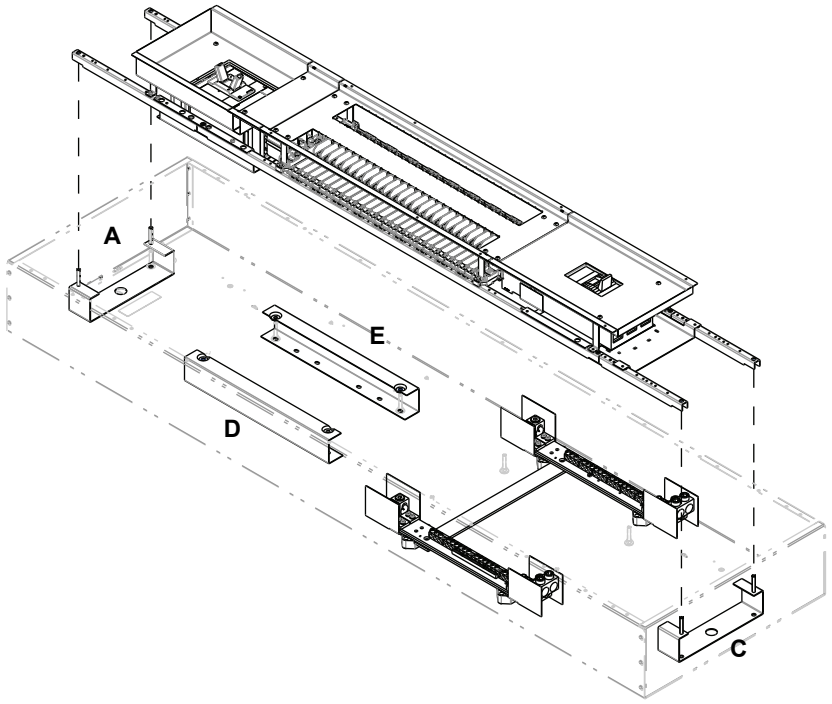
Interruptor automático principal NF para PowerPact marco L con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU.

Figura 40 –



Interruptor automático principal NF para PowerPact marco L e interruptor automático de subalimentación con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU.

Figura 41 –

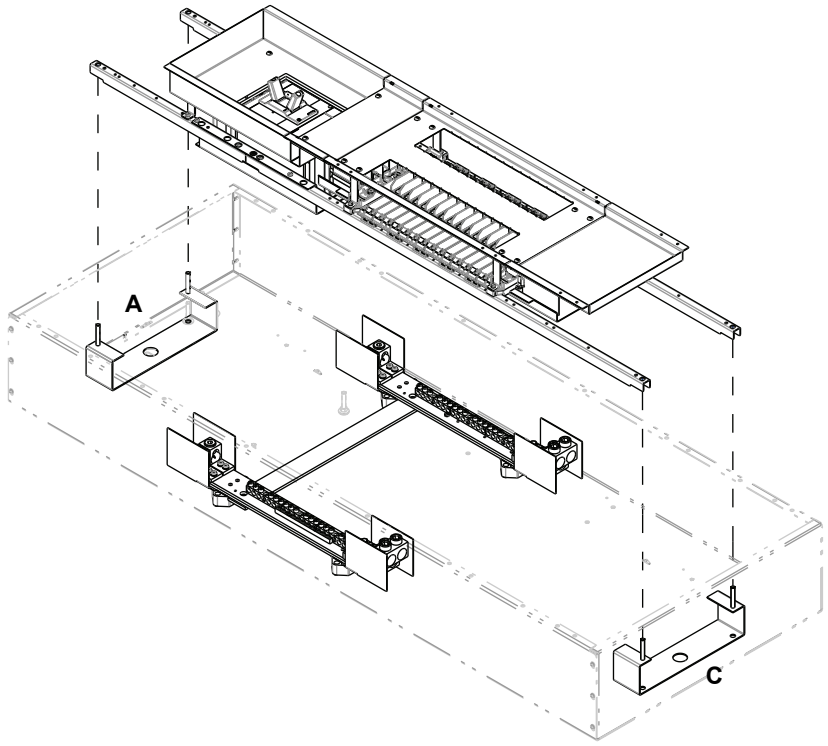


 © 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Configuraciones de la ménsula de elevación inferior

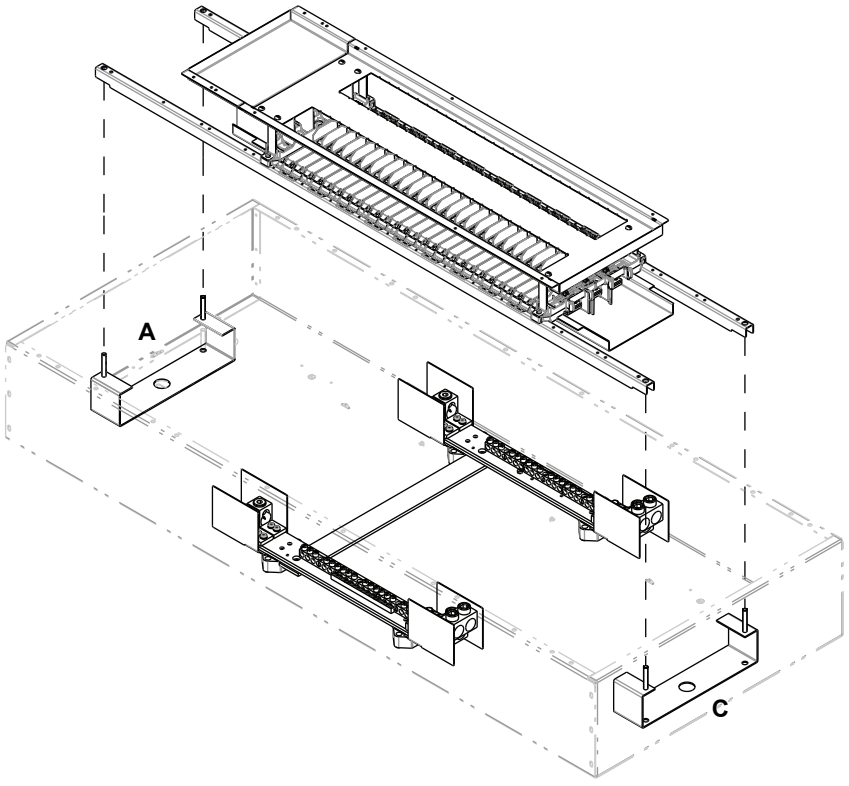
Interruptor automático principal NF para PowerPact marco L con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU.

Figura 42 –



Terminales principales NF con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU.

Figura 43 –

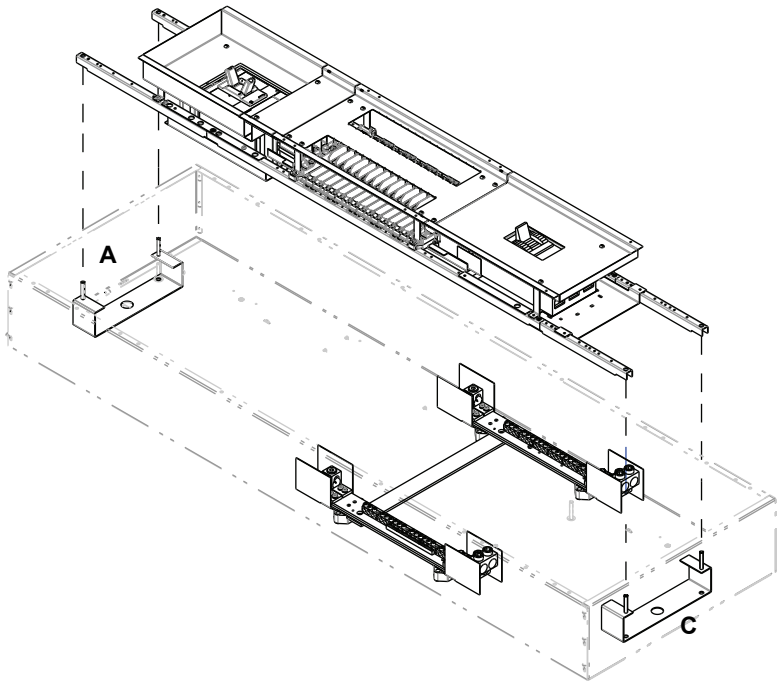


© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Configuraciones de la ménsula de elevación inferior

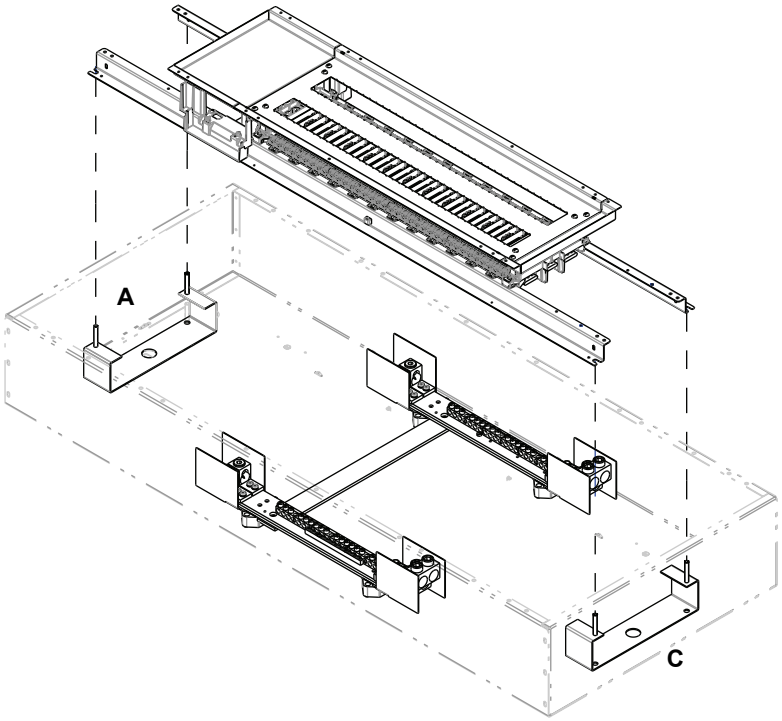
Interruptor automático principal NF para PowerPact marco L e interruptor automático de subalimentación con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU.

Figura 44 –



Terminales principales NQ con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU.

Figura 45 –

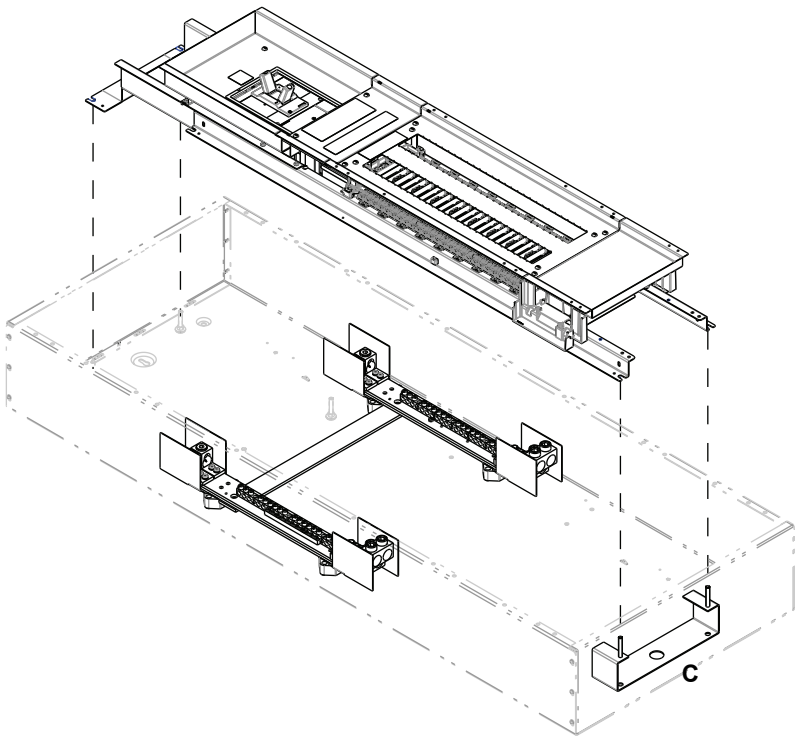


 © 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

Configuraciones de la ménsula de elevación inferior

Interruptor automático principal NQ para PowerPact marco L con kit elevador neutro para condominios de los EE. UU.

Figura 46 –



© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

 © 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

© 2020 Schneider Electric Reservados todos los derechos

ESPAÑOL

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejército Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.se.com/mx

Normas, especificaciones y diseños pueden cambiar, por lo tanto pida confirmación de que la información de esta publicación está actualizada.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2020 Schneider Electric Todos los derechos reservados

80043-854-01, 10/2020

Installation du kit d’ensemble de neutre Condo Riser NQ/NF pour les États-Unis sur panneaux NQ ou NF

Installation sur panneaux de distribution NQ et NF NQN6CRUS, NQNL6CRUS, NFN6CR and NFNL6CR

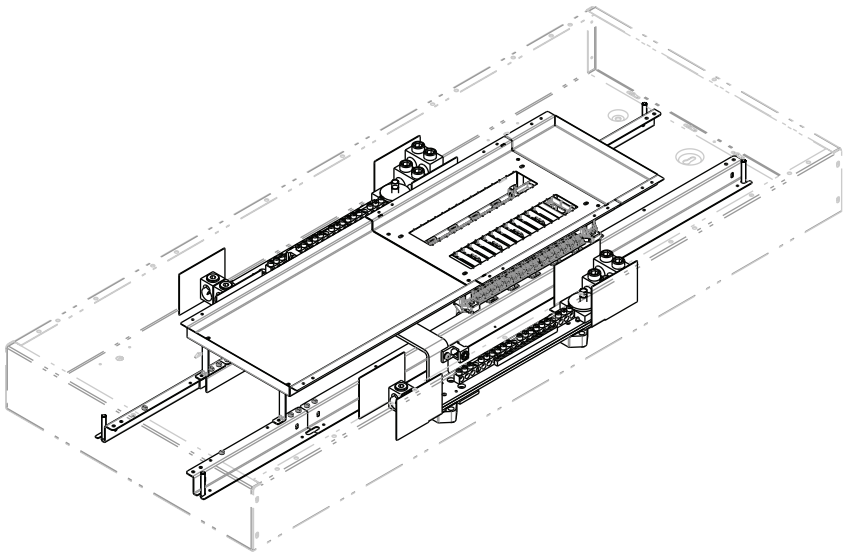
Classe 1640, 1670

Directives d’utilisation

80043-854-01
10/2020

À conserver pour usage ultérieur

FRANÇAIS



SQUARE D™

by Schneider Electric

Mentions légales

La marque Schneider Electric et les autres marques de commerce de Schneider Electric SE et de ses filiales mentionnées dans le présent guide sont la propriété exclusive de Schneider Electric SE ou de ses filiales. Toutes les autres marques peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.

Ce guide et son contenu sont protégés par les lois applicables en matière de droits d'auteur et sont fournis à titre d'information uniquement. Aucune partie de ce guide ne peut être reproduite ni transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Schneider Electric.

Schneider Electric ne vous concède aucun droit ni aucune licence d'usage commercial de ce document et de son contenu, sinon le droit non exclusif et personnel de le consulter « tel quel » et à vos risques. Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance des produits et équipements Schneider Electric.

Les normes, spécifications et conceptions étant susceptibles de changer de temps à autre, les informations contenues dans ce guide peuvent être modifiées sans préavis.

Dans la mesure où les lois en vigueur le permettent, Schneider Electric et ses filiales n'assument aucune responsabilité en cas d'erreur ou d'omission dans le contenu informationnel de ce document, ni quant aux conséquences pouvant découler de l'utilisation des informations qui y sont contenues.

Table des matières

Informations de sécurité 66
Informations importantes 66
Introduction 67
Précautions 67
Contenu du kit 68
NQN6CRUS – Kit de neutre Condo Riser NQ pour les États-Unis 68
Contenu de la trousse 68
NQN6CRUS – Kit de neutre Condo Riser NQ pour les États-Unis 200 % 68
Contenu de la trousse 69
NFN6CR – Kit de neutre Condo Riser NF pour les États-Unis 69
Contenu de la trousse 69
NFNL6CR – Kit de neutre Condo Riser NF pour les États-Unis 200 % 69
Outils nécessaires 70
Installation 70
Installation du kit d'ensemble de neutre Condo Riser pour les États-Unis sur un intérieur NQ avec coffret standard de 6 po de profondeur et 26 po de largeur 70
Intérieur NQ 71
Installation du kit d'ensemble de neutre Condo Riser pour les États-Unis sur un intérieur NQ ou NF avec coffret standard de 9 po de profondeur et 26 po de largeur 74
Intérieur NF 75
Annexe A 79
Retrait du support de levage des coffrets MH68D9L3R3 à MH80D9L3R3 pour panneaux de distribution NQ avec disjoncteurs principaux ou disjoncteurs secondaire 79
Retrait du support de levage intermédiaire des coffrets MH68D9L3R3 à MH80D9L3R3 pour les panneaux de distribution NQ ou NF pour les applications à cosses principales uniquement 80
Retrait des goujons de support de levage et du support de levage des coffrets MH86D9L3R3 et MH92D9L3R3 pour panneaux de distribution NQ avec disjoncteurs principaux ou disjoncteurs secondaire 81
Retrait des goujons de support de levage et du support de levage des coffrets MH86D9L3R3 et MH92D9L3R3 pour panneaux de distribution NQ ou NF 82
Annexe B 83
Configurations des supports de levage intérieurs 83
Disjoncteur principal PowerPact châssis L NQ avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis 83
Disjoncteur principal et disjoncteur secondaire PowerPact châssis L NQ avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis 83

FRANÇAIS

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Configurations des supports de levage intérieurs 84
Disjoncteur principal PowerPact châssis L NF avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis 84
Disjoncteur principal et disjoncteur secondaire PowerPact châssis L NF avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis 84
Configurations des supports de levage intérieurs 85
Disjoncteur principal PowerPact châssis L NF avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis 85
Cosses principales NF avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis 85
Configurations des supports de levage intérieurs 86
Disjoncteur principal et disjoncteur secondaire PowerPact châssis L NF avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis 86
Cosses principales NQ avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis 86
Configurations des supports de levage intérieurs 87
Disjoncteur principal PowerPact châssis L NQ avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis 87

FRANÇAIS

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Informations de sécurité

Informations importantes

Lire attentivement ces directives et examiner l'appareillage pour vous familiariser avec son fonctionnement avant d'effectuer son installation ou son entretien. Les messages spéciaux suivants peuvent apparaître dans les présentes directives ou sur l'appareil pour avertir l'utilisateur de dangers potentiels ou pour attirer l'attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.

L'ajout d'un de ces deux symboles à une étiquette de sécurité de « Danger » ou d'« Avertissement » indique qu'un danger électrique existe et qu'il peut entraîner des blessures corporelles si les directives ne sont pas respectées.

Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter de dangers de blessures corporelles potentielles. Se conformer à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter une blessure ou la mort.

⚠ DANGER

DANGER indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** des blessures mineures ou modérées.

AVIS

AVIS est utilisé pour commenter des pratiques sans rapport avec les blessures. Le symbole d'alerte de sécurité n'est pas employé avec ce mot de signalement.

À noter

Seule une personne qualifiée doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité pour les conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

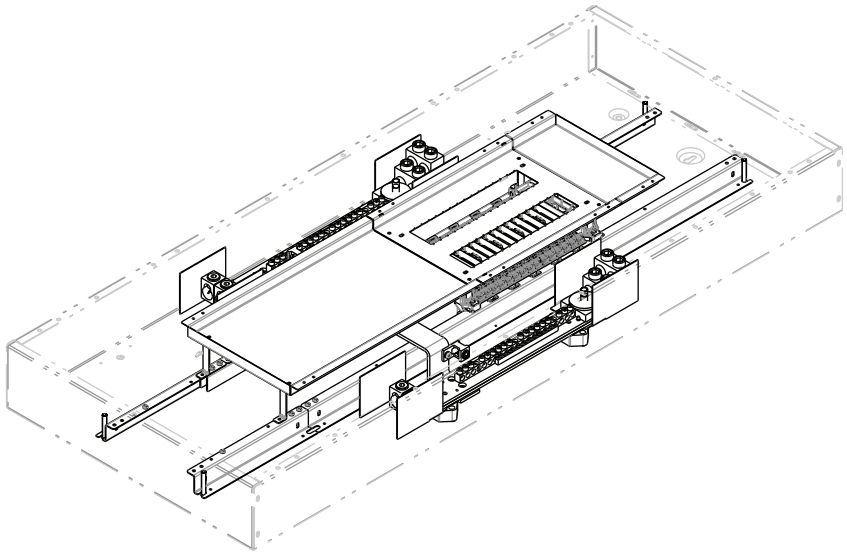
Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction et du fonctionnement des équipements électriques et installations, et ayant bénéficié d'une formation de sécurité afin de reconnaître et d'éviter les risques encourus.

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Introduction

Ce bulletin contient les directives pour l'installation d'un kit d'ensemble de neutre Condo Riser NQ/NF pour les États-Unis de marque Square D sur des panneaux de distribution NQ ou NF de marque Square D™ fabriqué par Schneider Electric.

Figure 47 –



Précautions

⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance de cet équipement.
- Couper toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Toujours utiliser un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Replacer tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris des composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et le bisphénol A (BPA), reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour plus d'informations, voir www.P65Warnings.ca.gov.

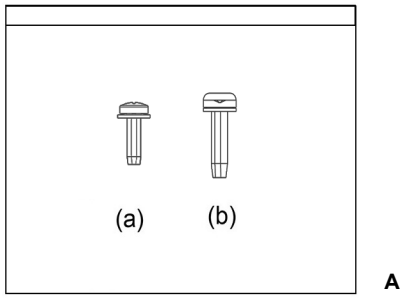
© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Contenu du kit

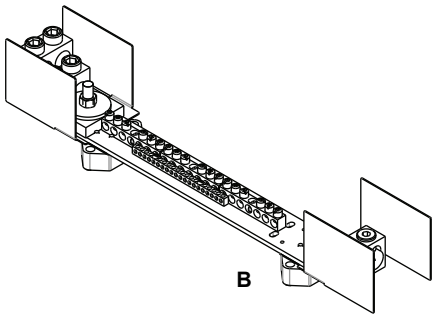
NQN6CRUS – Kit de neutre Condo Riser NQ pour les États-Unis

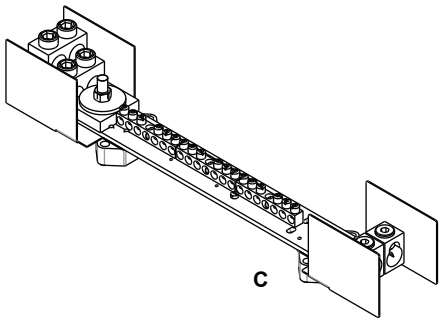
A. Condo Riser NQ – Sachet de vis (1)
   (a) Vis cruciformes 10-32 × 7/8 po (8)
   (b) Vis à tête creuse 1/4-20 × 11/16 po (4)

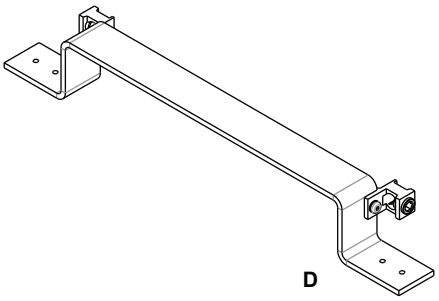
B. Ensemble Condo Riser NQ pour les États-Unis côté gauche (1)
C. Ensemble Condo Riser NQ pour les États-Unis côté droit (1)
D. Ensemble de cavalier Condo Riser NQ pour les États-Unis (1)



A


B


C


D

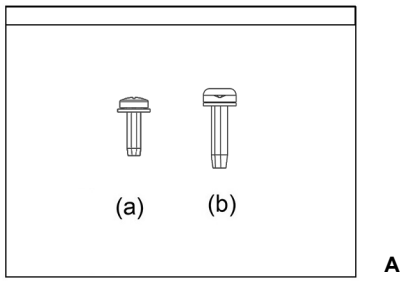
REMARQUE : Le contenu du kit n'est pas représenté à l'échelle.

Contenu de la trousse

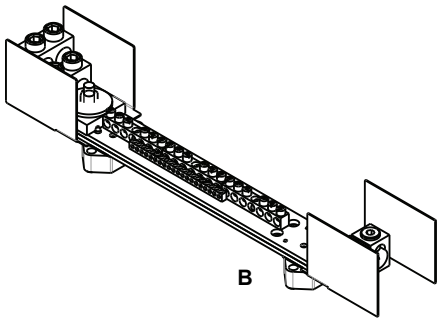
NQN6CRUS – Kit de neutre Condo Riser NQ pour les États-Unis 200 %

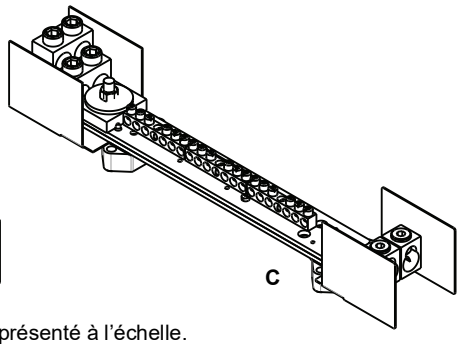
A. Condo Riser NQ pour les États-Unis – Sachet de vis
   (a) Vis cruciformes 10-32 × 7/8 po (8)
   (b) Vis à tête creuse 1/4-20 × 11/16 po (4)

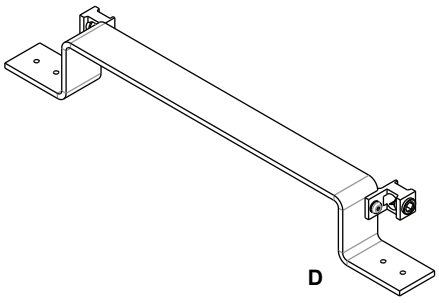
B. Ensemble Condo Riser NQ pour les États-Unis 200 % côté gauche (1)
C. Ensemble Condo Riser NQ pour les États-Unis 200 % côté droit (1)
D. Ensemble de cavalier Condo Riser NQ pour les États-Unis (1)



A


B


C


D

REMARQUE : Le contenu du kit n'est pas représenté à l'échelle.

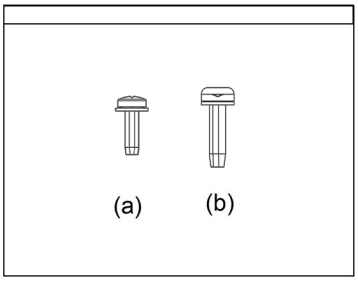
FRANÇAIS

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

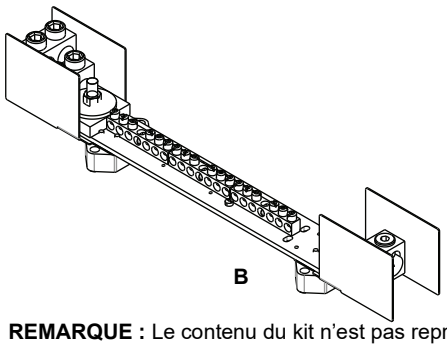
Contenu de la trousse

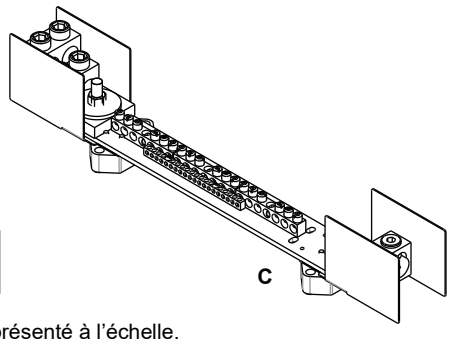
NFN6CR – Kit de neutre Condo Riser NF pour les États-Unis

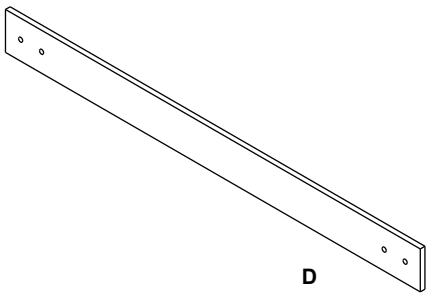
A. Condo Riser NF – Sachet de vis (1)
   (a) Vis cruciformes 10-32 × 7/8 po (8)
   (b) Vis à tête creuse 1/4-20 × 11/16 po (4)
B. Ensemble Condo Riser NF pour les États-Unis côté gauche (1)
C. Ensemble Condo Riser NF pour les États-Unis côté droit (1)
D. Ensemble de cavalier Condo Riser NF pour les États-Unis (1)



A


B


C


D

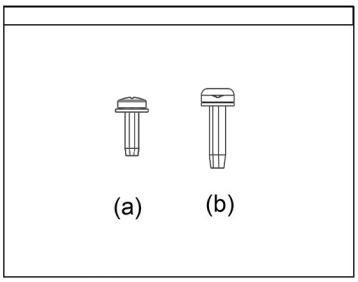
REMARQUE : Le contenu du kit n'est pas représenté à l'échelle.

FRANÇAIS

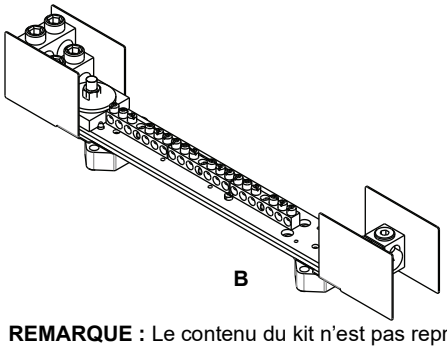
Contenu de la trousse

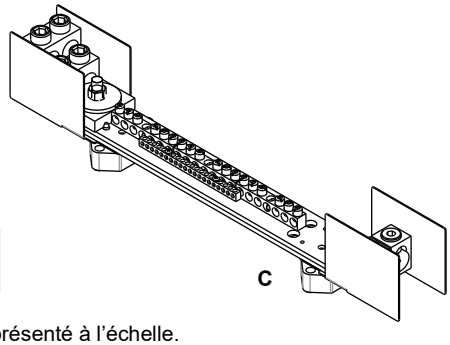
NFNL6CR – Kit de neutre Condo Riser NF pour les États-Unis 200 %

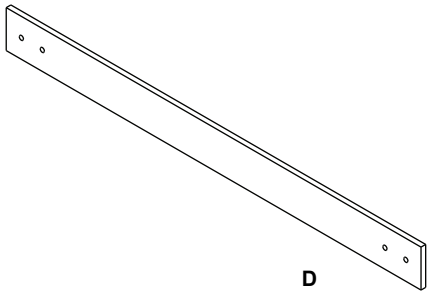
A. Condo Riser NF pour les États-Unis – Sachet de vis
   (a) Vis cruciformes 10-32 × 7/8 po (8)
   (b) Vis à tête creuse 1/4-20 × 11/16 po (4)
B. Ensemble Condo Riser NF pour les États-Unis 200 % côté gauche (1)
C. Ensemble Condo Riser NF pour les États-Unis 200 % côté droit (1)
D. Ensemble de cavalier Condo Riser NF pour les États-Unis (1)



A


B


C


D

REMARQUE : Le contenu du kit n'est pas représenté à l'échelle.

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Outils nécessaires

- Clé dynamométrique avec tournevis à tête fendue
- Clé dynamométrique avec tête Allen 3/8 po
- Clé dynamométrique avec tête Allen 5/32 po
- Tournevis à pointe Robertson (carrée) nº 2
- Tournevis cruciforme

Installation

Installation du kit d’ensemble de neutre Condo Riser pour les États-Unis sur un intérieur NQ avec coffret standard de 6 po de profondeur et 26 po de largeur

⚠ DANGER

RISQUE D’ÉLECTROCUTION, D’EXPLOSION OU ÉCLAIR D’ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l’installation, l’utilisation, l’entretien et la maintenance de cet équipement.
- Couper toutes les alimentations à cet appareil avant d’y travailler.
- Toujours utiliser un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l’alimentation est coupée.
- Replacer tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l’appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

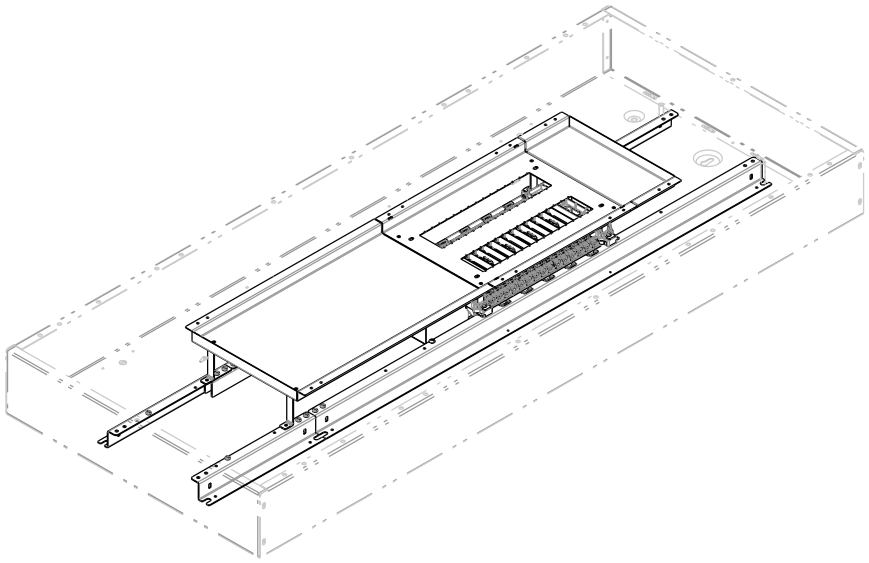
© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Intérieur NQ

REMARQUE : Monter l'intérieur dans le coffret comme indiqué dans les *Directives d'utilisation pour panneaux de distribution NQ/NQM et centres de distribution QONQ* (numéro de document 80043-712-06), section *Montage de l'intérieur pour coffrets de la marque Square D*.

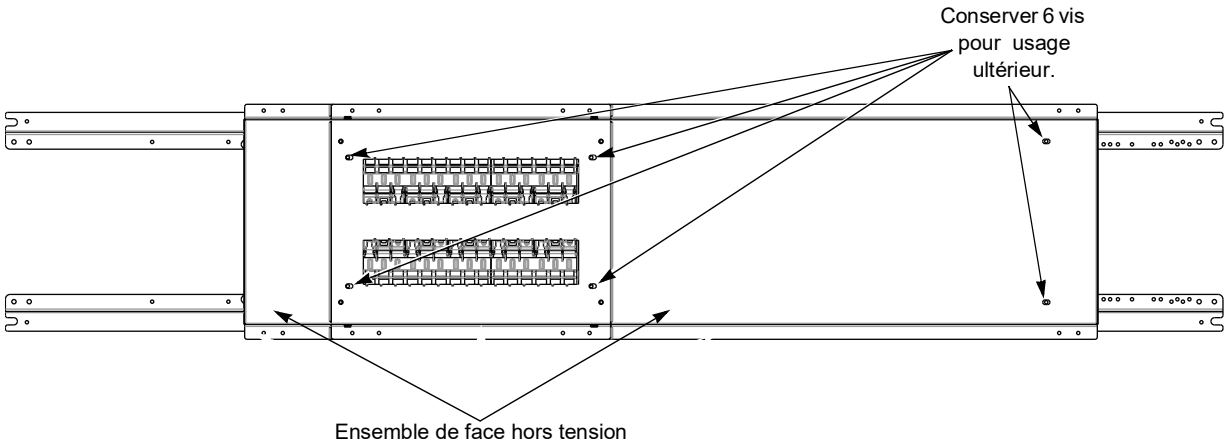
1. Monter l'intérieur NQ dans le coffret.

Figure 48 –



2. Retirer l'ensemble de face hors tension. Conserver les six vis pour usage ultérieur.

Figure 49 –



3. Monter l'ensemble de neutre Condo Riser NQ pour les États-Unis côtés gauche et droit sur l'ensemble de cavalier de neutre, comme indiqué à la Figure 4, à l'aide de quatre vis à tête creuse de 1/4-20 × 11/16 po fournies.

 © 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

AVIS

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

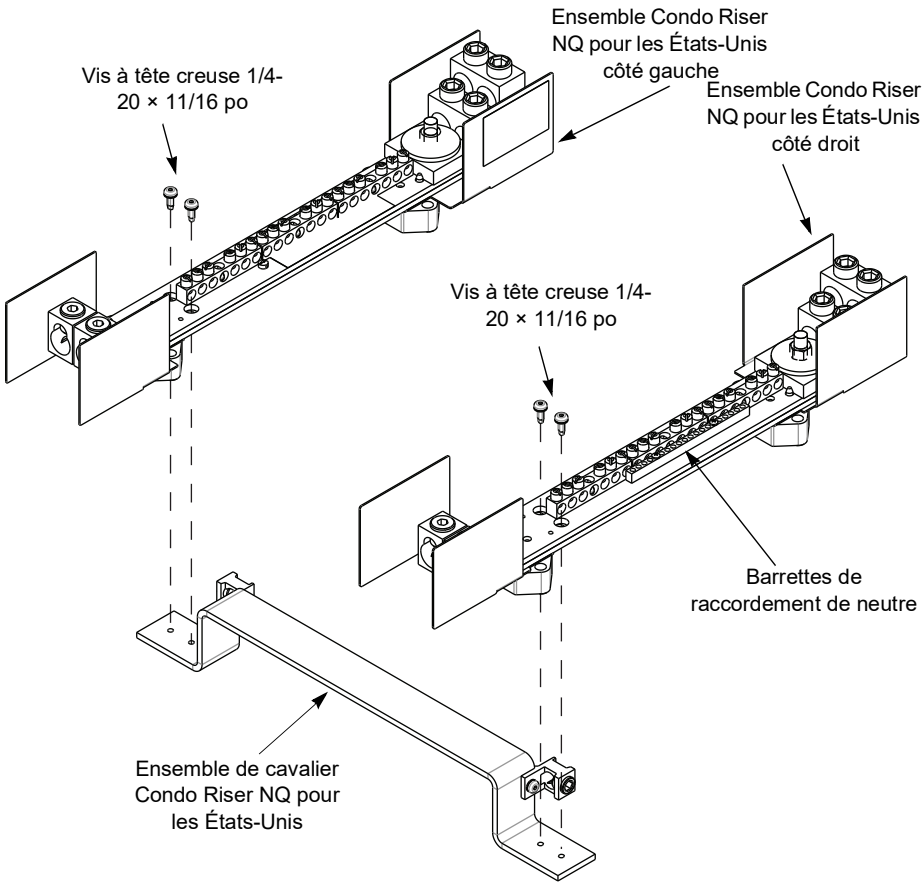
Ne pas trop serrer les vis.

Si ces directives ne sont pas respectées, cette instruction peut endommager le matériel.

4. Serrer à 60-65 po (6,8-7,3 N·m). Une fois complètement assemblée, cette unité comprend l'ensemble de neutre.

   REMARQUE : Vérifier que les plus petites barrettes de raccordement de neutre sont tournées vers l'extérieur (vers les parois latérales du coffret après installation).

Figure 50 –



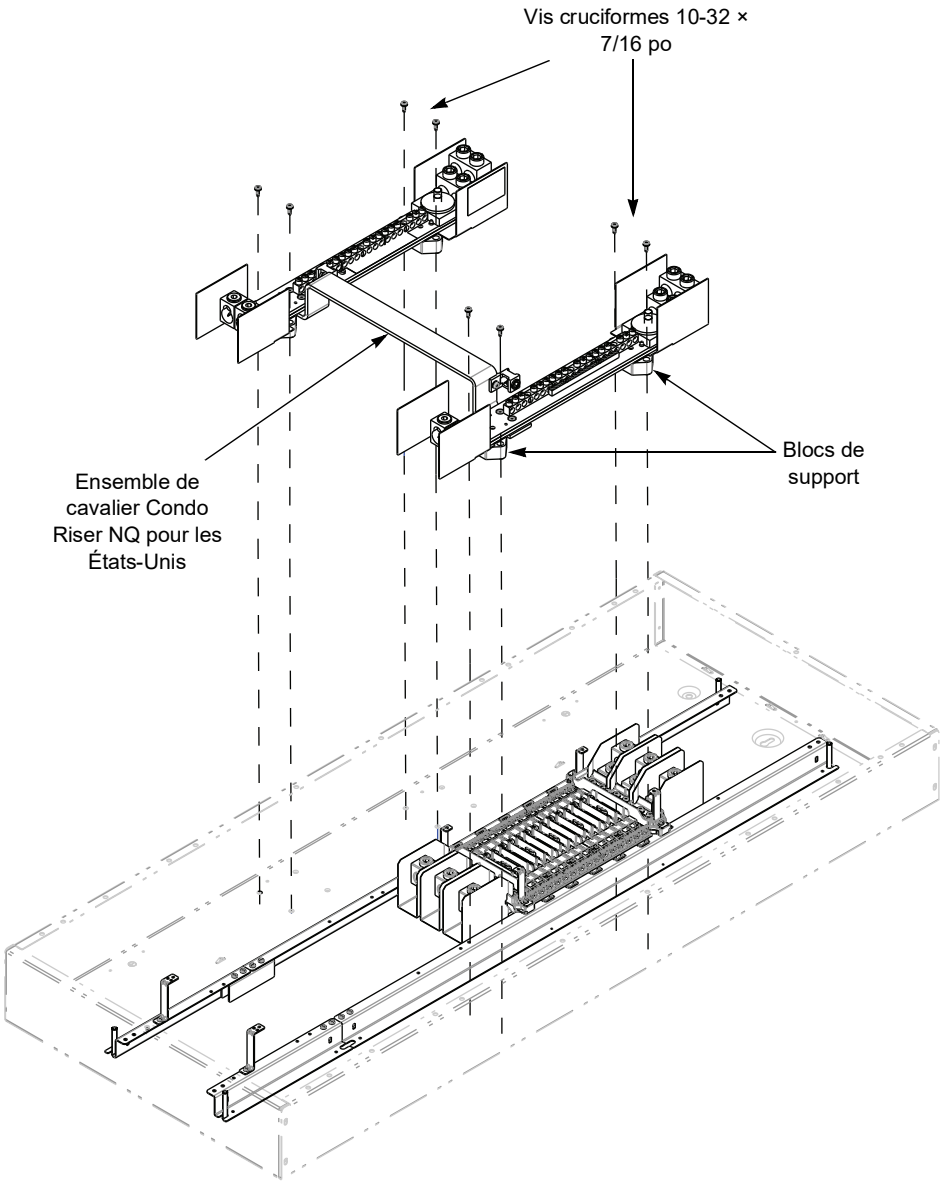
5. Monter l'ensemble de neutre Condo Riser NQ pour les États-Unis sur le coffret en alignant les trous des blocs de support avec les trous de la paroi arrière du coffret, comme indiqué ci-dessous. Fixer l'ensemble de neutre avec huit vis cruciformes de 10-32 × 7/8 po fournies.

   REMARQUE : Vérifier que le cavalier de neutre de l'ensemble de cavalier de neutre Condo Riser NQ pour les États-Unis est bien orienté vers l'extrémité côté ligne du panneau de distribution.

FRANÇAIS

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

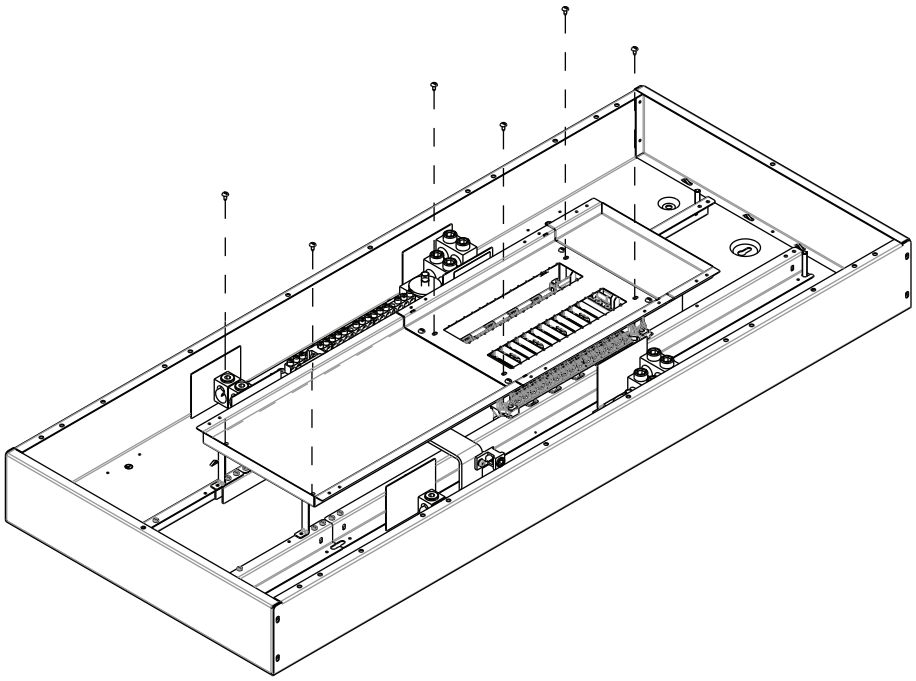
Figure 51 –



6. Remonter l'ensemble de face hors tension à l'aide des six vis conservées à l'étape 2.

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Figure 52 –



Installation du kit d’ensemble de neutre Condo Riser pour les États-Unis sur un intérieur NQ ou NF avec coffret standard de 9 po de profondeur et 26 po de largeur

⚠ DANGER

RISQUE D’ÉLECTROCUTION, D’EXPLOSION OU ÉCLAIR D’ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l’installation, l’utilisation, l’entretien et la maintenance de cet équipement.
- Couper toutes les alimentations à cet appareil avant d’y travailler.
- Toujours utiliser un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l’alimentation est coupée.
- Replacer tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l’appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Intérieur NF

1. Monter l'ensemble de neutre Condo Riser NF pour les États-Unis côtés gauche et droit sur le cavalier de neutre, comme indiqué à la Figure 7, à l'aide de quatre vis à tête creuse de 1/4-20 × 11/16 po fournies.
2. Serrer à 60-65 po (6,8-7,3 N•m).
   Une fois complètement assemblée, cette unité comprend l'ensemble de neutre.

REMARQUE :

— Vérifier que les plus petites barrettes de raccordement de neutre sont tournées vers l'extérieur (vers les parois latérales du coffret après installation).

— Suivre l'étape 3 pour l'installation du Condo Riser pour les États-Unis pour les coffrets MH68D9L3R3 à MH80D9L3R3

— Suivre l'étape 4 pour l'installation du Condo Riser pour les États-Unis pour les coffrets MH86D9L3R3 et MH92D9L3R3

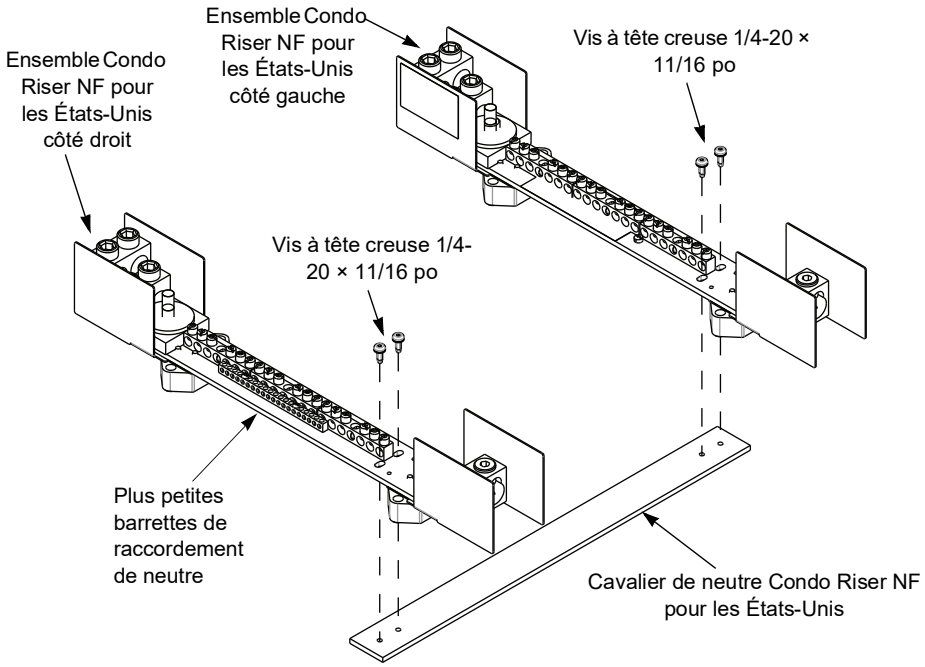
AVIS

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

Ne pas trop serrer les vis.

Si ces directives ne sont pas respectées, cette instruction peut endommager le matériel.

Figure 53 –



FRANÇAIS

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

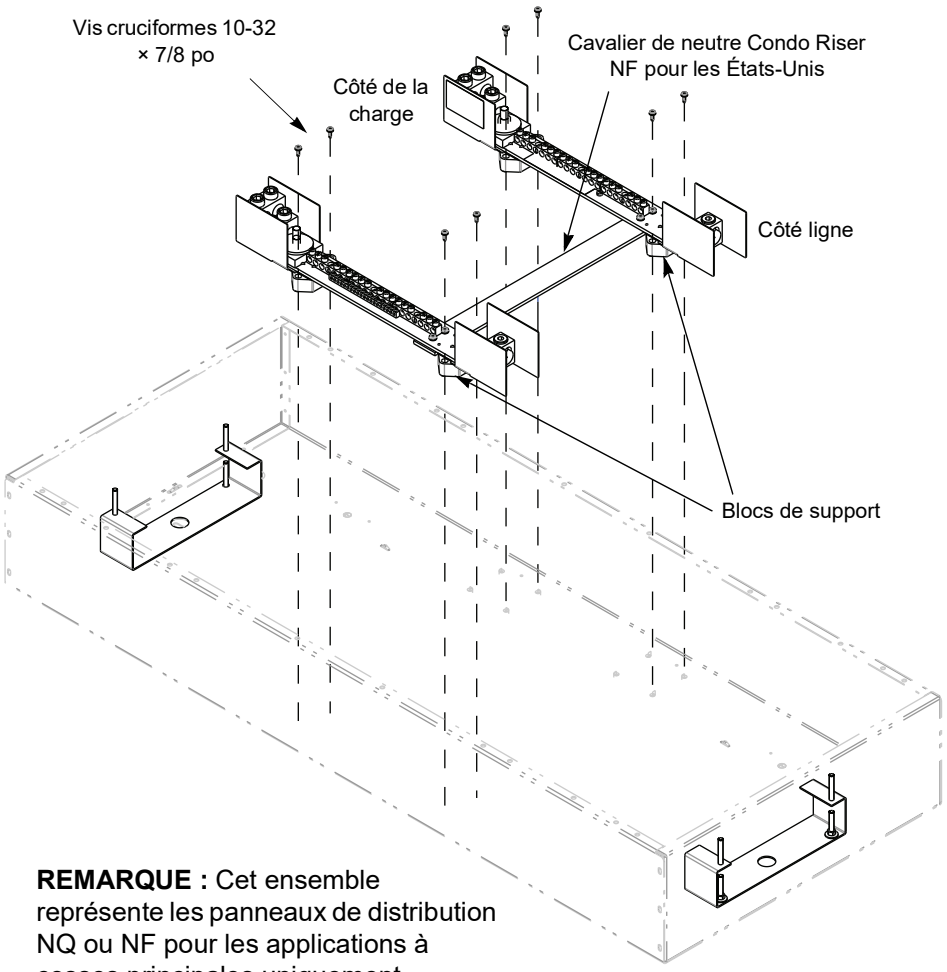
3. Monter l'ensemble de neutre Condo Riser NF pour les États-Unis sur le coffret en alignant les trous des blocs de support avec les trous de la paroi arrière du coffret, comme indiqué ci-dessous. Fixer l'ensemble de neutre avec huit vis cruciformes de 10-32 × 7/8 po fournies.

   REMARQUE :

   — Vérifier que le cavalier de neutre du cavalier de neutre Condo Riser NF pour les États-Unis est bien orienté vers l'extrémité côté ligne du panneau de distribution.

   — Suivre l'annexe A pour les instructions de retrait des supports de levage pour les coffrets MH68D9L3R3 à MH80D9L3R3.

Figure 54 –



REMARQUE : Cet ensemble représente les panneaux de distribution NQ ou NF pour les applications à cosses principales uniquement.

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

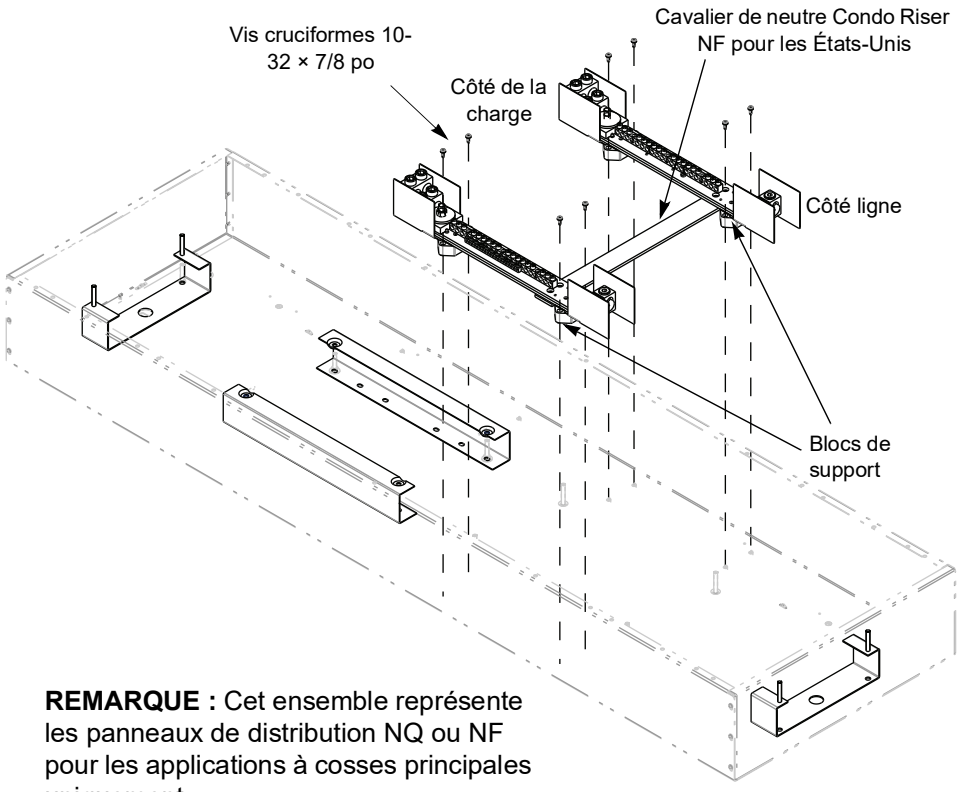
4. Monter l'ensemble de neutre Condo Riser NF pour les États-Unis sur le coffret en alignant les trous des blocs de support avec les trous de la paroi arrière du coffret, comme indiqué ci-dessous. Fixer l'ensemble de neutre avec huit vis cruciformes de 10-32 × 7/8 po fournies.

   REMARQUE :

   — Vérifier que le cavalier de neutre du cavalier de neutre Condo Riser NF pour les États-Unis est bien orienté vers l'extrémité côté ligne du panneau de distribution.

   — Suivre l'annexe A pour les instructions de retrait des supports de levage pour les coffrets MH86D9L3R3 et MH92D9L3R3.

Figure 55 –



REMARQUE : Cet ensemble représente les panneaux de distribution NQ ou NF pour les applications à cosses principales uniquement.

FRANÇAIS

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

5. Monter l'intérieur NQ/NF dans le coffret.

   REMARQUE : Suivre l'annexe B pour les configurations à supports de levage intérieur et les applications à montage d'intérieur.

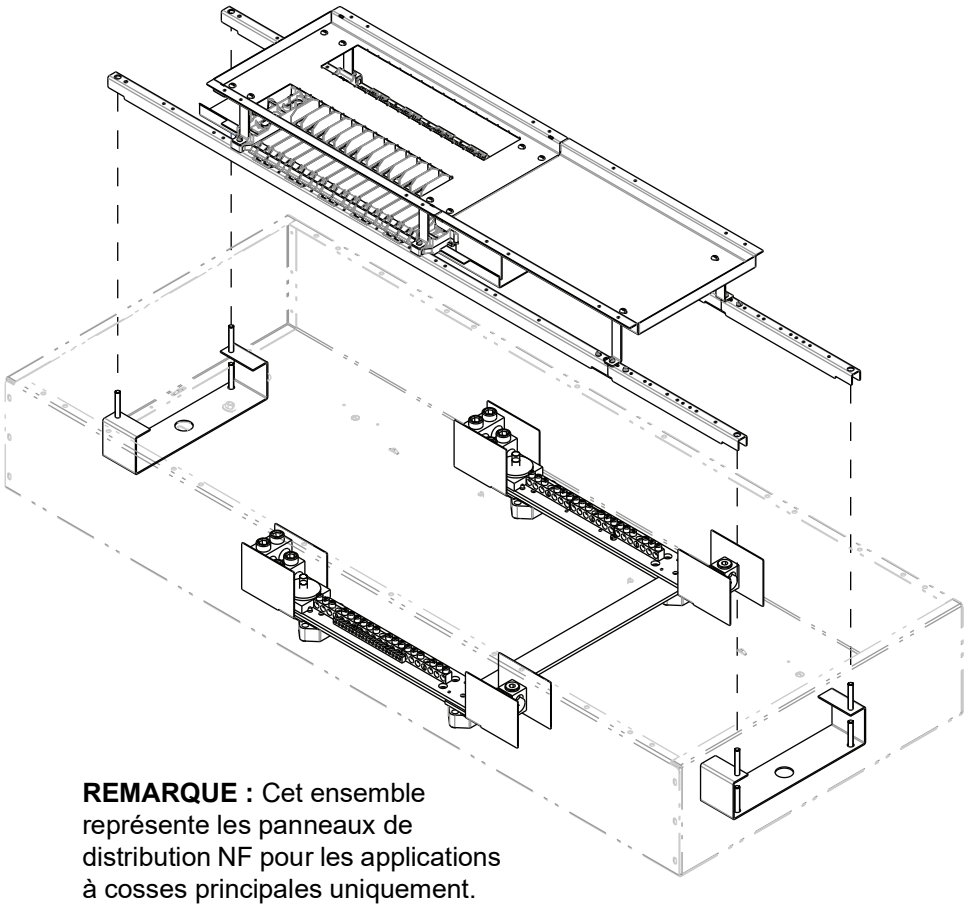
Figure 56 –

Intérieur NQ

REMARQUE : Monter l'intérieur de l'armoire conformément aux instructions de la publication « NQ/NQM Panelboards and QONQ Load Centers Installation » (Installation des panneaux de distribution NQ/NQM et centres de charge QONQ », section « Interior Mounting for Square D Brand Enclosures » (Montage de l'intérieur pour armoires de marque Square D).

Intérieur NF

REMARQUE : Monter l'intérieur de l'armoire conformément aux instructions de la publication « NF/NFOM Panelboards Installation » (Installation des panneaux de distribution NF/NFOM », section « Interior Mounting for Square D Brand Enclosures » (Montage de l'intérieur pour armoires de marque Square D).



REMARQUE : Cet ensemble représente les panneaux de distribution NF pour les applications à cosses principales uniquement.

FRANÇAIS

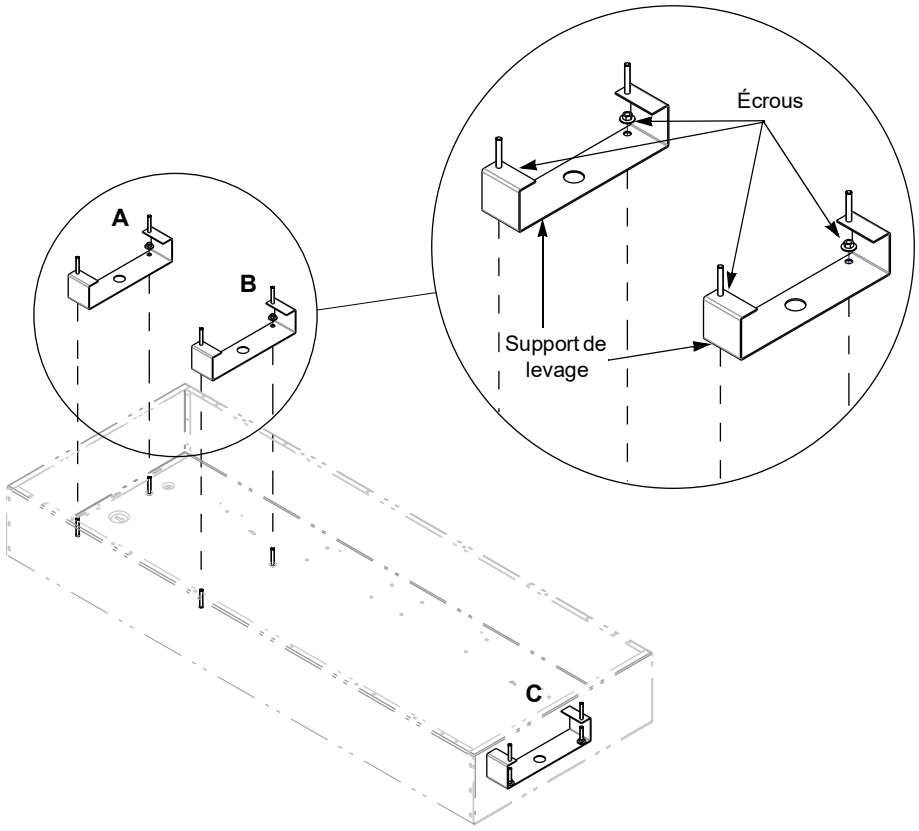
© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Annexe A

Retrait du support de levage des coffrets MH68D9L3R3 à MH80D9L3R3 pour panneaux de distribution NQ avec disjoncteurs principaux ou disjoncteurs secondaire

1. Dévisser les écrous des goujons soudés dans l'enceinte pour les supports de levage A et B. Ne pas retirer les goujons soudés sur l'enceinte.
2. Retirer les supports de levage A et B et les mettre au rebut.
3. Le support de levage C ne doit pas être retiré.

Figure 57 –

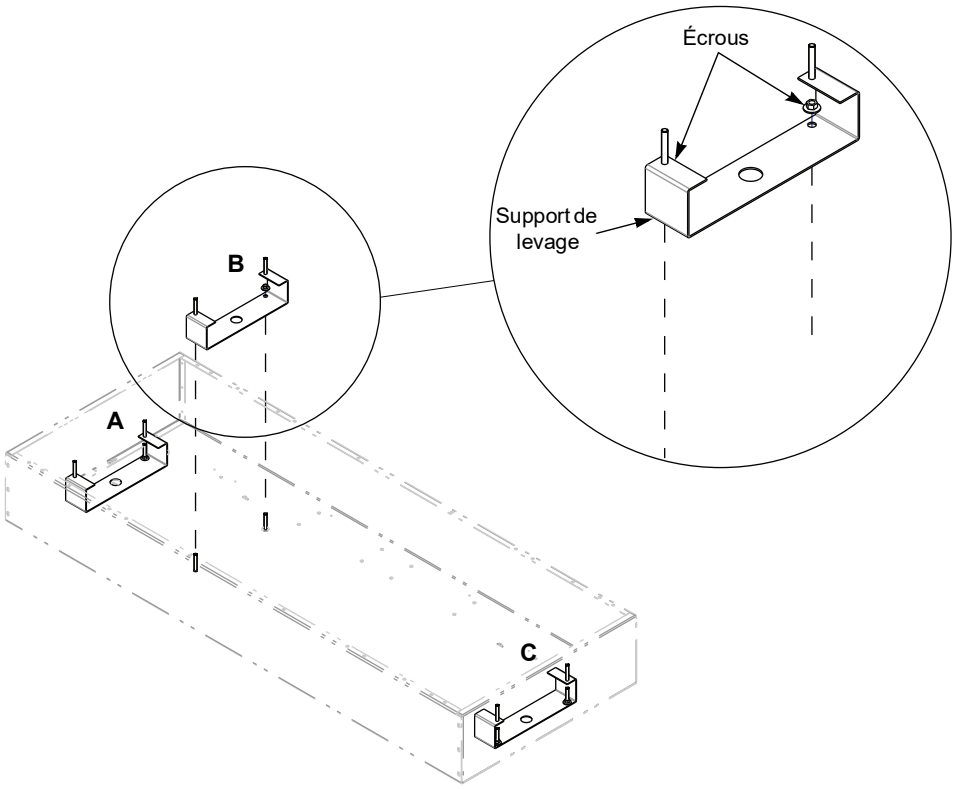


© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Retrait du support de levage intermédiaire des coffrets MH68D9L3R3 à MH80D9L3R3 pour les panneaux de distribution NQ ou NF pour les applications à cosses principales uniquement

1. Dévisser les écrous des goujons soudés dans l'enceinte pour le support de levage B. Ne pas retirer les goujons soudés sur l'enceinte.
2. Retirer le support de levage B et mettre au rebut.
3. Les supports de levage A et C ne doivent pas être retirés.

Figure 58 –

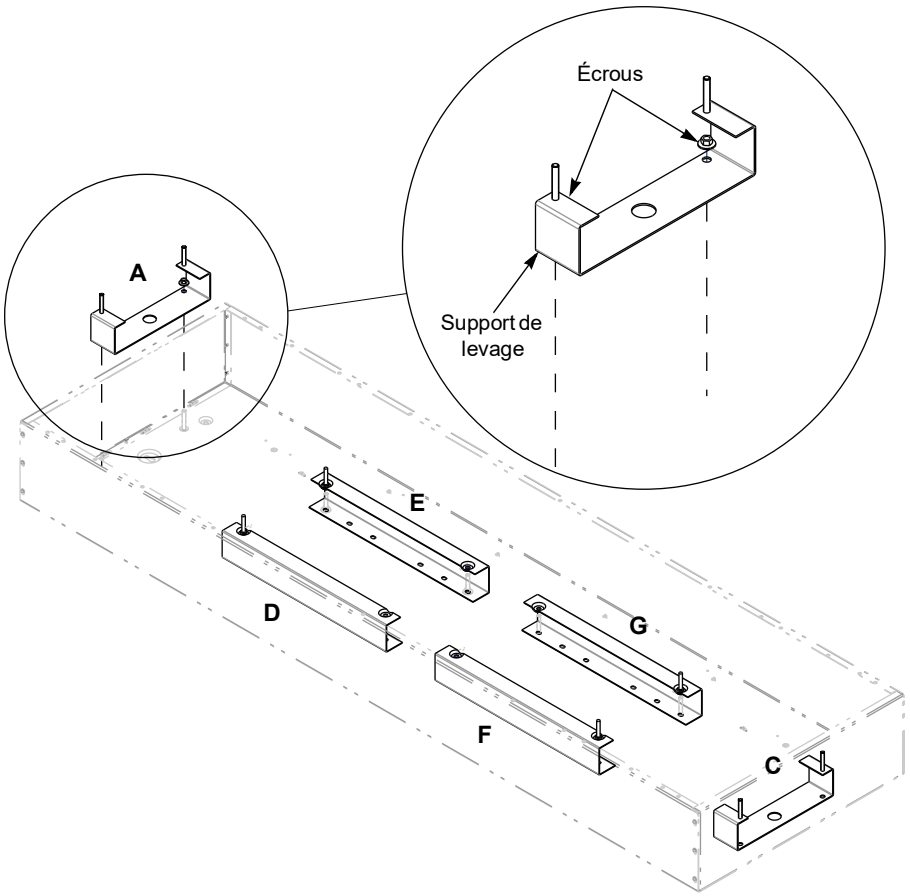


© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Retrait des goujons de support de levage et du support de levage des coffrets MH86D9L3R3 et MH92D9L3R3 pour panneaux de distribution NQ avec disjoncteurs principaux ou disjoncteurs secondaire

1. Dévisser les écrous des goujons soudés dans l'enceinte pour le support de levage A. Ne pas retirer les goujons soudés sur l'enceinte.
2. Retirer le support de levage A et mettre au rebut.
3. Les supports de levage C, D, E, F et G ne doivent pas être retirés.

Figure 59 –

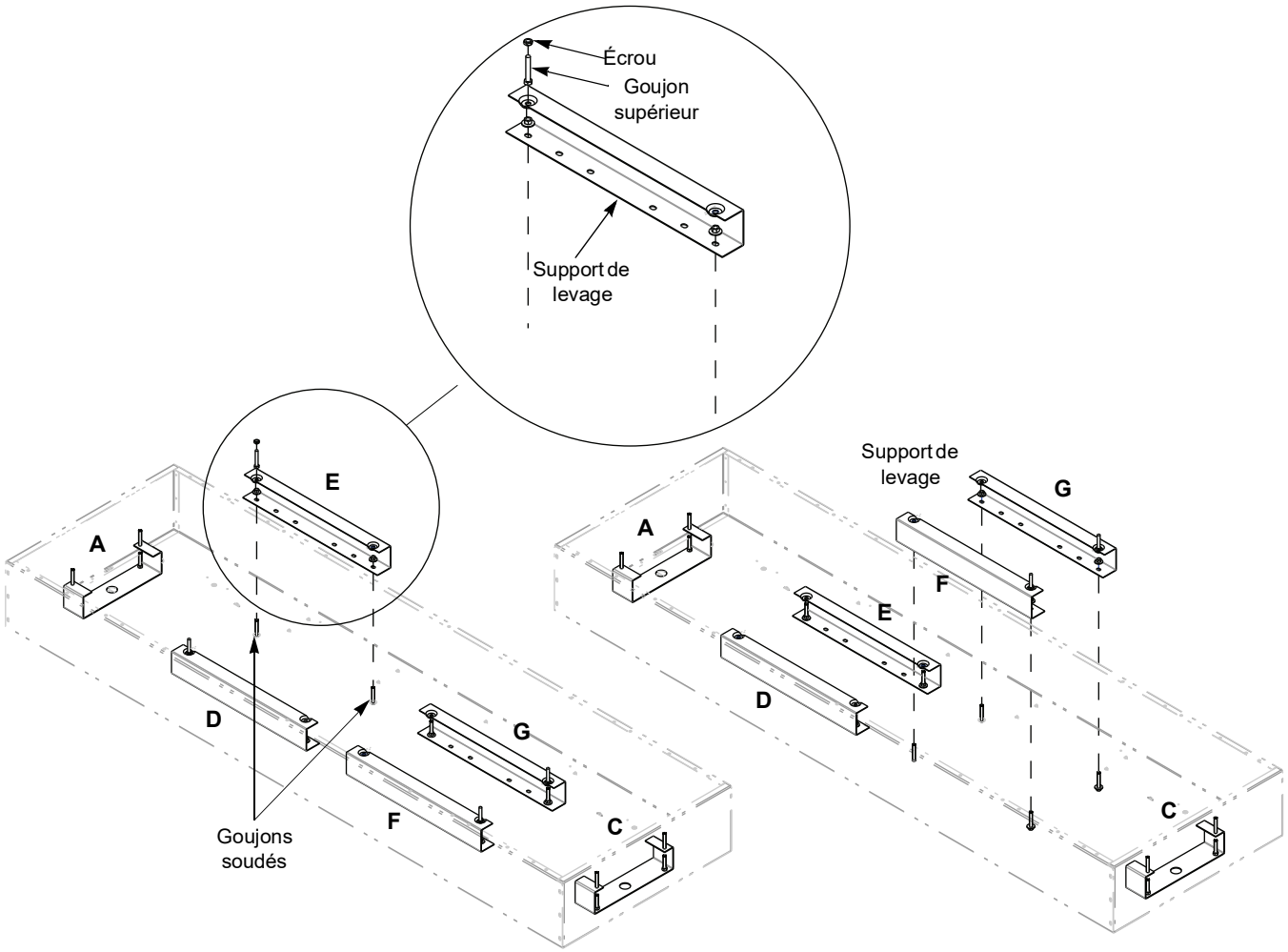


 © 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Retrait des goujons de support de levage et du support de levage des coffrets MH86D9L3R3 et MH92D9L3R3 pour panneaux de distribution NQ ou NF

1. Dévisser les écrous des goujons soudés dans l'enceinte pour les supports de levage D et E. Ne pas retirer les goujons soudés sur l'enceinte.
2. Retirer les supports de levage D et E.
3. Dévisser les écrous pour retirer les goujons supérieurs.
4. Mettre au rebut les goujons supérieurs retirés. Ne pas retirer les goujons soudés sur le coffret.
5. Remettre les supports de levage D et E en place.
6. Resserrer les écrous sur les goujons soudés dans le coffret.
7. Retirer les supports de levage F et G et mettre au rebut.
8. Les supports de levage A et C ne doivent pas être retirés.

Figure 60 –



FRANÇAIS

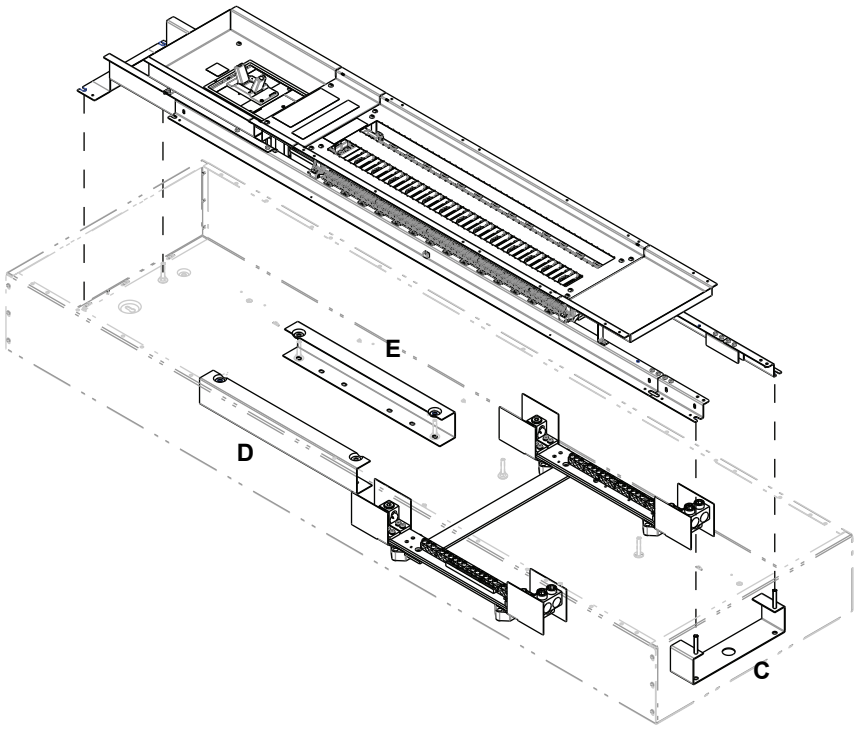
© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Annexe B

Configurations des supports de levage intérieurs

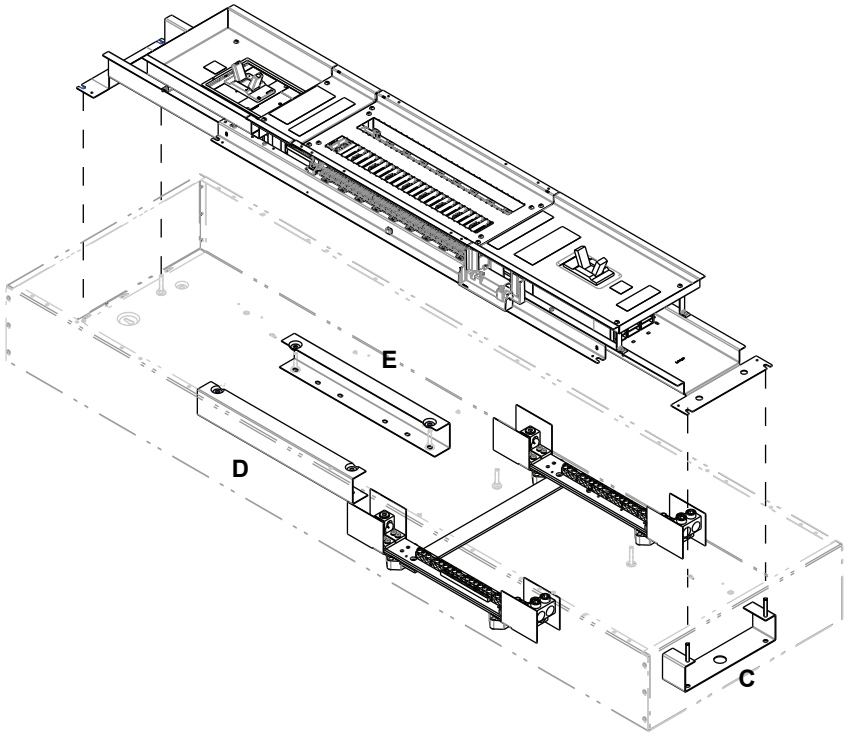
Disjoncteur principal PowerPact châssis L NQ avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis

Figure 61 –



Disjoncteur principal et disjoncteur secondaire PowerPact châssis L NQ avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis

Figure 62 –

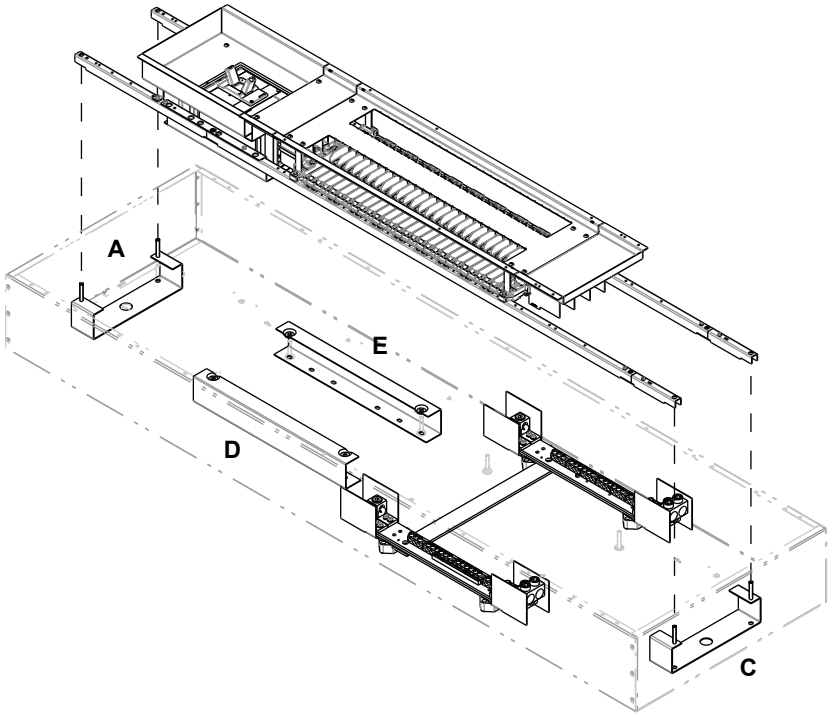


© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Configurations des supports de levage intérieurs

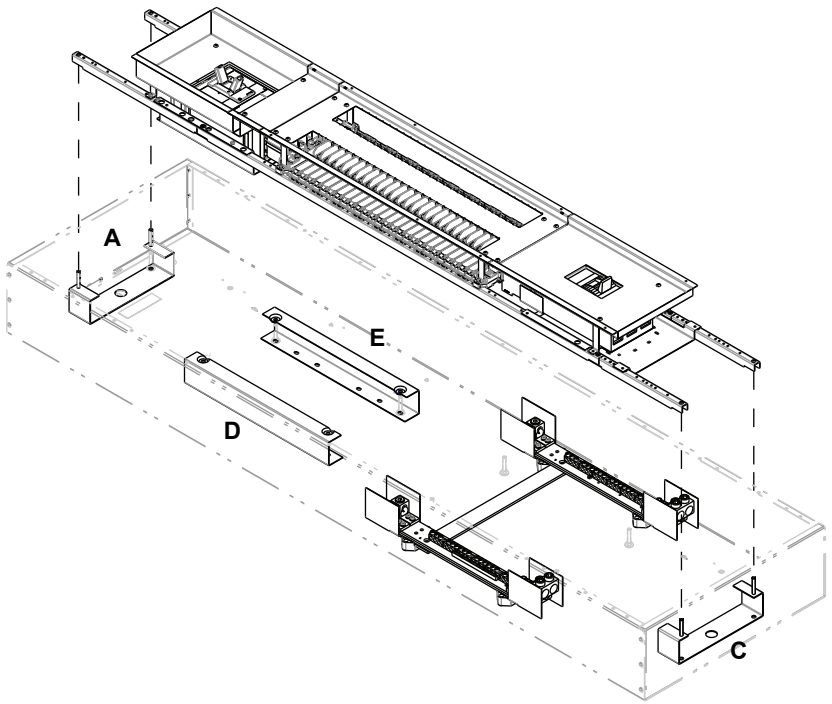
Disjoncteur principal PowerPact châssis L NF avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis

Figure 63 –



Disjoncteur principal et disjoncteur secondaire PowerPact châssis L NF avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis

Figure 64 –

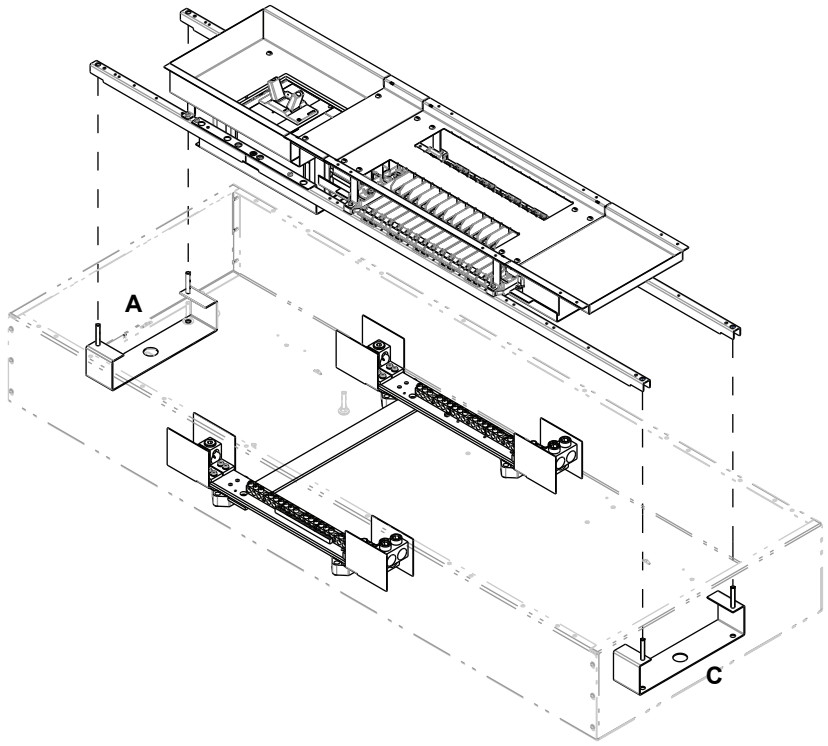


© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Configurations des supports de levage intérieurs

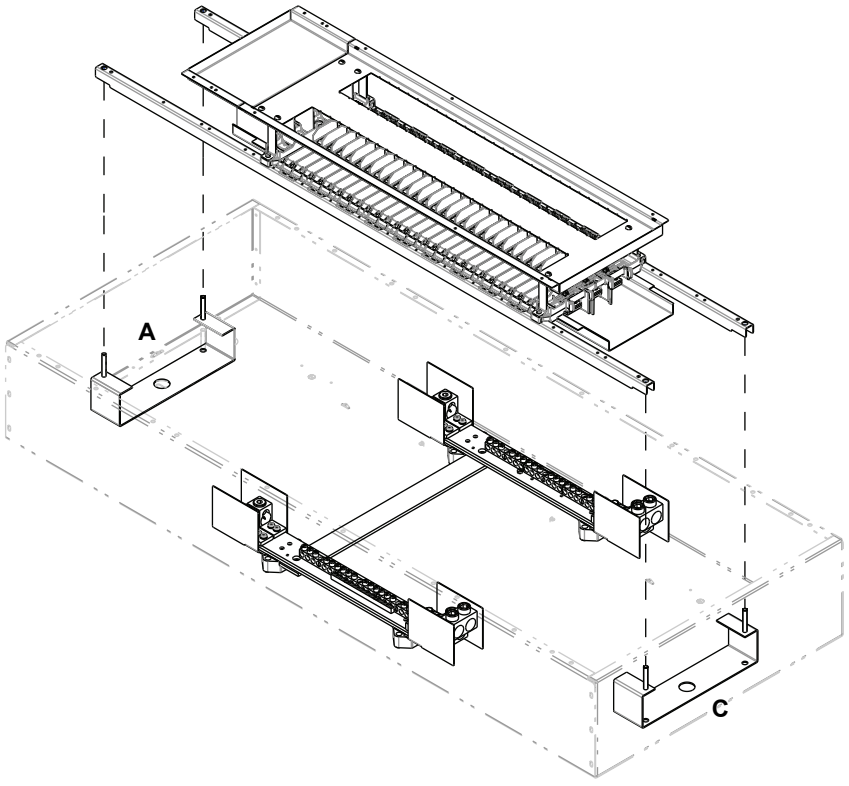
Disjoncteur principal PowerPact châssis L NF avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis

Figure 65 –



Cosses principales NF avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis

Figure 66 –



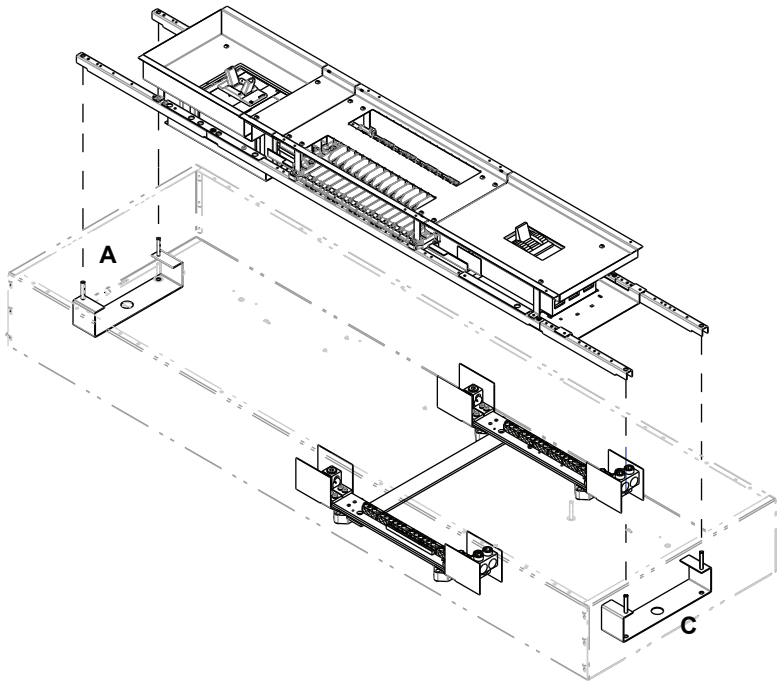
FRANÇAIS

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Configurations des supports de levage intérieurs

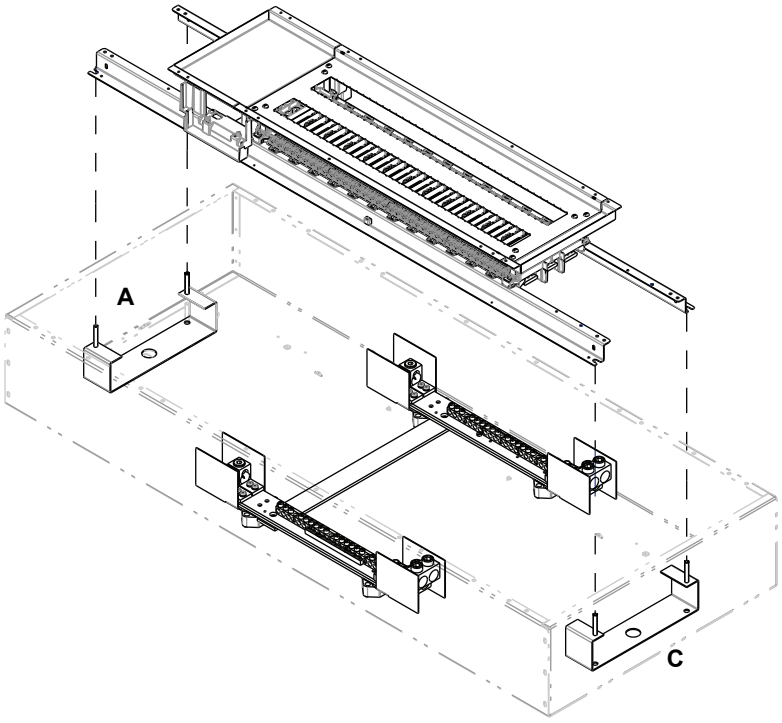
Disjoncteur principal et disjoncteur secondaire PowerPact châssis L NF avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis

Figure 67 –



Cosses principales NQ avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis

Figure 68 –

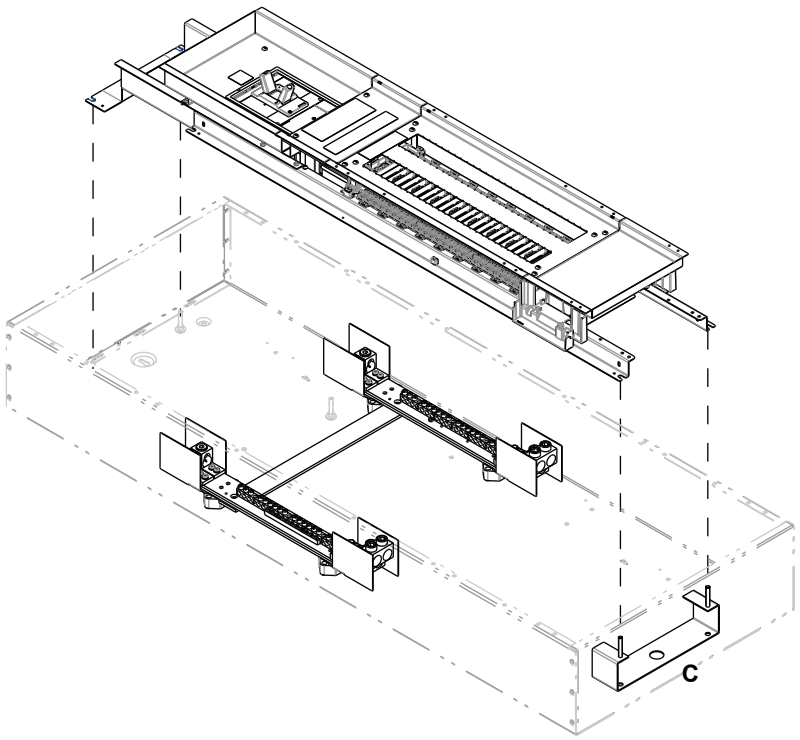


© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

Configurations des supports de levage intérieurs

Disjoncteur principal PowerPact châssis L NQ avec kit de neutre Condo Riser pour les États-Unis

Figure 69 –



© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

FRANÇAIS

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.se.com/ca

Du fait que les normes, caractéristiques et conceptions peuvent changer, demander confirmation que l'information contenue dans cette publication est à jour.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2020 Schneider Electric Tous droits réservés

80043-854-01, 10/2020

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.se.com/us

Standards, specifications, and designs may change, so please ask for confirmation that the information in this publication is current.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2020 Schneider Electric
All Rights Reserved

80043-854-01, 10/2020

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.se.com/mx

Normas, especificaciones y diseños pueden cambiar, por lo tanto pida confirmación de que la información de esta publicación está actualizada.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2020 Schneider Electric
Reservados todos los derechos

80043-854-01, 10/2020

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.se.com/ca

Du fait que les normes, caractéristiques et conceptions peuvent changer, demander confirmation que l'information contenue dans cette publication est à jour.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2020 Schneider Electric
Tous droits réservés

80043-854-01, 10/2020